

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Lunes 17 de enero de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.612

Comenzó en Badajoz el juicio contra los presuntos asesinos de Puerto Hurraco

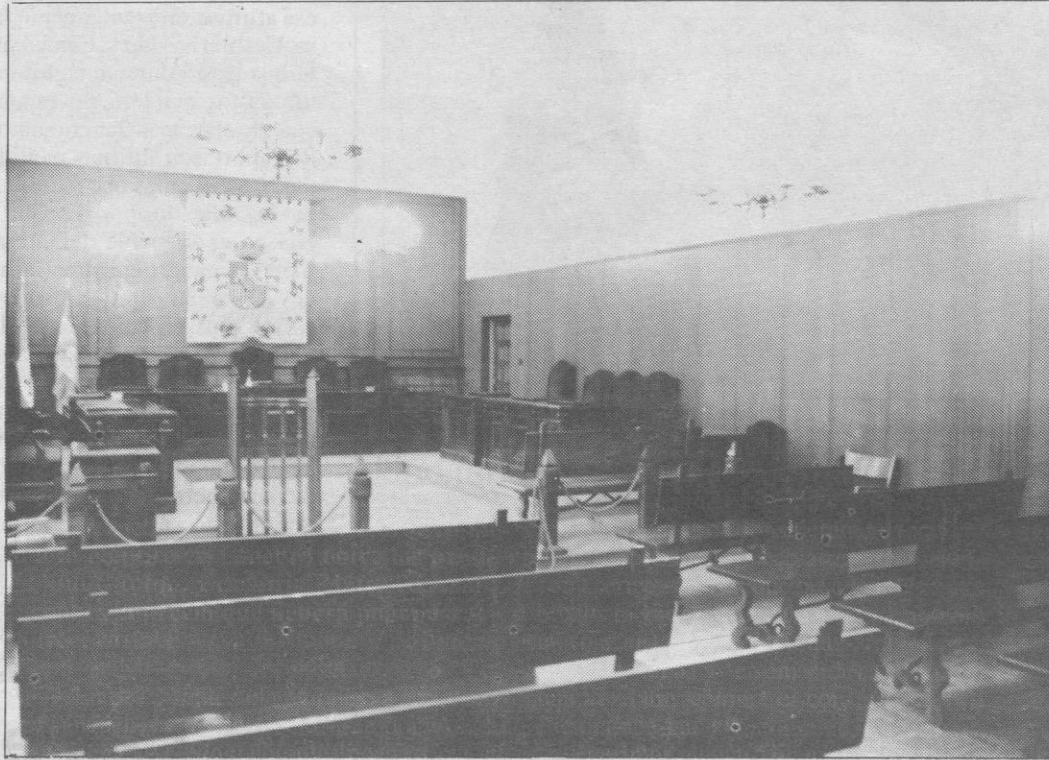
El fiscal pide 20 años de prisión para un hombre que encañonó a dos guardias civiles

La Fiscalía de la Audiencia Provincial de Segovia ha solicitado una pena de veinte años, nueve meses y veinte días para Domingo Burón Guerrero, como presunto autor de las amenazas con un arma de fuego a dos agentes de la Guardia Civil el 22 de febrero de 1993.

El Ministerio Público, ejercido por la teniente fiscal Elena Martín Mayo, considera también responsable al acusado de la detención ilegal de una mujer, de la utilización ilegítima de un vehículo y de la alteración de placas de matrícula de otro turismo.

Los hechos juzgados se remontan al 22 de febrero del pasado año, cuando Burón Guerrero, en compañía de otra persona, transitaba en un turismo por la Vía Roma cuando fue requerido por dos agentes de la Guardia Civil, que observaron algunas anomalías en las placas de matrícula del coche.

Por otra parte, el juicio contra Emilio y Antonio Izquierdo, presuntos autores del cri-



La sala de la Audiencia Provincial albergará el juicio contra Burón Guerrero.

JUAN MARTIN

men múltiple ocurrido el 26 de agosto en Puerto Hurraco (Badajoz), comenzó pasadas las diez y media de la mañana en

la Audiencia Provincial de Badajoz. Pese a que para este juicio se han establecido especiales medidas de seguridad, la

vista oral comenzó sin ningún incidente y en casi completo silencio.

(Págs. 4 y 13)

Exigen a Lino Hontoria que cese como alcalde de Arcones

Uno de los acusadores particulares del juicio que se siguió contra Lino Hontoria pide que se ejecute definitivamente la sentencia que condena al alcalde de Arcones a seis años y un día de inhabilitación de cargo público y al pago de una multa de 237.000 pesetas.

Tomás Hernanz, antiguo concejal en el Ayuntamiento de esta localidad, asegura que, a pesar de la confirmación de la sentencia condenatoria por parte de la Sala Segunda del Tribunal Supremo y de la notificación que de esta ha realizado la Audiencia Provincial al condenado, éste aún no ha cesado de su cargo ni dimitido.

El Tribunal Supremo confirmó, el pasado mes de noviembre, la sentencia de 1990 de la Audiencia Provincial de Segovia, por la que condenaba al alcalde de Arcones por un delito de fraude.

El acusado presentó entonces recurso de casación contra esta sentencia, recurso que no fue aceptado por el Supremo.

(Pág. 9)



Redondo Terreros, líder de los socialistas vascos.

TELEFOTO EFE

Enfrentamientos entre guerristas y renovadores en varias provincias

Los sectores "renovador" y "guerrista" del PSOE tomaron posiciones en varias asambleas provinciales, celebradas durante este pasado fin de semana, para preparar el XXXIII congreso federal del partido, y votaron los delegados para los respectivos congresos regionales, con importantes enfrentamientos en Andalucía.

Por otra parte, las 22 agrupaciones socialistas de Segovia designaron durante los últimos días los 69 delegados que las representarán en el congreso provincial extraordinario, que se celebrará el próximo sábado en la sede del partido en la capital.

(Págs. 5 y 12)

AL DIA

4 Un centenar de segovianos padecen problemas renales.

10 La Junta modificará más de 2.000 PNC por irregularidades.

14 Israel pregunta por el precio de la paz ofrecida por Siria.

14 Saddam Hussein amenaza con vengarse de los "enemigos de Irak".



La rehabilitación de fachadas y edificios comenzará por la Calle Real.

JUAN MARTIN

El Ayuntamiento abordará este año un proyecto de rehabilitación en la Calle Real

El Ayuntamiento tiene previsto abordar este mismo año un proyecto de eliminación de cableado y de rehabilitación de viviendas y fachadas en la Calle Real, para hacerlo extensivo a la Plaza Mayor y al casco antiguo, mientras el grupo de ciudades Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO prepara un conve-

nio con varias instituciones para tratar estos temas.

Por otra parte, el ex-alcalde Miguel Angel Trapero, del PSOE, se ha ofrecido a ayudar al presidente de la Corporación, Ramón Escobar, para sacar adelante el proyecto de la Casa de la Moneda.

(Págs. 3 y 5)



Este año ha sido declarado Año Internacional de la Familia.

ARCHIVO

La carta sobre los derechos fundamentales

E. COLOMER

La última Asamblea General de las Naciones Unidas, declaró 1994 como Año Internacional de la Familia. Estas designaciones sirven para llamar la atención sobre un tema que se considera necesitado de un tratamiento especial porque, debido a causas diversas, está atravesando por circunstancias difíciles.

Como resultado de los estudios en torno al tema planteado, suele surgir una Declaración universal de los Derechos Fundamentales que, a nivel internacional, conviene tener en cuenta para revitalizar la dignidad de la persona y la misma sociedad. Estas declaraciones, una vez ratificadas por los correspondientes estados, son el fundamento sobre el que se legisla y se actúa en cada uno de los países que se ha comprometido a ello.

Se ha repetido hasta la saciedad que la familia constituye la célula básica de la sociedad. Y ello no sólo en sentido biológico (esto es, la sociedad no puede subsistir y renovarse si los matrimonios no son suficientemente numerosos y fecundos), sino también en los aspectos moral y cultural, dado el papel educativo de la familia, en cuyo seno se

aprenden las primeras actitudes, se reciben y transmiten valores, se atiende a cada uno por lo que es y no por lo que tiene, etc.

Desde hace años se va abriendo paso a la idea de que sería conveniente establecer una carta o declaración de los derechos de la familia que reuniera los principios fundamentales de la misma que han de ser reconocidos por todos. Existen unos borradores surgidos de los congresos internacionales sobre la familia que se han celebrado en la última década.

Cuando se trate de concretar su contenido —y 1994 es la ocasión más oportuna para conseguirlo—, habrá que partir de la concepción del hombre, pues éste es lo que está en la base de la familia y de la sociedad, de manera que aquella concepción gravita a su vez, sobre el modo de pensar o de considerar a la familia y a la sociedad.

Recopilación

Habrà que tener en cuenta su dimensión personal, atendiendo a la dignidad que le corresponde, y su proyección social. Estos ámbitos están presentes en las constituciones de los países y en distintos convenios internacionales.

Parece oportuno reunir en un sólo documento los principios sobre la familia están desperdigados en varios tratados, como el artículo 16 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos (1948), el artículo de la Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre (1948), el artículo 3 de la Convención sobre Derechos Políticos de la Mujer (1952), los artículos 1 y 2 sobre el Consentimiento para el Matrimonio (1962), el artículo 5 de la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las formas de Discriminación Racial (1965), el artículo 17 del Pacto de San José de Costa Rica (1969), el artículo 23 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (1966), etc.

En esta Carta de Derechos de la Familia estarán implicados aspectos importantes de la institución familiar. Las posibles líneas de fractura pueden producirse al intentar eliminar la legítima autonomía que corresponde al elemento social menor por su número de componentes (la familia), pero mayor en cuanto a su repercusión de cara al todo social en beneficio de un intervencionismo gubernamental.

Castilla y el castellano

J. BRAVO MERINO

Cuando me entero que nuestra Comunidad autónoma, la más extensa de España, sólo recibirá unas migajas de los Presupuestos Generales del Estado, mientras la provincia de Barcelona se llevará una suculenta tajada, pienso en aquella frase de Sánchez Albornoz: "Castilla hizo a España y España deshizo a Castilla".

Han cargado a estas tierras con el sambenito de haber sido la opresora de otras regiones y esa afirmación es totalmente falsa. Castilla ha sido la Cenicienta, la que cargó durante siglos con los gastos del imperio español cuando el resto de las comunidades aportaron ínfimas cantidades. Castilla más que recibir, se ha sacrificado por España y ella no es culpable del centralismo. Cuando en otras latitudes tenían su andaban de un lugar a otro junto a sus ganados. Según Albornoz, "eran tan trashumantes como sus merinas". Cuando en la Guerra de las Comunidades Castilla perdió sus libertades, ninguna otra región vino a ayudarla contra el imperialismo de Carlos I.

El centralismo español no fue impuesto por Castilla. Lo impusieron los primeros Borbones, en

especial el primero de la estirpe, Felipe V, nieto del Rey Sol de Francia, Luis XIV, que así celebró su victoria contra Cataluña que había luchado al lado del otro contendiente.

En el momento presente, ¿qué están haciendo en otras Comunidades? En Cataluña y en el País Vasco, se combate la enseñanza del castellano, el idioma oficial, la lengua en la que se expresan muchas naciones del mundo y cuya admirable y clara gramática, así como su riqueza de palabras, es indiscutible.

El castellano, y vuelvo a citar a Sánchez Albornoz, "no ha sido impuesto por Castilla, ha triunfado por la superioridad de sus grandes escritores frente a los autores de otros lugares". En castellano escribieron vascos como Unamuno, Pío Baroja, entre otros y por no citar más. En castellano escribieron allende los mares, como sor Juana Inés de la Cruz o Amado Nervo, escribieron grandes poemas. La lista sería interminable. A novelas escritas en castellano premian grandes editoriales como Planeta y Nadal. Algen tendrá el agua cuando la bendicen.

Al reivindicar para Castilla el puesto que le corresponde, no hacemos más que pedir lo que le pertenece en justicia.

Las esquelas

SATURNINO LORENZO. (Ical).

Siempre he sido lector habitual de las páginas de esquelas de los periódicos. No es afán morboso, sino que pienso que es una de las páginas que mejor cumple la función de informar de todo medio de comunicación. A su lectura debo haber podido cumplir con duelos obligados. Al fin una esquela es la única aparición pública para la mayoría de nosotros, el recuerdo cariñoso de familia, amigos, compañeros. Entre otras cosas hacen insustituible a la prensa local.

La nacional también las incluye. Pero son de otro estilo. Salvo ABC, que cultiva con prosopopeya y alcurmia el género, y La Vanguardia, en el que el catalanismo encuentra su nicho propio, el resto de la prensa flojea en el genuino y estricto alcance de esta sección.

Hay otras esquelas surrealistas en el mundo editorial. Son las publicadas con afanes menos piadosos y las pagan los amigos que nunca lo fueron. Suelen tener otro formato: entrevistas, libros, opinión. Por ejemplo, Jorge Semprún acaba de hacer pública una de Alfonso Guerra en su libro "Federico Sánchez se

despide de ustedes". Lo que ocurre con estas necrológicas es que el muerto no era tal, y luego va alguien y lo revive, como ha hecho Felipe González a mitad de ceremonia de inhumación del guerrismo, dejando helados a unos y aliviando a plañideras. Lo dicho, no son de fiar.

Ultimamente se ha publicado la de un tal Mario Conde, presidente del equipo ciclista en el que corre Induráin. Casi todos han confirmado su defunción y yo ya me lo creía, pero luego ha salido el propio difunto a confirmarlo, cosa paradójica: "sí, estoy enterrado, pero no estaba enfermo, aunque tampoco le guardo rencor alguno a los facultativos porque ahora voy a trabajar de muerto".

Hubo un señor bajito al que también enterraron con motivo de otra gripe bancaria. Recuerdo que en aquel obituario "Banca Catalana no recibe y el señor don Jordi Pujol tampoco". Creo que tras trabajar de muerto, hoy preside no se qué cosa. Veremos qué sendero le dictan las estrellas a don Mario en su vida de ultratumba: si el político de Pujol, el empresarial de Javier de la Rosa o los órdagos a todo de Ruiz Mateos y don Gregorio Jesús Gil y Gil.

Estos cortejos fúnebres de la política activa o las finanzas ocultas son como bodas por lo civil, ceremonias light de poca duración. En ellas a lo único a lo que se le echa un poco de tierra encima es a nuestras dudas. Como suele decirse, aquí lo que hay es gato enterrado. No llevar luto por quien parece tener pactada hasta su propia "vendetta".



ORTOPEDIA SEGOVIA

Ezequiel González, 30 (Junto a Mahonias)
Tel. (921) 44 10 57 - 40002 SEGOVIA



Restaurante LA TAURINA

Plaza Mayor, 8 - SEGOVIA
Teléfonos 43 05 77 / 43 15 77

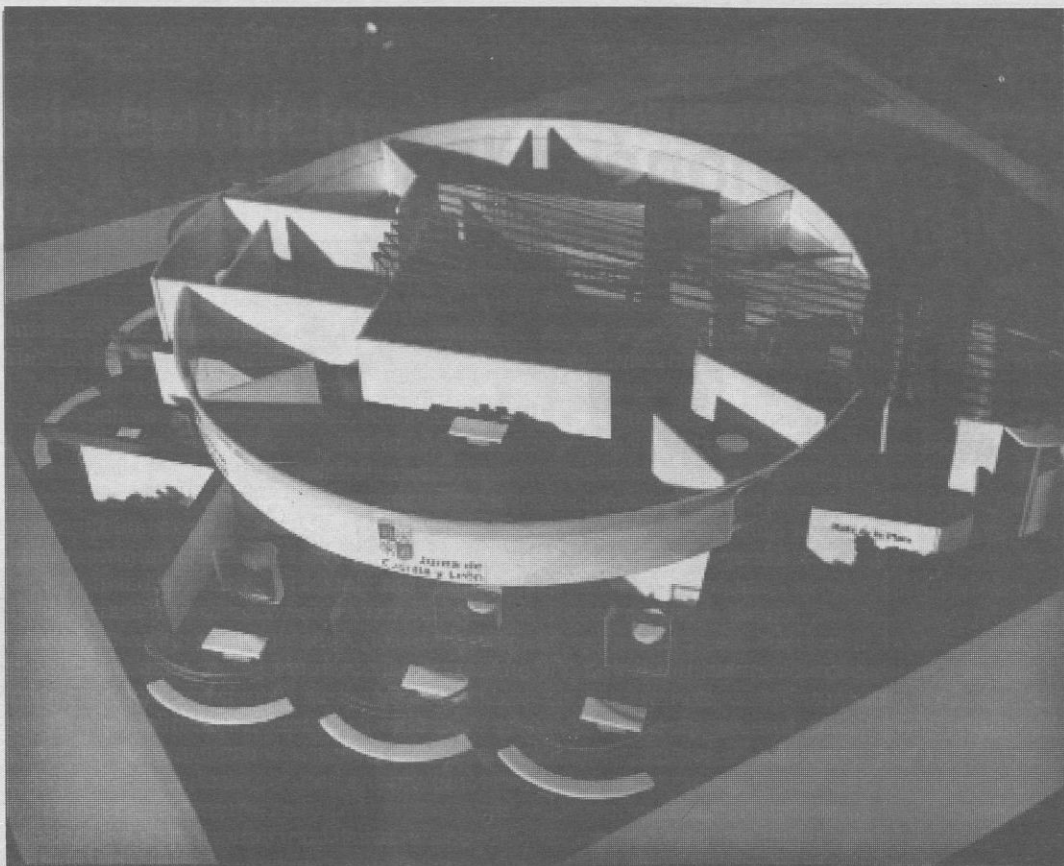
A diario, excepto sábados, domingos y festivos:

EL MEJOR Y MAS ESPECIAL

"COCIDO CASTELLANO"

COMPLETISIMO 1.200 pesetas (Se ruega aviso previo)

El Ayuntamiento de Segovia tiene previsto abordar este año un proyecto de eliminación de cableado y de rehabilitación de viviendas y fachadas en la calle Real, para hacerlo extensivo a la Plaza Mayor, mientras el grupo de ciudades Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO prepara un convenio con varias instituciones para tratar estos temas, como se ha puesto de manifiesto en una reunión de los seis alcaldes mantenida el pasado fin de semana en Cáceres.



Maqueta del pabellón que representará a la Comunidad de Castilla y León en FITUR-94.

TELEFOTO EFE

Las seis ciudades Patrimonio de la Humanidad tendrán trato preferente en FITUR

El municipio abordará un proyecto de retirada de cables y rehabilitación en la calle Real

AURELIO MARTIN

Según ha señalado hoy a este periódico el alcalde, Ramón Escobar, ya se ha redactado un proyecto para eliminación de los tendidos de cableado aéreo y de rehabilitación de viviendas y fachadas de la calle Real, que se pondrá en marcha este mismo año, después de que se mantengan negociaciones con las compañías Unión Fenosa, Telefónica y la Junta de Castilla y León.

En una segunda fase se continuará por los edificios de la Plaza Mayor y del resto del recinto amurallado. Paralelamente, Segovia entrará a formar parte del convenio que negocian el resto de las ciudades declaradas por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad, tanto para el tema de la rehabilitación como el del cableado, lo que ha centrado parte de la sesión del grupo de los seis alcaldes, que se ha reunido el pasado fin de semana en Cáceres.

Los alcaldes de Avila, Salamanca, Segovia, Toledo, Cáceres y Santiago de Compostela han estudiado el proyecto de enterramiento del cableado y eliminación de antenas de los tejados de sus respectivos recintos históricos, que sólo su redacción podría suponer un coste próximo a los 200 millones de pesetas para el conjunto de las ciudades, a excepción de Toledo, que ya lo ha puesto en marcha.

Apoyo de la UNESCO

El grupo de ediles solicitó la colaboración al secretario general de la UNESCO en España, Ignacio Camuñas —que se encontraba presente en la reunión de Cáceres— quien ha remitido el proyecto a la sede de este organismo en París y se ha comprometido a iniciar gestiones con los responsables de las compañías eléctricas y de distribución de las señales de teléfono y de televisión.

Asimismo, el grupo de al-

caldes tiene previsto suscribir otro convenio con el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) y las comunidades autónomas, destinado a la rehabilitación de edificios y fachadas de los cascos antiguos.

Otro de los temas que abordaron los alcaldes en Cáceres fue el de la participación del grupo en la Feria Internacional de Turismo (FITUR), donde, por primera vez, se reunirán en un mismo pabellón las seis ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad.

Ramón Escobar ha indicado que "queremos que este pabellón se convierta en la estrella de la feria" y se contempla como un cierto trato preferente el hecho de que el grupo de ciudades se anuncie junto a las banderas oficiales de FITUR en el Paseo de la Castellana y en la calle principal del Palacio de Exposiciones.

Los alcaldes han estudiado

el calendario de actos que desarrollarán en FITUR, como reuniones con grupos de periodistas, presencia en medios de comunicación y un encuentro con los presidentes de las autonomías a las que pertenecen las seis ciudades: Juan José Lucas, de Castilla y León; José Bono, de Castilla-La Mancha; Juan Carlos Rodríguez Ibarra, de Extremadura y Manuel Fraga, de Galicia. También se espera la visita al pabellón de las ciudades Patrimonio de la Humanidad de los ministros de Cultura, Obras Públicas y Comercio y Turismo.

La próxima reunión de los alcaldes se celebrará en Salamanca, en febrero, donde se abordará la presencia del grupo en las ferias internacionales de Milán y Berlín y de la visita, a finales de este año, de más de un centenar de turoperadores, que estudiarán compras de paquetes y la organización del turismo a estas ciudades de cara a 1995.

El Patronato de Turismo destinará un millón de pesetas

F. D.

Segovia contará con una doble presencia en la Feria Internacional de Turismo: además del grupo de las ciudades Patrimonio, se expondrá en el pabellón de Castilla y León junto a las restantes provincias de la región.

En este sentido el Patronato Provincial de Turismo, que integra a la Diputación Provincial, Ayuntamiento de la capital, Cámara de Comercio e Industria, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, Asociación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS) y Federación Empresarial Segoviana (FES), participará con una inversión aproximada de un millón de pesetas.

El gasto se encuentra pendiente de concretar por desconocerse aún el coste de un "video wall", que con cuatro pantallas reproducirá un documento videográfico realizado por Televisión Segovia. Pero fuentes del Patronato de Turismo han asegurado que se aproximará al millón de pesetas en total. En esta partida se incluyen además los folletos, objetos de artesanía, productos gastronómicos y el personal de atención pública, que estará compuesto por dos azafatas,

además de la que estará en el stand de las ciudades Patrimonio de la Humanidad. Hasta el próximo día 21 el Patronato de Turismo recogerá en su sede de la plaza del Azoguejo material publicitario de entidades, organismos y empresas que quieran exponer sus productos. De momento han confirmado su presencia representantes de varios hoteles, restaurantes y de alguna empresa de turismo rural de la provincia. El stand cuenta con una superficie de 51 metros cuadrados y dispone de un mostrador, despacho y almacén. El conjunto

del pabellón 7 del recinto ferial madrileño dispone de 1.200 metros cuadrados, repartidos en dos plantas y presenta una estructura similar a la del año pasado. El stand segoviano se ha ubicado junto al de Soria y al de la comarca del Bierzo.

El presupuesto total que ha destinado la Junta asciende a 81.500.000 pesetas. Los dos grandes acontecimientos culturales de este año, Las Edades del Hombre y el V centenario del Tratado de Tordesillas, contarán con especial atención. El turismo rural y la Ruta de la Plata constituirán también ejes centrales en el recinto.

del pabellón 7 del recinto ferial madrileño dispone de 1.200 metros cuadrados, repartidos en dos plantas y presenta una estructura similar a la del año pasado. El stand segoviano se ha ubicado junto al de Soria y al de la comarca del Bierzo.

El presupuesto total que ha destinado la Junta asciende a 81.500.000 pesetas. Los dos grandes acontecimientos culturales de este año, Las Edades del Hombre y el V centenario del Tratado de Tordesillas, contarán con especial atención. El turismo rural y la Ruta de la Plata constituirán también ejes centrales en el recinto.

Asaltan una gasolinera de la autopista A-6 llevándose 50.000 pesetas

A. S.

Se ha denunciado en el puesto de la Guardia Civil de Villacastín el robo con intimidación en una gasolinera del área de servicio de la autopista A-6 en la que unos individuos armados con machete y pistola amenazaron al empleado llevándose 50.000 pesetas de la recaudación de la minitienda. El suceso, ocurrido a las cinco y media de la tarde del pasado viernes, está siendo investigado por la Policía.

En la capital han sido denunciados tres robos por el procedimiento del tirón a sendas mujeres: en la calle de San Agustín dos jóvenes con pañuelos en la cara asaltaron a la mujer sustrayéndola el bolso y otros efectos valorados en 40.000 pesetas. En la calle Caño Grande la mujer encontró después su bolso sin la tarjeta de crédito y otros objetos personales. En el tirón de la calle Antonio Machado un individuo con el rostro cubierto por una bufanda le originó a la víctima lesiones leves además de sustraerle 6.000 pesetas y otros efectos.

En un establecimiento comercial de la calle Juan Bravo los ladrones se han llevado varios jerseys de una vitrina.

De un domicilio de la calle Santa Isabel han sido sustraídos varios muebles y enseres valorados en 500.000 pesetas.

Accidentes de tráfico

Una persona ha resultado herida grave y tres leves en tres accidentes de circulación ocurridos este fin de semana.

En la travesía de San Ildefonso (CL-601) se registraron dos accidentes. Ayer se produjo el más grave en el que el turismo SG-3679-G colisionó con el matriculado M-7947-GM resultando la conductora del segundo automóvil herida grave y la conductora y un ocupante del primero heridos leves. En el ocurrido el viernes, los turismos SG-1538-F y SG-5004-E colisionaron resultando sus conductores ilesos.

En el kilómetro 40,600 de la C-603, término de Cabezuela, el turismo SG-6559-G se salió por la derecha volcando de nuevo sobre el firme y volviendo a salir por la izquierda. El resultado fue de un herido leve y un ocupante ileso.

Carreteras con cadenas

En cuanto a la situación de las carreteras, es necesario el uso de cadenas en los puertos de Navacerrada (carretera CL-601), el de Cotos (C-601) y en el de Navafría (SG-612) debido a las heladas que se han producido y que registran unas temperaturas de seis grados bajo cero por lo que serán necesarias todo el día, han informado fuentes de la Junta de Castilla y León.

En la carretera nacional 110 se ha restablecido el tráfico después de que se precisaran las cadenas hasta la noche de ayer.

En sus conclusiones definitivas la defensa solicitó la libre absolución del procesado

Piden más de 20 años de cárcel para un hombre que encañonó a dos policías

La Fiscalía solicita más de 20 años de cárcel para Domingo Burón Guerrero como presunto autor del encañonamiento a dos agentes de la Guardia Civil ocurrido en el barrio de San Lorenzo el 22 de febrero de 1993. Además, el Ministerio Público considera responsable al acusado de la detención ilegal de una mujer, de la utilización ilegítima de un vehículo de motor ajeno y de la alteración de la placa de matrícula de otro turismo. La defensa, por su parte, solicitó la libre absolución del procesado.

JESUS MARTINEZ CALLE

El Ministerio Público, ejercido por la teniente fiscal, Elena Martín Mayo, no varió sustancialmente sus conclusiones al elevarse a definitivas en el juicio oral celebrado días atrás contra Domingo Burón como autor material del encañonamiento de una pareja de la Guardia Civil, para el que se reclama 20 años y nueve meses y 20 días de cárcel.

Los ahora hechos juzgados se remontan al 22 de febrero de 1993. Ese día, Burón, quien había sido sentenciado con anterioridad por diversos delitos (quebrantamiento de condena, robo con intimidación, estafa y falsedad) transitaba en compañía de otra persona, que por el momento no ha podido ser identificada, en un turismo por la Vía Roma en dirección al Acueducto cuando fue requerido por dos miembros de la Guardia Civil, se recoge en las conclusiones provisionales del Ministerio Público.

Los agentes preguntaron a Burón los motivos por los cuales la placa de matrícula delantera no estaba homologada, a lo que el acusado respondió que "la había extraviado". Los guardias civiles decidieron seguir al turismo, tras percatarse de que la placa de matrícula trasera tampoco estaba homologada.

Llegado al barrio de San Lorenzo, Burón abandonó su vehículo y descendió del mismo, comenzando a andar de forma apresu-

rada junto a su compañero por la calle de Las Nieves. Los agentes decidieron entonces dar el alto, momento que aprovechó el acusado para extraer del maletín que portaba un revólver marca "Astra" del calibre 38 especial modelo 960 "y lo esgrime contra ambos miembros de la Benemérita al tiempo que manifiesta al que se encontraba más próximo 'quieto o te mato', emprendiendo inmediatamente la fuga revólver en mano a veloz carrera".

Seguridad

Los agentes, continúa en sus conclusiones provisionales el Ministerio Fiscal, siguieron a los presuntos delincuentes sin atreverse a hacer uso de su arma reglamentaria por razones de seguridad ante la presencia numerosa de personas. Burón sorprendió entonces a una vecina que paseaba por la calle Las Nieves, "sosteniendo el revólver con sus manos (...), agarrándole por el cuello y parapetándose con su cuerpo de la posible acción de la Guardia Civil a la que continuaba encañonando con su arma". No obstante, la mujer logró huir, "ante lo cual el acusado, viéndose desprotegido y aprovechando que por razones del tráfico había parado a su altura, en las inmediaciones del colegio público Martín Chico a una entrada de la autoescuela Avenida encañona con el revólver que apoya en la sien izquierda a su conductor y



El juicio tuvo lugar en la Audiencia Provincial.

PEÑALOSA

propietario al que obliga a descender del mismo diciéndole 'baja' colega o te 'mato'. Burón y su compañero lograron huir a bordo de ese vehículo en dirección a Valladolid.

El citado turismo fue recuperado en Madrid el 4 de marzo de 1993 y reintegrado a su propietario presentando daños pericialmente tasados en 17.722 pesetas y faltando un radio cassette extraíble valorado en 11.739 pesetas.

En sus conclusiones definitivas, la Fiscalía solicita para Burón la imposición de diez años de prisión mayor y multa de 200.000 pesetas como autor de un delito de atentado a la autoridad; otros

cuatro años de prisión menor y multa también de 200.000 pesetas por un delito de detención ilegal; y seis más de prisión menor por un delito de utilización ilegítima de vehículo de motor ajeno (el de la autoescuela Avenida), con aplicación en los dos primeros de la agravante de reincidencia.

Además, el Ministerio Público reclama otros tres meses de arresto mayor por un delito de alteración de placa de matrícula legítima de vehículo automovilístico; 20 días de arresto menor por una falta de hurto y seis años de privación del permiso de conducir o de facultad de obtenerlo.

El economista Sánchez Montalbán, posible gerente hospitalario

A.M.

El economista madrileño Antonio Sánchez Montalbán es una de las personas con más probabilidades para ocupar el puesto de gerente del Complejo Hospitalario del Instituto Nacional de la Salud (INSALUD) de Segovia, en sustitución de Enrique Granados.

Sánchez Montalbán, según fuentes del INSALUD, será capaz de abordar un cambio en la dirección de los centros hospitalarios públicos y de marcar una trayectoria distinta a la actual.

En este sentido, las mismas fuentes añadieron que "tiene que haber cambios en el fondo y en la forma, con el fin de conseguir objetivos pendientes y cambiar de modelos con acorde a los tiempos".

El nombre de Antonio Sánchez Montalbán aún no ha sido ratificado, aunque parece que es uno de los candidatos con más probabilidades.

No obstante, el nuevo gerente, independientemente de quien sea, se incorporará a su puesto el próximo uno de febrero y es posible que se encuentre, junto con el gerente saliente, durante la inauguración del nuevo edificio de consultas externas, al lado del Hospital General, que tendrá lugar hacia finales de este mes, aunque ya se ha hecho una recepción provisional de las obras y se está terminando de amueblar.

Mientras, Enrique Granados, que abandona la gerencia a petición propia por motivos personales, sin que se conozca otra explicación oficial, después de 2,5 años en el cargo, es posible que se incorpore a un centro hospitalario de Valladolid.

Empresas segovianas a Intergift

A.S.

Las empresas de la capital Arvi-Karmar en el sector de regalos diversos y María Sáez en el de decoración y mueble auxiliar Muestran sus productos en el Salón Internacional del Regalo Intergift, que concluye mañana en el parque ferial Juan Carlos I de Madrid.

Intergift, junto con el Salón de Bisutería y Complementos (Bisotex) interan la VI Semana Internacional de la Decoración y el Regalo, con una participación superior al millar de expositores.

Este certamen es uno de los más importantes del sector que se celebran durante la temporada, en el que participan empresas de todo el mundo.

Un centenar de personas padece enfermedades renales en la provincia

M.GALINDO

Algo más de un centenar de personas sufren complicaciones derivadas de alguna enfermedad renal en Segovia. Los enfermos de riñón decidieron ayer reconstituir la Asociación para la Lucha contra las Enfermedades del Riñón (ALCER), cuya labor quedó interrumpida a mediados de la pasada década en la provincia por la escasa colaboración de sus socios.

La gestora de ALCER en Segovia convocó a los enfermos renales a una reunión en el salón de actos de la Caja de Ahorros, con el fin de crear una nueva junta directiva y realizar una campaña de captación de socios entre enfermos y familiares.

En esta reunión estuvo presente el doctor Fernando Alvarez Ude, jefe de la sección de Nefrología del Hospital General, que insistió en la necesidad

de sumar voluntades a la hora de crear un movimiento asociativo con garantías de ser escuchado.

"Es muy importante que los enfermos, que son los principales interesados en llevar adelante esta asociación —dijo el doctor— tomen conciencia de la importancia de una asociación fuerte que pueda defender sus intereses ante las instituciones sanitarias".

Los enfermos renales que asistieron a la reunión pidieron al anterior presidente de ALCER en Segovia, Carlos Porgueres, que se hiciera cargo de la asociación hasta la celebración de una asamblea en la que se renovarían los cargos.

En la actualidad más de un centenar de pacientes reciben tratamiento por enfermedades renales en el servicio de Nefrología del Hospital General.

Del total de enfermos, aproximadamente la mitad están



El Complejo Hospitalario trata la mayor parte de enfermos renales.

PEÑALOSA

siendo tratados a través de la unidad de diálisis del Complejo Hospitalario, y otras diez personas realizan la diálisis peritoneal en sus propios domicilios.

En lo que se refiere a trasplan-

tes, en los casi 8 años que lleva funcionando el servicio, treinta personas han recibido riñones a través de este sistema; solucionando así sus problemas renales de forma definitiva.

El socialista ha remitido una carta al alcalde para brindarle su "ayuda"

Trapero asegura que Escobar "no sabe echar las cuentas" sobre la Casa de la Moneda

El procurador socialista y ex alcalde, Miguel Angel Trapero ha remitido una carta al actual presidente de la corporación municipal en la que se brinda a "ayudarlo" a hacer las cuentas correspondientes a la expropiación de la Casa de la Moneda, ya que en su opinión Ramón Escobar ni sabe, ni se quiere informar sobre este proceso.

A. S.

Miguel Angel Trapero, secretario general del PSOE en Segovia, ha recomendado al alcalde del PP, Ramón Escobar que lleve las cuentas del Ayuntamiento como una buena ama de casa, pregunte por el precio de las cosas y se estudie los temas. Con estas actuaciones y "algunas luces" por parte del máximo edil, se pueden llevar se puede gobernar la ciudad sin grandes problemas, según el socialista quien considera que no hace falta ser un experto en matemáticas para ello.

Sin embargo, manifiesta en una carta remitida a Escobar, sentir temor cada vez que "abre la boca", ya que "un día la expropiación de la Casa de la Moneda —recuerda— costaba 1.880 millones, al día siguiente 800 y hace unos días 400 ó 500 millones de pesetas". Lo que demuestra para Trapero que Ramón Escobar "no sabe hacer las cuentas".

El reproche del ex alcalde es doble ya que considera que Escobar tampoco se informa, ya que en el caso de haber intentado conocer en profundidad el proceso de expropiación, sabría que los servicios técnicos municipales han valorado ésta en 300 millones.

Trapero pide al alcalde que se interroge sobre el motivo por el que en 1989 se valoró en 102 millones y ahora se estima

en 327 millones.

Toda la carta remitida al presidente de la corporación municipal se caracteriza por un lenguaje irónico, mediante el que se reprende a Escobar por su ignorancia y olvidos. En este sentido, Trapero considera que su sucesor en el Ayuntamiento debería saber que las expropiaciones que se efectuaban ahora se pagarían pasados varios años, por lo que "es demagógico e ignorante hablar de que en Segovia no se podría realizar ninguna obra en 1994". Esta dinámica no debería estar fuera de alcance para Escobar, según el secretario general del PSOE en Segovia, ya que todos los ciudadanos son conscientes de los años que se tarda en fijar el precio de una expropiación y el número de años que tardan en cobrar.

El ex alcalde socialista se refiere en su comunicado a la oposición presentada por los concejales populares en un pleno municipal de 1986, cuando el sillón de gobierno del Ayuntamiento estaba ocupado por el remitente de la carta, ante el acuerdo alcanzado con la propiedad para la compra de la Casa de la Moneda, a excepción de 250 metros cuadrados, por un importe de 67,5 millones de pesetas. Trapero aconseja a Escobar que pida al portavoz del gobierno, José Ignacio García que estime cuánto va a costar ahora al Ayunta-



Ramón Escobar.

A. S.



Miguel Angel Trapero.

A. S.

miento su voto en contra y el de los concejales populares que impidió que se efectuara la adquisición.

Propiedad del Ayuntamiento

Las Cortes de Castilla y León ha aprobado una enmienda, presentada por el Grupo Socialista, por la que se propicia la inclusión de una cantidad para la adquisición de la Casa de la Moneda, manifiesta el procurador socialista por Segovia, quien considera que ya que la Junta está gobernada por el mismo partido en el que milita Escobar, no sería difícil que se pusieran de acuerdo para repartirse el pago de la expropiación.

En cualquier caso, Trapero ratifica que el edificio ya es propiedad del Ayuntamiento. "El

alcalde a lo mejor ignora que el acto jurídico de la expropiación ya fue realizado por el pleno municipal del 31 de marzo de 1989, y posteriormente se declaró la urgente ocupación, por lo que el edificio ya es del Ayuntamiento, puede actuar sobre él y antes o después tendrá que pagar la expropiación", dice Miguel Angel Trapero.

Otra de las recomendaciones dirigidas por el socialista consiste en que Ramón Escobar se ponga en contacto con el Ministerio de Obras Públicas para recordarle su compromiso e iniciar la rehabilitación total de la Casa de la Moneda.

Trapero se ha ofrecido a ayudar a Escobar a aprender a hacer las cuentas que no terminan de cuadrarle.

La Plataforma Juvenil por el Empleo inicia una campaña informativa

A.S.

Las organizaciones políticas que integran la Plataforma Juvenil por el Empleo iniciarán en los próximos días una campaña informativa para buscar el apoyo de los jóvenes a la convocatoria de huelga general del próximo 27 de enero.

Las acciones que la plataforma llevará a cabo se centrarán en la realización de asambleas por todos los centros de enseñanza media para informar sobre las repercusiones del Real Decreto de medidas urgentes de fomento del empleo; así como el reparto de carteles y dípticos y la instalación de pancartas en diversos puntos de la ciudad.

La plataforma, integrada por las Juventudes Comunistas de Castilla y León, el área de juventud del sindicato CGT y las Juventudes Obreras Cristianas, asegura en un comunicado remitido a los medios informativos locales que las medidas de empleo previstas por el Gobierno supondrán "un retroceso en los derechos de los jóvenes y una mayor precarización en el empleo".

Con respecto a las modalidades de contratación de aprendizaje y en prácticas planteadas por el Real Decreto 18/1993, las organizaciones juveniles señalan que ambos "son un reconocimiento por parte de la Administración del fracaso de su sistema educativo; ya que si existe y la enseñanza que se supone nos forma para el trabajo, no tiene sentido una formación fuera de los planes educativos".

"Creemos —añade el comunicado— que se trata de una nueva excusa para pagar menos a los jóvenes, sometiéndonos aún más a la explotación empresarial".

Cifras engañosas

Centrándose en la problemática de la provincia, la Plataforma Juvenil por el Empleo, señala que la situación que creará la aplicación de estas medidas se agravará mucho más en Segovia, aunque las cifras de desempleo señalan que permanece por debajo de la media nacional.

"Se afirma interesadamente que tenemos menos paro que la media estatal —dice el comunicado— lo cual en absoluto es cierto, pues hay un alto nivel de emigración juvenil a ciudades más grandes como Madrid o Valladolid. Es un hecho que muchos jóvenes ni tan siquiera se molestan en inscribirse en las oficinas locales del INEM, ya que de ellas no sale ninguna solución".

Por otra parte, las organizaciones políticas juveniles califican la aprobación de la subida de tasas académicas para los estudios universitarios y la precariedad de los sistemas educativos como "otra de las agresiones de la Administración a los jóvenes, fruto de la misma política socioeconómica".

El PSOE designó ya a los 69 delegados que participarán el sábado en el congreso provincial

A.M.J.M.

Las 22 agrupaciones socialistas de Segovia designaron durante los últimos días los 69 delegados que las representarán en el congreso provincial extraordinario que se celebrará el próximo sábado en la sede del partido en la capital.

En la citada asamblea se discutirá la gestión de los órganos federales, se debatirán las más de cincuenta enmiendas a la ponencia marco presentadas por las distintas demarcaciones comarcales y se elegirán los tres

delegados que corresponden a la agrupación provincial para el congreso federal que tendrá lugar en Madrid los días 18, 19 y 20 de marzo.

El hecho de que en las agrupaciones de la provincia se hayan presentado listas únicas hace más que previsible que el próximo sábado se tramite también sólo una candidatura para la designación de los tres delegados, señaló a esta Redacción el presidente del PSOE de Segovia, Juan Muñoz.

Las asambleas comarcales se

han desarrollado con normalidad y sin que se registrara ningún problema "viéndose totalmente apoyada la gestión de todos los órganos federales: comisión ejecutiva, comité federal, comisión revisora de cuentas y comisión de conflictos", aseguraron fuentes del partido.

Los socialistas de Segovia se mantienen totalmente ajenos a los enfrentamientos entre los llamados guerristas y los renovadores, patentes en otras provincias.

Otros documentos

Aunque en la sede del PSOE todavía no se tenía noticias detalladas de todas las agrupaciones, se estima que el número de enmiendas presentadas a la ponencia marco supera el medio centenar, además de otros documentos de trabajo que se debatirán también en el congreso del próximo sábado. Los textos tramitados se refieren principalmente al sistema sanitario y Estado del Bienestar, al funcionamiento in-

terno y el nuevo modelo propuesto para el partido, y al desarrollo del mundo rural.

Según el presidente provincial socialista, la postura de Segovia va en "la línea de la integración". Las previsiones entre los dirigentes del PSOE de esta provincia apuntan a que, tras las últimas declaraciones de González asegurando que contaba con Alfonso Guerra si éste recibía el apoyo de los compromisarios, "por fortuna, se irá discutiendo cada vez más sobre cuestiones de la ponencia marco y menos sobre personas".

Dejando a un lado los problemas surgidos en León, Muñoz destacó la aportación que en favor de la integración ha tenido siempre en el conjunto del partido el PSOE de Castilla y León. Precisamente, los días 29 y 30 de abril tendrá lugar en Valladolid el VII congreso regional, después del cual se celebrará también, tal vez el 14 de mayo también el VII congreso provincial.

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

URBANISMO Y OBRAS NOTA DE LA ALCALDIA

Se comunica que con motivo de instalación de grúa, se prevé un corte al tráfico rodado en la C/ Capuchinos Baja, para los días 18 y 19 de enero.

Rogamos disculpen las molestias.

Segovia, 17 de enero de 1994.—EL ALCALDE

EL CAMINO DE LA SOLUCION

Según Reguera, el Ayuntamiento no hace nada por el edificio de la plaza Oriental

“La construcción se está ahogando por falta de instrumentos urbanísticos”

Algunos servicios deberían gestionarse con empresas privadas

El futuro para Segovia pasa por el desarrollo de todo un amplio programa de infraestructuras para las que, al parecer, sólo es necesaria la voluntad política de llevarlas a cabo. Desde el grupo mayoritario de oposición en el Ayuntamiento se exponen los puntos concretos del desarrollo.

JOSE M^o MARTIN

El Grupo de concejales socialistas ve excesiva pasividad en el trabajo que realiza el equipo de Gobierno en el Ayuntamiento y ponen, como contrapunto, el programa que ellos presentaron al pueblo segoviano días antes de la elección.

“Frente a una política errática, incoherente y contradictoria, nosotros —comenta Javier Reguera, portavoz del Grupo—, tenemos un proyecto de futuro para Segovia basado en una promoción económica dirigida al sector servicios. En este sector, que es el que representa el proceso de terciarización de toda la economía a desarrollar, hay ámbitos para los que Segovia tiene una características excelentes”.

Entiende que todo lo que gira en torno a la economía del ocio, del tiempo libre, medio ambiente, cultura, educación, etc., “que se podría enmarcar dentro del turismo, aunque concebido de otra forma más actual”, tendría cabida en las acciones del Ayuntamiento y dirigirlas a potenciar el sector, “como único que puede crear empleo para Segovia en el futuro”.

Dentro de esa promoción económica, considera que sería necesario hacer todo lo contrario de lo que ahora realiza el Ayuntamiento: “hay que potenciar al máximo los valores culturales de Segovia y, en este sentido, la conservación del centro histórico es el activo más importante que tenemos, aunque desgraciadamente el equipo de Gobierno no es consciente de que este patrimonio es lo único que pueda traer recursos económicos a la ciudad”. En opinión de Javier Reguera, se están tomando al respecto algunas medidas “desconsideradas con la conservación del Patrimonio”.

Sobre el desarrollo urbanístico estima el portavoz socialista “que no se puede esperar más”, dado que el sector de la construcción es el motor de la economía y hoy por hoy está “ahogado por la falta de instrumentos urbanísticos, causando perjuicios en el empleo y en la economía de Segovia”.

Proceso de privatización

Más de una polémica se suscitó sobre el tema de la privatización de determinados servicios municipales. “Más que privatizar —comenta Reguera—, lo que hemos dicho en el Ayun-



“El Acueducto tiene a su lado una vergüenza, como es el edificio de la plaza Oriental”.

“Nuestro partido en Segovia está muy unido, y así se ha puesto de manifiesto en las reuniones mantenidas para el estudio de la ponencia marco de cara al congreso federal, donde se pedirá una mayor democracia interna y acercamiento a los ciudadanos”



Javier Reguera, portavoz del PSOE en el Ayuntamiento

tamiento es que determinados servicios se deben gestionar a través de empresas privadas. Con ello ganarían notablemente los ciudadanos”.

Señalan como ejemplo de gestión privada el aparcamiento de Ezequiel González, “que está teniendo un sobrecoste para el Ayuntamiento que no tiene por qué soportarlo”, como el servicio del agua, “que debe plantearse su suministro mediante una sociedad especializada” o el matadero municipal, “que mediante

una concesión administrativa debería haberse ofrecido a particulares con garantías de buen funcionamiento”. Todo ello bajo “la inspección, control y supervisión del municipio”.

En opinión de Reguera, el actual equipo de Gobierno mantiene una contradicción casi permanente, “porque mientras dice que hay que defender el Acueducto, tiene a su lado una vergüenza, como es el edificio de la plaza Oriental, del que hay que decir que el alcalde no está pro-

moviendo ninguna iniciativa para que el entorno tenga la dignidad que se merece”.

Esa falta de cohesión se hace más palpable —comenta el portavoz socialista—, dentro del grupo popular, “donde no hay las mismas ideas para Segovia. Lo que dice el concejal de Urbanismo no tiene nada que ver, en muchas ocasiones, con lo que dice el alcalde y dentro de la Corporación las discrepancias resuenan aun con mayor evidencia”.

Gastar más de lo que se recauda

Pregunta.— ¿Es el mayor problema del Ayuntamiento su endeudamiento?

Respuesta.— No, es la capacidad de ahorro que tiene para hacer frente a las amortizaciones y los intereses de esa deuda. El problema del Ayuntamiento de Segovia es que con los ingresos corrientes sólo cubre lo que son los gastos ordinarios, por lo que no tiene ninguna capacidad de ahorro. Así todas las inversiones, al cien por cien, tienen que financiarlas por la vía de los créditos.

P.— ¿Será la solución que el Gobierno se haga cargo de la gran deuda de los ayuntamientos?

R.— Lo que no creo que vaya hacer el Gobierno es cada diez años liquidar todas las deudas de los ayuntamientos. No se puede porque supondría una irresponsabilidad grandísima en las corporaciones, que se someterían a endeudamiento sin límite alguno. Esto no significa que la Administración central no incremente su porcentaje en el Fondo de Cooperación Municipal, al igual que debe hacerlo la propia Junta, que ahora no cumple ni con la Constitución ni con la Ley de Haciendas Locales.

P.— ¿Existe déficit entre servicios que presta el Ayuntamiento y lo que recauda por ese concepto?

R.— Por desgracia, así es. El Ayuntamiento de Segovia se está permitiendo el lujo de mantener servicios que presta a los ciudadanos aunque sean deficitarios. Debemos exigir que esos servicios se den con buena calidad y al menor coste posible, pero lo que no se debe pedir al Ayuntamiento es que con dinero destinado a otros conceptos haya que pagar esas deficiencias en recaudación por agua, saneamiento o matadero, por poner algún ejemplo.

P.— ¿Existen fisuras dentro del Partido Socialista en Segovia?

R.— Nuestro partido está muy unido, lo que no significa que no se produzca un debate interno muy intenso, que se ha puesto de manifiesto estos días en el estudio de la ponencia marco que se analiza en todas las agrupaciones provinciales del país. Después de la discusión, hubo bastante coincidencia en los aspectos fundamentales, como pueden ser el reto de la apertura del partido a la sociedad buscando una mayor cercanía a los ciudadanos, una mayor democracia interna para introducir mecanismos de representación en los comités federales que vengan a fortalecer el debate y la responsabilidad de cada uno dentro del partido, a fin de que no se diluya, como ocurrió en momentos pasados.

**SEAT TOLEDO
ANTES DE
CAMBIAR
DE COCHE
PIDA
REFERENCIAS.**



1993 DE NUEVO, EN SU CATEGORIA,
EL COCHE MAS VENDIDO DEL AÑO

Usted les ha visto como se comportan en la carretera. Usted les ha visto disfrutar al volante.

Ellos han sabido elegir el coche que lo tiene todo por un precio que le permite salir a disfrutarlo. Pídale referencias.

Desde 1.545.000 *ptas.

* P.V.P. Recomendado (IVA, transporte y ahorro promocional incluidos).



SEAT Si!

Dentro de las actuaciones que integran el Plan Estratégico 1993-1995 para el sector

La Diputación firmará un convenio con la Junta para el desarrollo tecnológico agrario

La Diputación suscribirá con la Junta de Castilla y León un convenio para el desarrollo tecnológico del sector agrario y mejora del medio rural, dentro de las actuaciones que integran el Plan Estratégico 1993-1995 para el sector agrario de la región y la provincia. La Comisión de Gobierno de la Corporación provincial acordó aprobar en su última reunión el convenio marco.

A.S.

Los objetivos del convenio, que deberá ser firmado con la Consejería de Agricultura de la Junta, pasan por el fomento de la ganadería, la reconversión de cultivos extensivos, el impulso del proceso de concentración parcelaria y la mejora de los antiguos regadíos y la orientación de sus producciones.

El convenio marco también tiene como finalidad la mejora de los procesos de comercialización e industrialización de los productos agrarios, la conservación del medio ambiente y promoción de las medidas agroambientales así como el fomento de la experimentación y capacitación agraria.

Según las condiciones de este acuerdo, cualquiera de las partes puede proponer a la otra los convenios específicos que considere oportunos sobre cualquiera de las actuaciones que se prevén, para una mejor ejecución de las actuaciones del Plan Estratégico.

Para el desarrollo de cada convenio específico, cada una de las partes contratantes, según establece la cláusula tercera del convenio marco, podrá aportar los recursos humanos y materiales de que disponga, para la correcta ejecución, control, información y evaluación técnica de los programas de trabajo establecidos, así como los recursos financieros que sus posi-



Entre las finalidades del convenio marco se encuentra el fomento de la ganadería.

JUAN MARTIN

lidades presupuestarias le permitan.

Por parte de la Consejería de Agricultura de la Junta se prestará a la Diputación Provincial una asistencia técnica para orientar mejor las líneas de desarrollo del Plan Estratégico y colaborará en la tarea de divulgar en el sector agrario los beneficios que se pueden obtener de cada convenio específico.

El próximo pleno de la Diputación deberá ratificar el acuerdo adoptado por la Comisión de Gobierno.

Por otra parte, la Diputación tiene previsto acogerse a dos convocatorias de subvenciones

que ha convocado la Consejería de Sanidad con destino a la realización de obras y equipamiento en materia de servicios sociales, la primera, y para gastos de mantenimiento y realización de programas también en materia de servicios sociales, la segunda.

Residencias de ancianos

La primera de las peticiones se formula para solicitar ayuda financiera para la ejecución de la quinta fase de las obras de reforma del pabellón central del Centro de Servicios Sociales y Salud "Nuestra Señora de la Fuencisla" para residencia asistida de la

Tercera Edad, así como para dotación de mobiliario y enseres de cocina.

La dotación presupuestaria asignada por la Junta para este apartado es de 800 millones.

La segunda petición de subvención a la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León se hace para el mantenimiento del Centro Residencial de la Tercera Edad (Residencia Provincial).

Las dotaciones presupuestarias asignadas a este programa en materia de servicios sociales asciende a 119 millones de pesetas, para toda Castilla y León.

Delimitación de suelo en Pinarnegrillo

A.S.

También por la Comisión de Gobierno de la Diputación se ha informado favorablemente sobre el proyecto de delimitación de suelo urbano en el municipio de Pinarnegrillo, propuesto por el Ayuntamiento de la localidad.

El Consistorio de Pinarnegrillo solicitó a la Diputación informe previo a la aprobación inicial del proyecto de delimitación de suelo urbano, a los efectos previstos en el artículo 14



Una vista de la localidad.

N.T.

de la Ley de Carreteras de la Junta, de 16 de marzo de 1990, en cuanto afecta a carreteras provinciales.

Visto el informe del Servicio de Infraestructuras de la Diputación en el que se expone que por el borde del casco urbano de la localidad pasa la carretera de Fuentepelayo a la CL-601, señalando que las distancias de las edificaciones en la referida carretera son suficientes, con la salvedad de que la manzana 86.091 del plano, y en lo que afecta a los edificios números 1 y 3 deberán situar sus fachadas a un mínimo de 7,50 metros del eje de la carretera, si en un futuro, por razón de obra, éstos son modificados.

SAN ILDEFONSO

El Ayuntamiento inscribe en el Registro de la Propiedad el inmueble de la Casa Consistorial

J.C.M.R.

El Ayuntamiento, tras recibir la cesión de toda la manzana de la Casa Consistorial, acaba de solicitar la inscripción del inmueble en el Registro de la Propiedad.

En la finca cedida, según consta en el acta de entrega, existen siete contratos de arrendamiento de viviendas, formalizados por Patrimonio con diferentes inquilinos que ocupan parte de las dependencias de la finca cedida, como son los que existían con los ya fallecidos Martínez Nogales y Emilio García, estando la primera de estas dos viviendas utilizada desde hace algún tiempo por el Ayuntamiento,

mientras que la segunda se encuentra desocupada.

Contratos vigentes

Además de estos dos contratos continúan vigentes los suscritos con Concepción Alvarez y el empleado municipal Valentín Delgado, junto con las tres viviendas ocupadas por los sacerdotes de La Granja y Valsaín.

A todos estos vecinos se les ha notificado la cesión gratuita del edificio de la Casa Consistorial y se les ha indicado que, en lo sucesivo, deberán relacionarse con el Ayuntamiento, como nuevo propietario, para cualquier cuestión derivada de los contratos, al igual que se ha hecho con el bar ubicado en el inmueble.

MUSICA

Repetición del Cuarteto Dolezal en el primer concierto del año de la Filarmónica

REMACHA

El dicho de que nunca segundas partes fueron buenas, resultó inexacto en el nuevo concierto dado en Segovia por el Cuarteto de Cuerda Dolezal.

El 10 de marzo de 1986 nos ofreció una audición que está en el recuerdo. Ahora, casi ocho años después encontramos a este conjunto más cuajado, en plenitud de su arte, del que dieron buena muestra en el concierto del jueves en la sala Zuloaga.

Refinada interpretación, brillantez, exactitud y rigurosidad se pusieron de relieve desde el primer compás del Cuarteto en Do menor, Op. 18 número 4, de Beethoven, escogido con acierto de entre los seis que constituyen el conjunto. En él se pone de

manifiesto, por primera vez, su auténtico espíritu, el sentimiento tan personal del genio, al que nunca abandonaría ya la inspiración, ni su inconfundible estilo.

Destacamos el estupendo sonido del Dolezal, aquilatado al máximo, con una gama amplísima desde el lleno hasta el imperceptible adelgazamiento.

El programa de composiciones muy dispares, continuó con el costumbrista Cuarteto en Re menor número 2 de B. Smetana, impregnado de canciones y bailes populares, tan prodigados por estos creadores ligados a los regionalismos.

Por último de G. fauré, una densa obra, el Cuarteto Op. 121, muy árido para su interpretación y exposición, que resolvieron

con maestría los músicos. Mención aparte para Jiri Fiser, el primer violín, que dió toda una lección de bien tocar, con un sonido prestante, de gran calidad lleno de recursos y matices. Con un gran sentido del ritmo, contribuyó al buen juego del ensamble, que consideramos destacado dentro de los de su formación. Así lo entendió el público que aplaudió al Cuarteto Dolezal, que nos retribuyó con el bis, andante con moto de Antoni Dvorak.

Próximos conciertos de la Filarmónica: Duo de Sazburgo, lunes 7 de febrero. Concierto extraordinario número 500 de la Sociedad a cargo de la Orquesta Filarmónica Ceske Budejovice, el miércoles 9 de febrero.

Positivo viaje de la Gim. Segoviana

Pese a que el frío era intenso y el viaje largo, nada de ello impidió que los jugadores gimnásticos consiguieran dos positivos en Guardo. El marcador ha sido oportuno por cuanto rivales caracterizados de los azulgrana no lograron éxitos completos y ahora los puestos de arriba están más asequibles. Si se continúa en esta línea de buen trabajo, la situación puede mejorar tras los tropiezos anteriores. Los de ayer fueron dos positivos de gran valor y el 1-3 final, fiel reflejo de lo ocurrido en "La Camareta".

(Página 18)



El conjunto gimnástico parece haber vuelto al buen camino.

JUAN MARTIN

Se mantiene el acoso de La Granja

La Granja, que jugaba frente al colista, dejó bien claro que la superioridad existe y que pretende seguir la estela del líder en todo momento. Ganar 1-4 fuera de casa no deja lugar para la duda.

La G. Segoviana, que viajó a Arenas de San Pedro, regresó con un positivo más (2-2), y se mantiene tercero en la clasificación. La jornada no fue mala para ellos.

En "Santa Clara", pese a que el rival era Osorno, que lleva una campaña bastante regular, el Cuéllar consiguió empatar (2-2), en lo que puede ser su salida del túnel.

(Páginas 19 y 20)

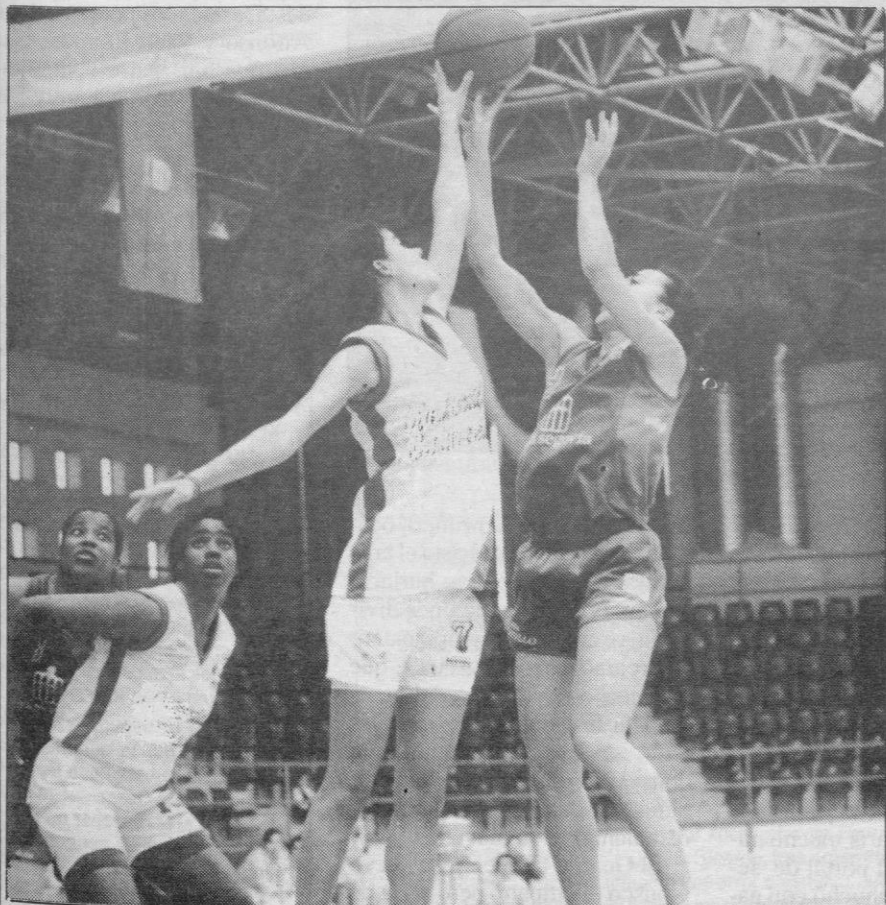
FUTBOL

LUNES DEPORTIVO

Victoria a las orillas del Ebro

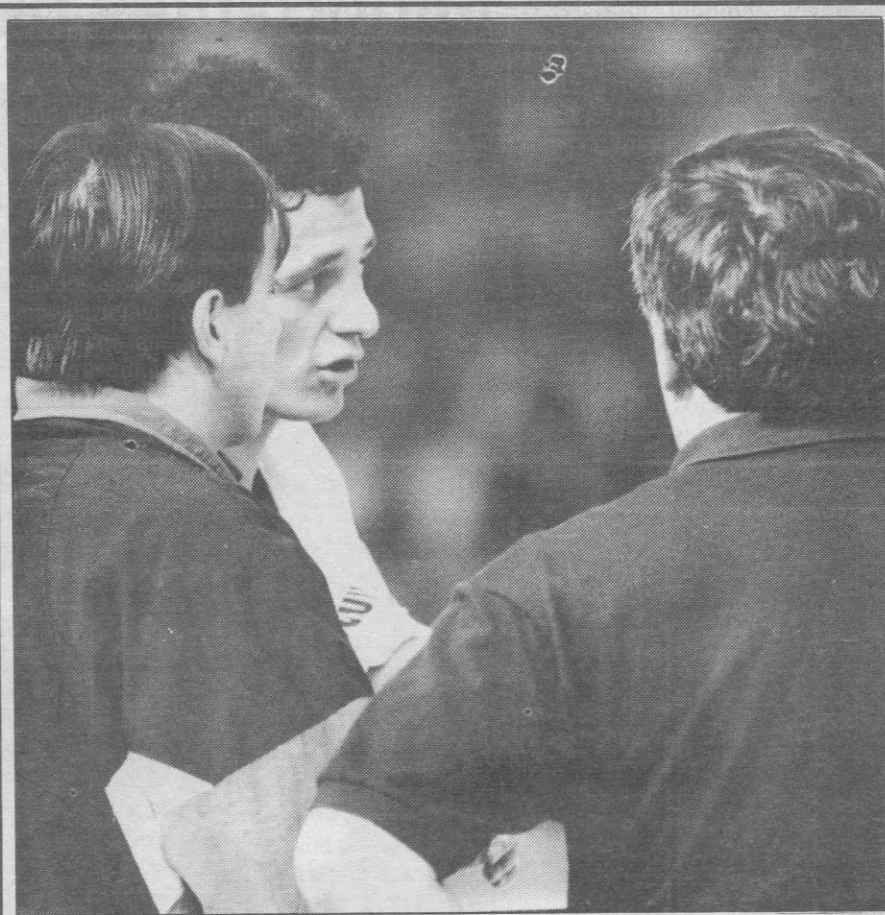
No se trata de poner ni un sólo pero a la victoria de Caja Segovia, 49-72, en el polideportivo "Príncipe de Asturias" de Zaragoza, frente a Cajalón. Pero sí hay que significar que el equipo maño jugó sólo con nacionales al tener lesionadas a las dos jugadoras extranjeras. Una de las claves del triunfo del equipo segoviano estuvo en el excelente partido —sobre todo en la segunda mitad—, de Belén Serrano. Debutó Turner, consiguió trece puntos y su valía deportiva aún no se puede concretar.

(Página 22)



Las segovianas se impusieron con autoridad al Cajalón.

JUAN MARTIN



Técnicos y jugadores deben estudiar la situación del equipo.

JUAN MARTIN

La Escuela Caja, un enfermo sin mejoría

Era una excelente oportunidad para haber puntuado y la dejaron pasar. El equipo Caja Segovia, que está realizando una de las peores primeras fases de la liga que se recuerda, no logró puntuar frente al Extremadura, perdiendo 4-3. Muy difícil van a tener el meterse entre los seis primeros, porque mirar a los cuatro primeros lugares ya sólo pueden hacerlo con catalejo antiguo o buenos prismáticos actuales. Han dejado pasar una de sus mejores ocasiones para seguir entusiasmando a los aficionados.

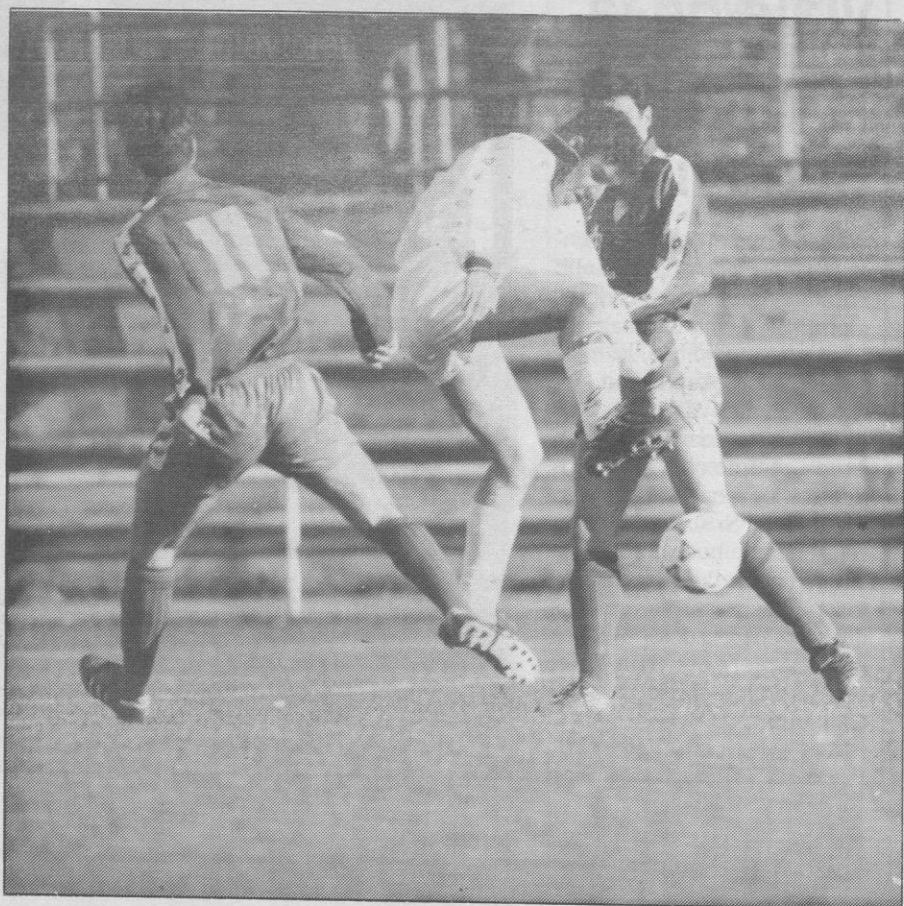
(Página 21)

FUTBOL.- TERCERA DIVISION



Maroto sigue dominando el centro del campo.

JUAN MARTIN



El conjunto gimnástico decidió el partido en los últimos minutos.

JUAN MARTIN

Quizá no mereció la derrota el Guardo, pero tampoco cabe calificar el resultado de injusto, puesto que la Gimnástica Segoviana supo aguantar el mayor dominio local y rentabilizar las oportunidades. La nieve fue ayer protagonista en la localidad palentina, durante la mayor parte del encuentro.

MENCHETA

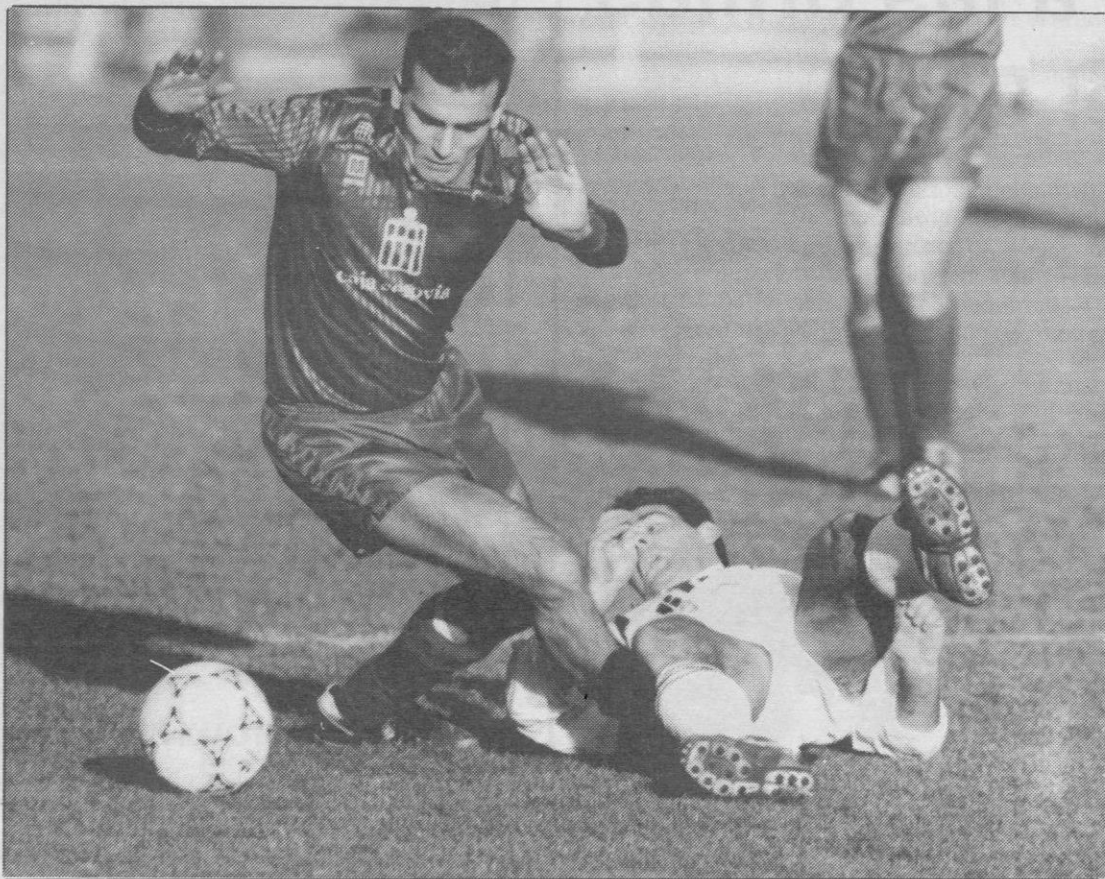
Esta nueva derrota le pone muy difíciles las cosas al equipo palentino que deberá luchar para evitar el descenso. El gol de Paco Boudón a los doce minutos, y el buen juego del Guardo que prácticamente se movía en este tiempo en terreno rival, hacía presagiar un triunfo local, pero pasados esos veinte primeros minutos, la Segoviana comenzó a buscar el área contraria, encontrándose muy pronto con un gol de fortuna al aprovechar Nacho, un balón que quedó muerto en el área pequeña.

Este tanto que significaba la igualada descompuso a los locales, lo que aprovechó la Gimnástica para acercarse de nuevo con peligro hasta las inmediaciones de Jesús, que en el minuto 38 conseguía desviar de puños un lanzamiento de córner muy cerrado, ejecutado por Paquito, volviendo a intervenir el portero palentino. A continuación y de nuevo de puños a disparo de Oscar.

No obstante, el Guardo tras unos minutos de desconcierto, consiguió sacudirse el dominio segoviano, pasando de nuevo al ataque con una acción muy bonita protagonizada por Agustín, que hizo la pared con Paco Boudón, sin consecuencias para el marcador. Poco después, Pirri culminaba con un gran remate que repelía César, una buena jugada de toda la delantera local,

En un terreno de juego totalmente embarrado y con la nieve como protagonista

La Gimnástica Segoviana consiguió dos importantes puntos en el campo del Guardo



Benito fue, junto a Nacho, uno de los destacados.

JUAN MARTIN

pero la ocasión del partido la desaprovecharía en tiempo de descuento el delantero Agustín, que enviaba fuera cuando tenía ante sí todo el portal por delante.

Fue una estupenda acción protagonizada por Paco Baudón, que conseguía meter el balón en el área pequeña para que Agustín, tras burlar a la defensa se plantara solo ante César, echando increíblemente el balón fuera. Pudo haber cambiado, sin duda, el signo del encuentro. Sin embargo, la fortuna, que ante-

riormente le fue esquiva se aliaría con el equipo local a los tres minutos de la reanudación, cuando Pascual erraba en parecidas circunstancias, después de haber recibido un auténtico regalo de Pirri, que despejaba defectuosamente a pies del delantero segoviano.

A partir de ese instante, el dominio del Guardo fue ya total y la Segoviana tardaría mucho minutos en rondar el portal de Jesús. El Guardo achuchó con ganas pero sin acierto y sin fortuna. En el minuto 84, se adelantaba

la Segoviana en la primera ocasión en la que subía hasta el área contraria. Paquito tras burlar a Pipe muy cerca de la línea divisoria, se colaba en campo palentino para servir a Pascual, que cabeceaba por debajo del guardameta Jesús, quién, aunque intentó evitar el tanto, tan sólo conseguía contemplar como el balón se colaba mansamente, resbalando en la nieve.

El Guardo lo intentó de nuevo y buscó el empate, pero sería de nuevo el equipo segoviano, quien con el tiempo reglamente-

rio superado, se adelantaría de nuevo, estableciendo Crespo en 1-3 definitivo. El delantero visitante, en jugada personal conectaba un izquierdazo lejano, que se colaba junto al poste, tras botar en la nieve y adquirir el balón una endiablada velocidad.

Victoria, pues de la Gimnástica que supo aprovechar sus ocasiones, mientras el Guardo, que luchó mucho y dominó prácticamente todo el encuentro, pecó de individualismo y no supo aprovechar sus oportunidades. Destacados por parte local a Alfonso y Paco Boudón, mientras que por parte visitante los mejores han sido Nacho y Benito.

FICHA TENICA

RESULTADO: Guardo, 1; Gimnástica Segoviana, 3

CAMPO: La Camarena

ALINEACIONES: GUARDO: Jesús, Diego, Pirri, Pipe, Cede, Donato, Alfonso, Gelo, Julio, Paco Boudón, Agustín. Cambios: m. 46 Raúl por Julio; m. 65 José por Donato.

GIMNASTICA SEGOVIANA: César, David, Oscar, Prieto, Nacho, Maroto, Chema, Benito, Pascual, Jesús, Paquito. Cambios: m.65 Fernando por Benito; m.74 Crespo por Chema. ARBITRO: Dirigió el encuentro el colegiado Pérez Rodríguez de Ponferrada. Bien en líneas generales. Amonestó a los locales Pirri y Alfonso y al visitante Nacho.

GOLES: 1-0 minuto 12: Jugada de Agustín por la derecha, con centro que remata Paco Boudón por encima de César. 1-1 minuto 29: Nacho al aprovechar un balón muerto en el área pequeña. 1-2 minuto 84: Cabezazo de Pascual. 1-3 minuto 91: Crespo en jugada personal.

FUTBOL.— REGIONAL PREFERENTE



El conjunto granjeño fue muy superior a su rival.

JUAN MARTIN

El Barruelo tiene difícil la permanencia

La Granja le goleó con suma facilidad en su campo

El partido se jugó con el terreno de juego totalmente blanco, debido a la intensa nevada que se ha sufrido a lo largo de todo el choque. Se encendieron los focos en los minutos finales.

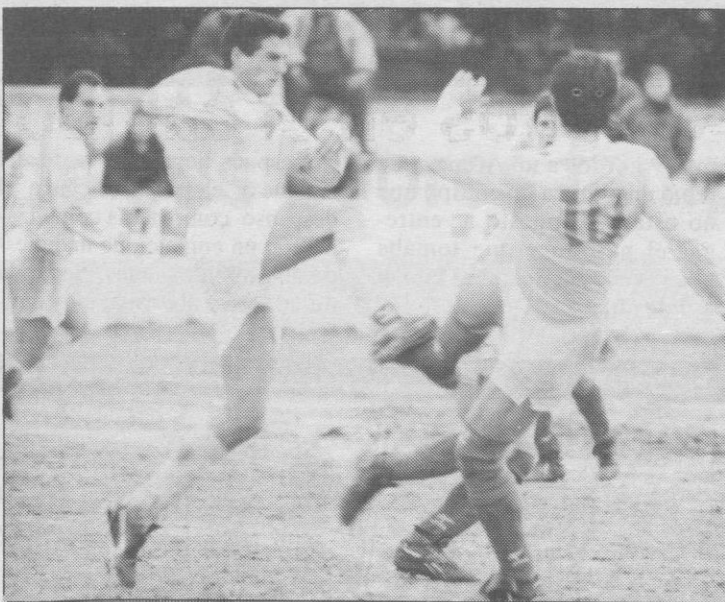
MENCHETA

Previamente, el árbitro ordenó el inicio del partido con algunos minutos de adelanto, previendo la que se le venía encima. Pocas posibilidades le van quedando al equipo barruelano en su intento por salvar la categoría, pero después de lo visto hoy, mucho tendrán que cambiar las cosas para lograr el propósito.

Hoy por hoy, el equipo está roto en todas y cada una de sus líneas. Los contrarios, como hoy ha hecho La Granja, solo aprovechando los errores locales consiguen hacerse con los dos puntos en litigio con suma facilidad.

El partido de hoy ha sido un calcó de partidos precedentes en el municipal de La Pedrosa: el cuadro barruelano falla ocasiones claras, en defensa se dan muchas facilidades y remontar resultados adversos no está, por el momento, a su alcance. En el primer tiempo el dominio fue de los palentinos, pero jugó sin orden ni concierto, no acertó a rematar ocasiones claras, como las marradas por Nani e Infante, y la defensa y portero locales dieron todas las facilidades del mundo para que los segovianos se fueran al descanso con un claro 0-2, basándose en la ley del mínimo esfuerzo: buena defensa, excelente colocación sobre el campo y gran acierto rematador.

En el segundo tiempo el Barruelo buscó acortar la renta forastera, el equipo rival cerró líneas, jugando al contraataque, intentado con ello aprovechar la velocidad e inteligencia de sus delanteros. El Barruelo mejoró



La Granja se impuso sin demasiadas dificultades.

JUAN MARTIN

algo su juego, llegaban con más facilidad al área contraria, pero nuevamente se fallaban claras ocasiones de gol. Amador, Nani e Infante no acertaron en claros balones y en la réplica los segovianos colocaron el 0-3 en el marcador, dejando patente una efectividad total.

En el minuto 75, Infante dispara al larguero en otra clara ocasión de gol y, a renglón seguido, Corral hace subir el 0-4 al marcador, en pleno desconcierto y desánimo local... que hará el

gol del honor, por mediación de Gama, en las postrimerías del encuentro. Justa victoria de los segovianos, sin hacer nada del otro mundo, siendo el resultado excesivo a tenor de los méritos desplegados por unos y otros. Par finalizar, hay que mencionar que todos y cada uno de los hombres que saltaron al terreno de juego se merecen ser dignos de elogio, ya que tuvieron que jugar sobre un manto blanco de nieve, lo cual no favorece en absoluto el desarrollo de éste deporte.

FICHA TECNICA

RESULTADO: Barruelo, 1; La Granja, 4.

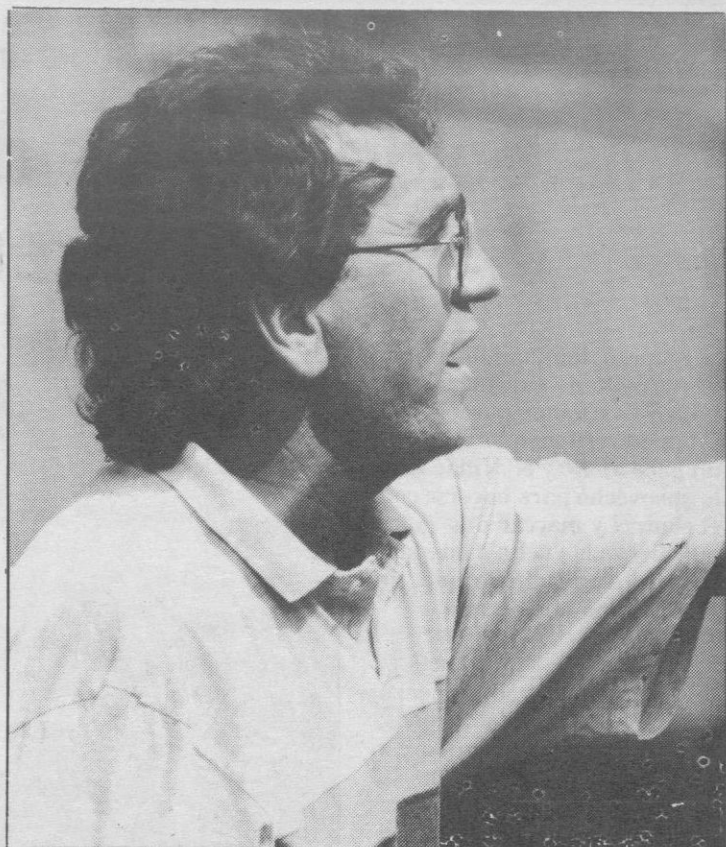
CAMPO: Municipal de La Pedrosa. Escasos aficionados.

ALINEACIONES: BARRUELO: Félix, Infante, Gabe, Julio, Amador, José, Carlos, Cata, Gama, Gordo y Nani. Cambios: Mediavilla por Julio, tras el descanso; Nino por Cata, en el minuto 60.

LA GRANJA: David, Doro, Julio, Armengol, Andaluz, Pino, Ricardo, Emilio, Aparicio, Velasco y Corral. Cambios: en el minuto 80, Chuchi por Velasco.

ARBITRO: El señor Sanz Angulo, de Burgos. Buena actuación, salvo algún error de apreciación en los fueros de juego. Amonestó con cartulina amarilla a los locales Gabe y Nani.

GOLES: 0-1. Minuto 12. Corral aprovecha un barullo dentro del área local para marcar. 0-2. Minuto 36. Ricardo, tras doble error de Félix y Julio. 0-3. Minuto 68. Velasco, también tras error defensivo. 0-4. Minuto 80. Corral, en pleno desconcierto del equipo local. 1-4. Minuto 85. Gama hace el tanto del honor.



El entrenador cuellarano no da con la fórmula.

JUAN MARTIN

2-2 Cuéllar y Osorno se repartieron los puntos

S. GUIJARRO

Sobre un terreno de juego deteriorado, blando y cada vez más escaso de hierba, Cuéllar y Osorno ofrecieron un partido poco vistoso pero disputado hasta el último minuto. El Osorno se mostró como un equipo más conjuntado y siempre fue por delante en el marcador, pero el Cuéllar, con un jugador menos desde el minuto 40 de la primera parte, superó en el segundo período al equipo palentino.

A los dos minutos de iniciado el encuentro se adelantó el Osorno en el marcador al lanzar su delantero López un balón bombeado sobre la puerta defendida por el meta local Roberto.

El balón, repelido por el larguero, botó en el suelo y salió hacia el terreno de juego. Tras unos segundos de dudas entre el colegiado y uno de los linieres y sin consultar entre ellos, el árbitro concedió el gol. La decisión fue muy protestada por el equipo local.

Los siguientes minutos de juego se caracterizaron por un dominio territorial del conjunto local, sin embargo, no llegó con claridad al área del equipo palentino. El Osorno se mostró ordenado en defensa y sus salidas al contraataque siempre fueron peligrosas.

En el minuto 15 el Osorno disfrutó de su mejor ocasión cuando López, dentro del área, recogió un balón enviado por Sasi y lanzó con toda la ventaja a su favor. Estos dos delanteros palentinos fueron los más peligrosos en la primera parte por sus buenas combinaciones y entradas por la banda derecha de su ataque.

El juego siguió con las mismas características hasta pasado el minuto 30. En el 35 el colegiado señaló un libre indirecto dentro del área del Osorno y Boya, tras recibir el balón, lanzó un fuerte disparo que se coló en la portería visitante significando el empate a uno.

En el minuto 40 el árbitro expulsó al defensa local Chapi al mostrarle la segunda tarjeta amarilla, al parecer por protestar. Con empate a uno se llegó al descanso.

En la segunda parte el equipo local, a pesar de tener un jugador menos, adelantó algo sus líneas y practicó un juego más agresivo abriendo el juego por las bandas. En el minuto 5 Jaime lanzó un peligroso disparo que fue desviado a córner por el meta Jesús tras una gran intervención.

El equipo local presionaba al Osorno y dominaba el centro del campo, pero fue sorprendido en una jugada de contraataque y en el minuto 13 Richar adelantaba a los palentinos al marcar con la izquierda el 1-2.

Sin embargo, el Cuéllar reaccionó muy bien y practicó hasta el final del partido su mejor juego, abriendo por las bandas, combinando y llegando con peligro al área contraria. En el minuto 25, fue expulsado el entrenador local por doble tarjeta.

Como consecuencia del dominio del Cuéllar, llegó el gol del empate en el minuto 40. El tanto fue marcado de cabeza por Flores al rematar un centro desde la derecha del ataque local.

Arbitraje muy irregular del colegiado Izquierdo Heras, mal auxiliado en las bandas. El trío arbitral se mostró inseguro en varias jugadas y el colegiado autoritario y soberbio con los jugadores.

FICHA TECNICA

CUELLAR: Roberto, Coque, Chapi, Luismi (Aparicio), José Angel, Vidal, Narciso (Jaime), Boya, Flores, Rafa y Manú.

OSORNO: Jesús, Chapa, Primo, Baños, Sandín, Marcos, López, José, Sasi, Ino (Richar) y Guillermo (Faustino).

ARBITRO: Izquierdo Heras. Auxiliares: Zancada y González. Valladolid.

FUTBOL.- REGIONAL PREFERENTE

Con dos goles en contra, remontó y logró un valioso punto

Merecido empate de la G. Segoviana B ante el Arenas en Avila

Empezó dominando el Arenas y fruto de ello fueron los dos goles. Cuando parecía que el partido era suyo, se vinieron un poco abajo y el Villacastín lo aprovechó para hacerse con el control y marcar dos goles que dieron la vuelta a un marcador y un resultado que, de principio no se esperaba.

MENCHETA

La primera mitad comenzó con superioridad del Arenas, que controlaba el partido, la zona ancha y que veía cómo su rival se echaba atrás en busca de mantener el 0-0 y paliar en parte la salida en tromba de los abulenses, que no daban un balón por perdido y que trabajaban con el fin de dejar el partido sentenciado cuanto antes. Un gol logrado en el minuto 13 por Tato dio cierta confianza al equipo abulense, que ya había dispuesto anteriormente de otra oportunidad clara de abrir el marcador.

Sin embargo, el Arenas estaba realizando un gran desgaste y eso posiblemente se notaría en el último tramo del encuentro. Mejor se pusieron las cosas para el equipo local que en el minuto 22 conseguía el segundo tanto. Fue un gol importante ya que la superioridad era total e incluso se pensaba que podía acabar todo con goleada. Pero



El conjunto segoviano logró un punto con todo merecimiento.

JUAN MARTIN

las cosas cambiaron, ya que tres minutos después el Villacastín acortaba distancias al sacar una falta directa que Juan colocó lejos del alcance de Julián. Ese gol comenzó a crearle proble-

mas y gordos a un Arenas que tenía enfrente a un equipo que no estaba dispuesto a entregar el partido y que tomaba una inyección de moral con el gol de Juan.

Después llegaría el tanto del empate y el partido llegaba al descanso como había comenzado con un empate que nadie esperaba minutos antes. Segunda mitad sosa y aburrida, muy con-

FICHA TECNICA

RESULTADO: Arenas, 2; G. Segoviana-Villacastín, 2

CAMPO: Adolfo Suárez.

ALINEACIONES: ARENAS.— Julián, Tabu, Villa, Derro, Javi, Rubén, Toto, Carlos, César, Tato, Piloto. Minuto 53 Galego por Tabu.

G. SEGOVIANA-VILLACASTÍN.— Raúl, Jesús, Eusebio, César, Carlos, Luisfer, David Montes, Polo, David Fernández, Juan, Oscar. Minuto 60 Duque por Polo y en el 80 Diego por Juan.

ARBITRO: Dirigió el encuentro Rollán Sánchez. Tuvo una irregular actuación. Mostró tarjeta por el Arenas a Villa y César en el dos ocasiones por lo que, en el minuto 78, tuvo que abandonar el terreno de juego.

GOLES: 1-0, minuto 13. Pase desde la banda de César y Tato marca a puerta vacía. 2-0, minuto 22. Carlos de tiro fuerte por la escuadra. 2-1, minuto 25. Juan al saque de una falta directa. 22, minuto 38. David Fernández por la escuadra tras una jugada de Juan.

formista por parte de los dos contendientes y esto, lógicamente, deslució el espectáculo. Por ello, el resultado final se puede considerar justo, ya que en la continuación los dos equipos pudieron hacer muchas cosas y aunque ninguno arriesgó nada, si se vió cierto conformismo por parte arenera, aunque el Villacastín continuó trabajando para ganar el partido. Pese a ello, ya decimos que el resultado final puede considerarse justo, toda vez que los dos hicieron méritos suficientes para llevarse alguno de los puntos. Destacar por el Arenas a Derro mientras que, por el Villacastín a Juan que fué el que luchó y originó más oportunidades.



CAMPAÑA PARA PREVENCIÓN DE ACCIDENTES INFANTILES

Solicite folleto gratuito: **Asociación "Ayúdale a caminar"**
c/ Francisco Silvela, 79 - 4º - 11. 28028 MADRID. Tfnos.: 91) 411 45 91 - 411 73 28

FUTBOL SALA



Elías volvió a ser uno de los jugadores destacados del Caja.

JUAN MARTIN



Desapercibida actuación de Luis Martín.

JUAN MARTIN

Ante un rival bastante asequible, el Extramadura

Nueva derrota de Caja Segovia en una de sus peores temporadas

Después de una larga serie de encuentros sin conocer la victoria el Extramadura ha tenido hoy su oportunidad, si bien en las postrimerias del partido se hizo pensar que la racha negativa podía continuar y es que con un contundente 4-1, ya mediada la segunda parte, cuando todo hacia presagiar que el Segovia no levantaría cabeza, lo hizo y muy alto.

MENCHETA

Sus jugadores, en una muestra de pundonor, se lanzaron como leones sobre el marco cacereño al que pusieron sitio y estableciendo el juego en media pista, agobiaron a los locales que se veían impotentes de resguardarse del aluvión que tenían encima. Y cuando aún faltaban cinco minutos, el electrónico señalaba un 4-3 que dejaba abierto el partido y tal como se venía desarrollando, con claras posibilidades de que los segovianos consiguieran, como mínimo, el empate. Pero quizás, las precipitaciones en los últimos pasos y tiros a puerta a parte de algunas muy buenas intervenciones del meta Figueroa, les impidieron lograr sus propósitos.

Tras un ataque inicial del Extramadura con tiro de Benatti, magistralmente neutralizado por Toño, el Segovia disponía de más tiempo de posesión que sus contrarios, quienes querían resolver el partido de forma rápida, transcurriendo los minutos con nivel de méritos de hasta cuatro balones, dos por cada



Los jugadores segovianos tardaron mucho en encontrar la portería contraria.

JUAN MARTIN

bando, estrellados en los postes. La primera falta del partido se selañó en el minuto 18 encargándose Marquinho de lanzarla, haciéndolo en corto sobre Benatti, quien de fuerte tiro abrió el marcador y un minuto después Javi Sánchez, que se encontraba en sequía goleadora desde que se incorporó a la selección nacional, aumentó la diferencia.

El primer tanto segoviano fue una muestra de la gran veteranía y conjunción del equipo al lanzar rápidamente un saque de banda para que Pablo aprovechara de cabeza la descolocación defensiva.

La segunda mitad la afrontó el

conjunto segoviano con un planteamiento definitivamente ofensivo, adelantando mucho sus líneas a lo que el Extramadura respondió con rápidos contraataques con los que sumaron su cuenta de goles hasta colocar en el marcador el 4-1, que aún pudo ser de mayor diferencia de no haber contado el conjunto visitante con las eficaces intervenciones de su portero. En menos de un minuto el Extramadura entró en la quinta falta, y a la presión que continuaba ejerciendo el Segovia, no se atrevían a estar sobre sus adversarios en evitación de un posible doble penalti. Así, el Caja Segovia ano-

taba dos tantos en menos de 1 minuto, lo que les animaba a apretar más el cinturón que ataba a los cacereños.

En el minuto 33 un doble penalti lanzado por Elías fue neutralizado por Figueroa. Sin ideas por parte de los locales y fortísima presión de los visitantes, se cubrieron unos intensos minutos de juego en los que las ocasiones más claras las tuvieron los locales con dos dobles penaltis que lanzó Benatti siendo detenido el primero por Higinio y lanzando fuera el segundo.

Los dos minutos finales fueron de un continuo achique de balones por parte del conjunto

local para sacarse de encima el ciclón que sobre ellos se cernía y que amenazaba con hundirlos.

El entrenador local Edson Queironz no dudaría en señalar que había sido un partido muy complicado ante un equipo muy difícil y experimentado, pero sus jugadores habían sabido estar y poner muchas ganas para lograr la victoria, en su opinión merecidamente, tras una racha muy negativa de siete partidos, "y ahora hay que comenzar la remontada".

El Caja Segovia, reafirmaría Edson, "es un equipo muy experimentado con dos buenos extranjeros, ganábamos de 4-1 y ello era que con éste resultado se vinieran abajo y, sin embargo, se han puesto a un solo gol de diferencia que nos ha complicado muchísimo el partido".

Por el Segovia destacó sobre todos Elías con Toño y por el Extramadura Amaro y Javi Sánchez.

FICHA TECNICA

RESULTADO: Extramadura, 4; Caja Segovia, 3.

CAMPO: Pista pabellón de la ciudad deportiva.

ALINEACIONES:

EXTRAMADURA: Figueroa, Amaro, Juan, Benatti, Marquinho —cinco inicial—, Sequera y Javi Sánchez.

CAJA SEGOVIA: Toño, Domingo, Luis Martín, Elías y Benhur —cinco inicial—, Higinio, César, Pablo y Luis.

ARBITRO: Bernardo Calvo y José Rojo. Acertadísimos en la primera mitad del encuentro, se complicaron en la segunda mitad. Mostraron tarjetas amarillas a Amaro en el minuto 26, Felix Aranda, entrenador visitante en el 35, Elías en el 35, César en el 37 y Domingo en el 38.

GOLES: 1-0 minuto 18. Benatti. 2-0 minuto 19. Javi Sánchez. 2-1 minuto 20. Pablo. 3-1 minuto 25. Javi Sánchez. 4-1 minuto 29. Marquinho. 4-2 minuto 31. César. 4-3 minuto 32. Elías.

BALONCESTO

El Cajalón no fue rival para las segovianas

Rotundo triunfo de Caja Segovia ante el equipo maño

La igualdad de ambos equipos en la tabla clasificatoria parecía dar a entender que el encuentro de esta tarde en el pabellón municipal zaragozano sería así mismo de cierta igualdad aunque a la postre lo único cierto fue el claro y rotundo dominio del Caja Segovia desde el comienzo hasta el final del encuentro. Tal vez al Cajalón de Zaragoza le faltó el concurso de dos de sus

principales jugadoras, las norteamericanas Waiteside y Mapp, ambas en el dique seco de la inactividad obligada por sendas lesiones, y eso fue para las locales un claro hándicap porque la responsabilidad recaída, en consecuencia, sobre las jugadoras nacionales fue excesiva ante el conjunto visitante que presentaba a todos sus efectivos en activo.

MENCHETA

Lo cierto es que desde el comienzo del encuentro Caja Segovia marcó el ritmo del partido y de la marcha del electrónico poniéndose en un claro 0-5 cuando apenas se había jugado un minuto del partido mientras las locales daban muestras de su inexperiencia y nerviosismo pues en los dos minutos primeros de juego perdieron sucesivamente cuatro balones en otros tantos ataques consecutivos que obligó al técnico local al cambio de base de Peña por Valero cuando ya el marcador señalaba un 2-7 justo en el minuto dos.

Ese cambio que en un principio dio otro ritmo al juego de las zaragozanas, que por dos veces estuvieron a tan solo dos puntos (7-9 y 9-11), en los minutos 5 y 6 pero que no fue más que un espejismo porque quedó claro el poder reboteador de Harris y Turner, así como la efecti-

vidad en los lanzamientos tanto de una como de otra, junto al buen trabajo de Serrano y la magnífica colaboración de Tordesillas.

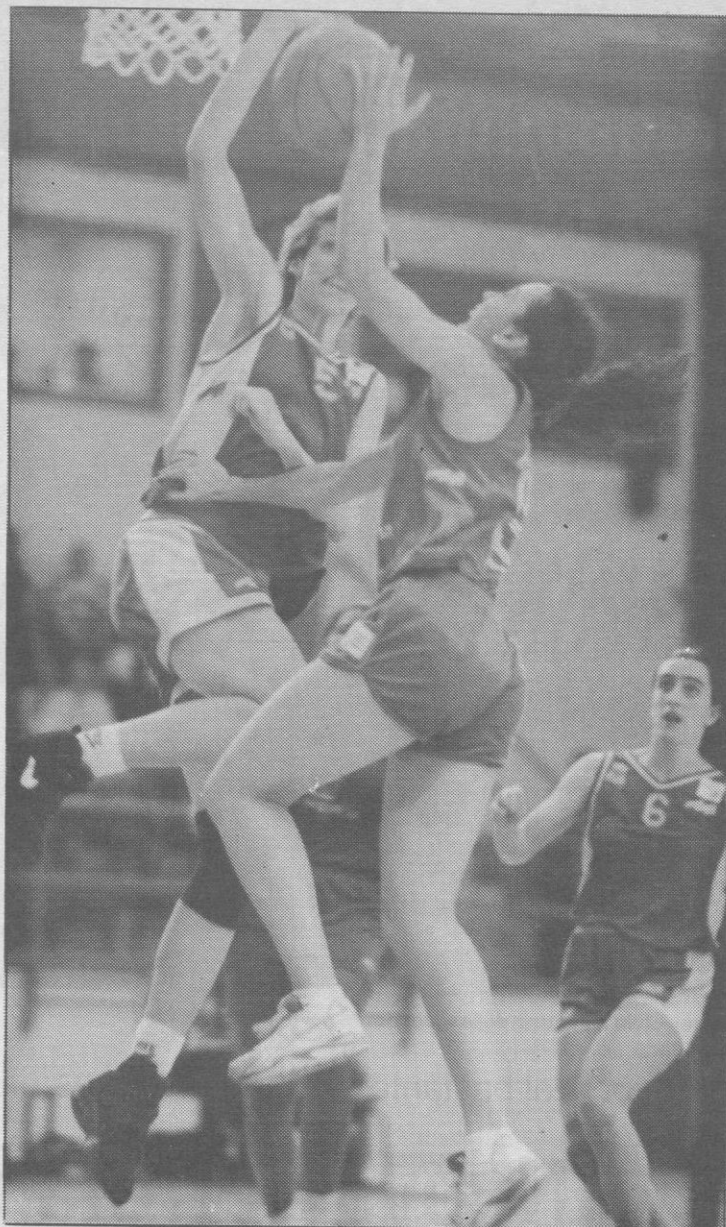
De este modo el primer tiempo fue un claro dominio de las visitantes que poco a poco consiguieron ventajas favorables que daban tranquilidad a todo el equipo. Mientras que por su parte las locales se mostraban muy nerviosas y muy poca acertadas, acusando mucho la ausencia de sus dos norteamericanas y no pudiendo frenar el juego ofensivo de un equipo que desde luego estaba realizando un buen partido.

Tras el descanso lo único que varió fueron las defensas individuales en uno y otro bando por unas zonas que obligaron a los lanzamientos exteriores para los dos equipos, saliendo a relucir entonces el buen trabajo de Serrano para Caja Segovia mientras que Maestro y Peña intenta-

ban los lanzamientos desde la línea de 6,25 para el Cajalón de Zaragoza con unos porcentajes poco efectivos, produciéndose muchos fallos y como a la hora de rebotear, Harris y Turner seguían siendo las dueñas y señoras de la zonas, por lo que el partido continuó siendo de color forastero, que tenía perfectamente controlada la situación.

De cualquier forma, Harris se volvió a mostrar casi inexpugnable en los rebotes mientras Turner le secundaba en esa parcela, sobre todo y en este segundo caso, en los ofensivos. Además Serrano estaba muy acertada en sus lanzamientos, y así el Caja Segovia conseguía una victoria totalmente justa y merecida.

Caja Segovia de cualquier forma, ganó con claridad a un Cajalón muy mermado y la victoria no admite ningún paliativo pues el conjunto visitante se

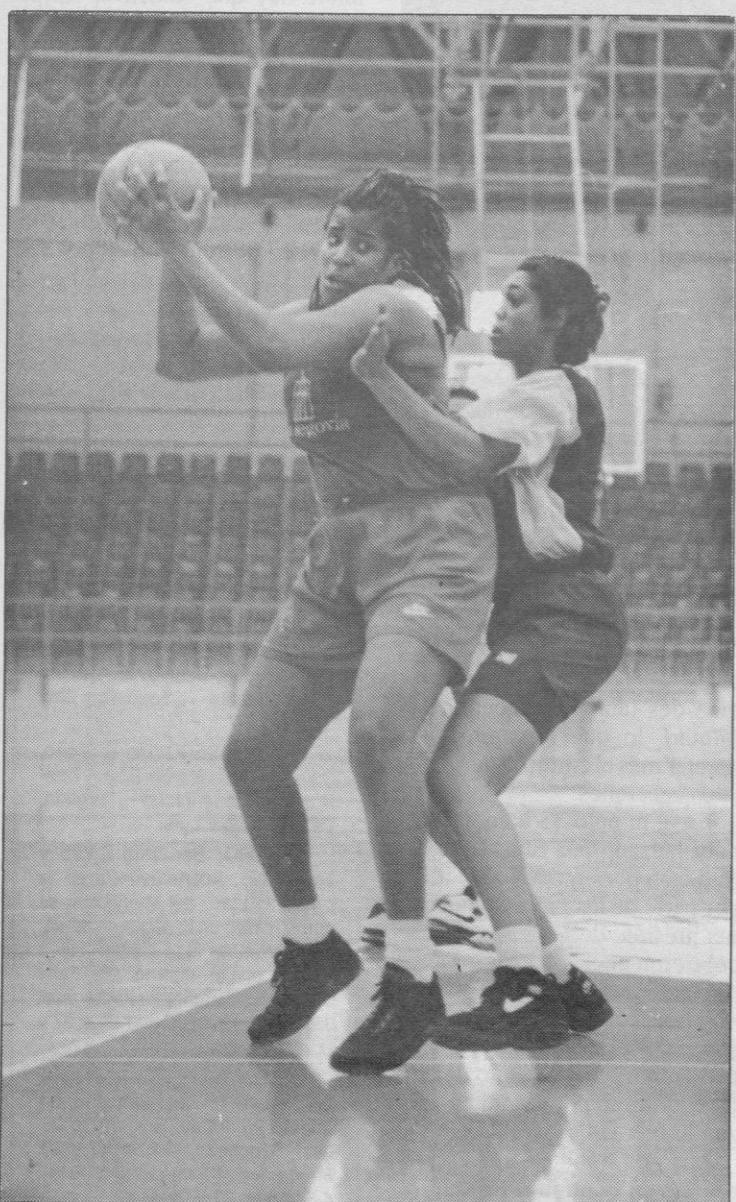


Extraordinario segundo tiempo de Belén.

JUAN MARTIN

mostró muy superior a su rival, destacando de manera especial Harris que sumó once rebotes, Turner con diez rebotes, de

ellos 6 ofensivos y Serrano, mientras que por Cajalón sólo cabe destacar la labor de Maestro y Peña.



Harris fue la máxima anotadora del partido.

JUAN MARTIN



Decisiva colaboración de Tordesillas.

JUAN MARTIN

FICHA TECNICA

RESULTADO: Cajalón, 49; Caja Segovia, 72 (26-34).

CANCHA: Pabellón "Príncipe Felipe".

ALINEACIONES: CAJALÓN DE ZARAGOZA, 49 (26 y 23), 44 puntos en juego. 4 triples sobre 12 intentos (3 de Maestro y 1 de Peña), y 16 canastas de 2 puntos de 50 intentos. 5 tiros libres convertidos de 11 lanzados. 19 faltas personales (10 y 9), sin eliminadas. Jugadoras: Valero (4), Nines Gracia (4), Maestro (15), Riveres (6), Merche Gracia (5) —cinco inicial—, Marta González (2), Esperanza, Peña (7), Pardo (2) y Elena González (4). CAJA SEGOVIA, 72 (34 y 38), 60 puntos en juego. 2 triples sobre 10 intentos (Serrano y Tordesillas), y 27 canastas de 2 puntos de 56 intentos. 12 tiros libres de 18 lanzados. 22 falta personales (9 y 13), eliminada López (minuto 39). Jugadoras: Sanz, Turner (13), Serrano (20), Harris (22), Tordesillas (14) —cinco inicial—, López (2) y De Pablos (1).

ARBITROS: Buen arbitraje de los señores Gallo y Armengol.

MARCADOR CADA CINCO MINUTOS: Primer tiempo: 7-9, 11-17, 22-27 y 26-34, descanso. Segunda parte: 31-43, 40-49, 43-58 y 49-72, final.



82-74. Caja San Fernando ganó gracias a su defensa zonal

Sevilla (Efe).— El Caja San Fernando se impuso al Pamesa Valencia en un partido aburrido gracias a la acertada defensa zonal que puso en práctica durante casi toda esta segunda parte.

En los comienzos del encuentro, el Caja, muy metido en el partido pero con muchas imprecisiones, no estuvo acertado en el tiro exterior, por lo que siempre anduvo por detrás en el marcador hasta el minuto siete en que adquirió su primera ventaja (18-16). La alternativa de defensas individual y zona permitió a los sevillanos controlar con comodidad el encuentro, aunque siempre con ventajas escasas.

En la segunda parte, José Alberto Pesquera, técnico del Caja San Fernando, ordenó a sus hombres una defensa zonal contra la que se estrellaron continuamente los jugadores valencianos. En esta fase, el partido estuvo caracterizado por las numerosas imprecisiones de ambos equipos, lo que convirtieron el encuentro en un choque aburrido y desdibujado. Tan solo algunas acciones aisladas de Middleton y la tremenda seriedad que mostró siempre en defensa y ataque Darrell Lockhart, fueron lo más destacado de esta segunda mitad. En los últimos minutos, la igualdad en el marcador sólo pudo ser rota por el Caja San Fernando tras una técnica señalada a Brad Branson y dos personales consecutivos de los jugadores valencianos.

BALONCESTO

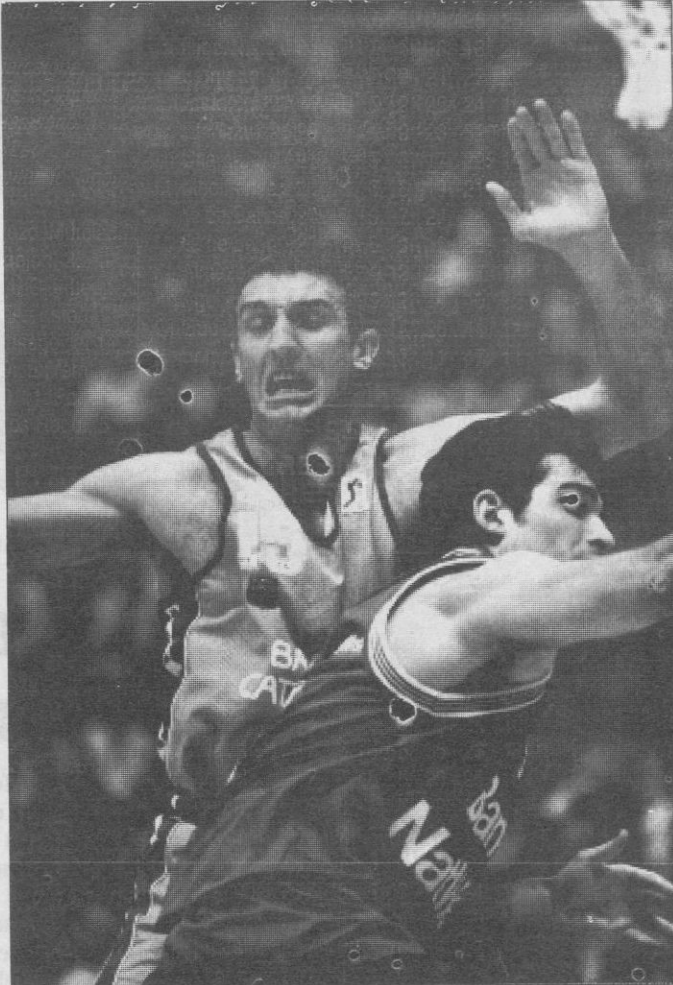
El equipo zaragozano jugó la prórroga con dos juniors

85-90. Natwest jugó su mejor partido de la temporada

El Natwest Zaragoza forzó la prórroga ante el Barcelona en el mejor partido que ha jugado en toda la temporada, pero todo pareció volverse en contra del equipo maño, que, además de no contar con José Angel Arcega y Santi Aldama, ambos lesionados, perdió a Dennis Hopson, a los dieciséis minutos, también por lesión, y tuvo que afrontar el tiempo extra con dos jugadores junior.

Zaragoza (Efe).— El conjunto local pareció una fácil presa para los hombres de Aito García Reneses, pero el Natwest sorprendió a todos con un juego fluido, ya que corría bien el contrataque y en los ataques posicionales desbordaba la fuerte defensa del equipo catalán. A esto se unió el espíritu de lucha que Herb Brown ha inculcado a su plantilla, más acorde con la tradicional personalidad del conjunto zaragozano y que esta temporada parecía haberse perdido, lo que hizo que un público que hasta ahora le había vuelto la espalda le apoyara hasta el último momento.

A pesar del problema de las personales en el bando local, que a los 27 minutos ya tenía a cuatro de sus efectivos con cuatro faltas, los aragoneses mantuvieron la ventaja en el marcador hasta el minuto 38, cuando el Barcelona se adelantó. Dani Alvarez, al límite del tiempo, forzó la prórroga con un triple, que permitió al Natwest soñar con la victoria.



Epi trata de frenar la entrada a canasta de Hernández. TELEFOTO EFE

En periodo añadido, el Barcelona lo tuvo más fácil, ya que los locales acusaron la inexperiencia de los dos jugadores junior que se vio obligado a alinear.

Partido correspondiente a la jornada decimonovena de la Liga ACB, disputado en el pabellón Príncipe Felipe de Zaragoza ante unos 8.000 espec-

tadores. El estadounidense Dennis Hospon, que resultó lesionado, fue ingresado en una clínica zaragozana con posible luxación de cadera.

Arbitros: Sanchís y García Ortiz. Excluyeron por personales a Fernando Arcega, Jordan, Hernández, Jiménez, Massenburg, Fuertes y Santa-

93-91. El Cáceres cayó víctima de su precipitación

Manresa (Barcelona) (Efe).— El Cáceres se llevó una derrota por dos puntos de diferencia en su visita a Manresa, donde en los instantes finales pudo haber decantado la suerte a su favor si no hubiera caído en errores producto de la precipitación. Tanto es así, que después de lograr un parcial favorable de 2-13 a falta de poco más de un minuto, no tuvo continuidad y el equipo catalán acabó por decidir su triunfo.

El TDK había logrado una renta suficiente (87-74) cuando faltaban algo más de dos minutos para el final. Pero surgió la figura de Ilic, que logró tres triples consecutivos, con lo que el Cáceres puso la emoción a un partido que hasta el momento había tenido sólo un color: el del equipo manresano.

El Cáceres inició el partido con una zona 2-3, pero rápidamente fue contrarrestada por los lanzamientos de los jugadores locales, que, tras anotar tres triples casi consecutivos, propiciaron el primer tiempo muerto del técnico del equipo visitante. La máxima desventaja que tuvo el Cáceres en esta primera parte fue de trece puntos (36-23, m.13). En la segunda, los locales salieron con la misma intensidad que en la primera, pero sus rotaciones en los cambios no podían ser tan satisfactorias como en el Cáceres, por culpa de la gripe que ha afectado a cinco de sus jugadores. Tras una falta técnica señalada a Manolo Flores y cuando el marcador reflejaba una ventaja de diez puntos para los locales, el Cáceres empezó a remontar el partido, pero las faltas personales hicieron mella en él.

90-101. El Joventut de Badalona sudó para imponerse al Elmar León

León (Efe).— El Joventut sudó la victoria a pesar de tener el control del encuentro en la pista del Elmar León, aunque con diferencias que nunca superaron los diez puntos salvo en el resultado final (90-101).

Los comienzos estuvieron marcados por una gran rapidez en las transiciones, de los cuales sacó mejor provecho el equipo leonés (25-18 m.8). El técnico visitante, el serbio Zeljko Obradovic, solicitó el primer tiempo muerto para dar entrada a Corny Thompson y Dani Pérez por Ferrán Martínez y Tony Dawson, con lo cual obtuvo una parcial de 4-12 y su equipo se colocó 29-30 (m.13). En los locales, tan sólo Javier Fernández se mostraba acertado con sus 18 puntos en la primera mitad, mientras los estadounidenses Joe Wolf y Harper Williams, sobre éste último, no estaban a la altura de otras ocasiones.

Pese a las tres faltas personales de Morales y Villacampa, el conjunto badalonés, con un Dawson inspirado, se anotaron diez puntos de ventaja (38-48 m.17) que los locales redujeron mínimamente al descanso (46-52).

Tras el descanso, se comprobó que Williams estaba más metido en el encuentro, y esto impidió que el Joventut se escapase en el marcador y el Elmar, con una mejor defensa y una mejor selección de tiro, empataron el encuentro. Esta situación duró poco porque los visitantes, con un parcial de 2-11, volvieron a colocar las cosas en su sitio en medio de una demostración de poder de Ferrán Martínez en el rebote y, en general, un Joventut que marcaba el ritmo del partido. La última ocasión de remontada local llegó a falta de dos minutos con 88-92, pero el Elmar lo estropeó de nuevo con inocentes pérdidas de balón.

RESULTADOS

Elmar León 90-Joventut 101
Estudiantes 88-Unicaja Málaga 74
Taugrés Vitoria 79-Fórum Valladolid 86
Murcia CB 73-OAR Ferrol 74
Argal Huesca 84-DyC Lugo 79
Valvi Girona 95-Festina Andorra 73
Real Madrid 76-Coren Orense 67
Caja San Fernando 82-Pamesa Valencia 74
TDK Manresa 93-CB Cáceres 91
Natwest Zaragoza 85-Barcelona 90

CLASIFICACION

	J.	G.	P.	F.	C.
REAL MADRID	19	16	3	1688	1469
Barcelona	19	15	4	1674	1553
Joventut	19	13	6	1546	1378
Estudiantes	19	13	6	1540	1445
TDK Manresa	19	13	6	1533	1495
Andorra	19	12	7	1628	1515
CS Fernando	19	11	8	1609	1571
Cáceres	19	11	8	1617	1582
Taugrés	19	10	9	1597	1556
Pamesa	19	9	10	1530	1577
Unicaja	19	8	11	1514	1586
León	19	8	11	1591	1620
Coren	19	8	11	1412	1480
DyC Lugo	19	7	12	1408	1511
Argal	19	7	12	1457	1686
Valvi	19	7	12	1538	1618
OAR	19	7	12	1457	1471
Fórum	19	5	14	1630	1733
NatWest	19	5	14	1517	1633
Murcia	19	5	14	1408	1552

76-67. El Coren Orense obligó al Real Madrid a esforzarse al máximo

Madrid (Efe).— El Coren Orense transformó el anunciado paseo del Real Madrid en su primera defensa del liderato en una derrota honorable, y los locales tuvieron que luchar lo indecible para evitar lo que hubiera sido una descomunal sorpresa.

El equipo local no tuvo un inicio arrollador, ni exhibió porcentajes demoledores, pero las ocasiones de encestar que los pivots del bando visitante tuvieron se esfumaron por el miedo que Martín y Sabonis inspiraban tanto en Wood como en Wright. El Real Madrid, muy sobrado de fuerzas, se permitía el lujo de sentar a Sabonis. Curiosamente, las primeras carreras de Arlauckas coincidieron con la rehabilitación del conjunto gallego. Luyk tuvo que llamar a capítulo a sus hombres, que habían encajado un parcial de 2-10, en el que tuvo mucho que ver Carbajo, que salió a por todas y, desde

luego, Thompson. El Coren, entre los minutos 11 y 16, cuando el banquillo local había mandado a la cancha a su artillería pesada, incluidos Biriukov y Antúnez, casi igualó el partido al aumentar su parcial hasta 2-16 (28-25), un resultado que frustró el que iba a ser un paseo madrileño.

Tras el descanso, el Coren volvió dispuesto a pelear por el triunfo y, en menos de dos minutos, Espinosa desperdició la primera ocasión para empatar al fallar un tiro libre (39-38). El partido era otro y hasta Brad Wright se encaró con Sabonis por un encontronazo. Ya no había miedo. Los locales apelaron de nuevo a argumentos tales como alturas por encima de los dos metros, especialistas de perímetro y velocidad para respirar un poco (49-40 m.27). Sin embargo, el Coren pujó sin descanso y obligó al Madrid a mantenerse en guardia hasta el último segundo.

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

1-1. La granizada apagó la luz y las ideas de la Real Sociedad ante el Albacete

San Sebastián (Efe).— La fuerte granizada que dejó sin luz el estadio de Anoeta a falta de dos minutos para el primer tiempo, pareció apagar también las ideas de una Real Sociedad que hasta entonces había jugado bien, con ideas, pero que en la segunda mitad bajó considerablemente.

En ese primer periodo, pudo haber resuelto el marcador el conjunto guipuzcoano, porque creó varias oportunidades ante un rival que no vino, en absoluto, a defenderse a ultranza, sino que tuvo siempre en Nilson y Dos Santos a dos elementos muy peligrosos. Sin embargo, Meho Kodro y Luis Pérez cruzaron demasiado el balón cuando tuvie-

ron la oportunidad de rematar, en los minutos 4 y 17, y Balaguer por su parte estuvo providencial tras un gran remate de Carlos Xavier en el minuto 6.

Fue a la media hora de juego cuando acertó Kodro a rematar un centro-chut de Luis Pérez, pero el 1-0 no sirvió de mucho a la Real a la hora de la verdad, porque el conservadurismo blanquiazul en la segunda parte dio mayores opciones a un Albacete que, si en el primer tiempo había perdonado (Santos y Nilson tuvieron en sus botas el gol), en la continuación no dejaron sacar fruto de su mayor dominio territorial, y empatar en el minuto 82 por medio del propio Nilson.

2-1. El Valladolid se aprovechó del pésimo juego del Celta

Vigo (Efe).— El Valladolid se aprovechó del pésimo encuentro realizado por el Celta para sumar dos puntos, después de 90 minutos de fútbol soso y sin ideas, en donde los jugadores no dieron nunca sensación de dar el todo por el todo.

El Valladolid, con Amavisca y Alberto en punta, jugó a la defensiva pero no echó el cerrojo. Además, en un contraataque que acabó en falta, el brasileño Iván Rocha realizó el primer disparo entre los tres palos.

Otero, mientras, se pegó a Amavisca como una lápa y el delantero intentó zafarse escapando a la banda contraria. Allí,

en cambio, no le fue bien, pues su dominio del balón con la perna derecha es muy limitado. El que también la toca bien con la zurda es Oliete, que en el minuto 16, totalmente libre de marcaje, centró al punto de penalti para que Andrijasevic, algo forzado, lanzara muy alto. El Celta se encontró físicamente muy cansado tras la eliminatoria de Copa, que tuvo prórroga incluida. Un gol para remontar se antojaba complicado. Poco a poco los visitantes se adueñaron, no de la posesión de balón, pero sí de las ideas y aunque contraatacaron en contadas ocasiones lo hicieron con peligro.

2-1. El Atlético no olvida las secuelas de la eliminación de la Copa del Rey

Madrid (Efe).— El Atlético de Madrid ha vuelto a cosechar un nuevo fracaso y ha evidenciado claramente que las secuelas de la eliminación de la Copa del Rey a manos del Real Madrid están todavía vivas y en la mente de todos los componentes del club.

El Rayo Vallecano volvió a fundamentar su trabajo y posterior victoria en el hacer de Onésimo, con el que no pudieron en ningún momento los defensas del Atlético, y Hugo Sánchez, que toca pocos balones, pero los mueve con rapidez e inteligencia.

Uno de los toques del mexicano, con magnífico pase sobre Luis Delgado, supuso el segundo tanto de los rayistas y la puntilla para los jugadores de Jesús Gil, quien vio el partido desde el palco con una mezcla de apatía y desesperación.

El marfileño Seguey Alain Maguy debutó oficialmente con la camiseta rojiblanca (sustituyó a Pirri en el minuto 59), pero se mostó perdido en el terreno de



Quevedo y Alex, durante el partido de ayer en Vallecas.

TELEFOTO EFE

juego, sin saber exactamente en qué lugar tenía que moverse. El Atlético, que concluye la primera vuelta del campeonato con el récord negativo de ser el único equipo de primera que no ha ga-

nado un solo partido fuera de casa, estuvo falto de ambición y dio la impresión de que sus jugadores estaban poco preocupados por lo que sucedía en el terreno de juego.



Suker levanta la pierna ante Koeman.

TELEFOTO EFE

Los catalanes no supieron salir de la fuerte presión sevillista

0-0. El Barcelona se conformó con el empate ante el Sevilla

El F.C. Barcelona se conformó con el empate a cero goles ante un Sevilla que le tuteo desde principio a fin, pese a que jugó casi media hora en la segunda parte con un jugador menos al ver Manuel Jiménez la segunda tarjeta amarilla.

Sevilla (Efe).— Como la temporada pasada, en la que se produjo el mismo resultado, el partido estuvo siempre muy igualado, ya que los catalanes se situaron mejor sobre el terreno de juego en la primera mitad, pero nunca supieron salir de la fuerte presión sevillista en las inmediaciones de su área.

En los primeros diez minutos de partido fue cuando el equipo de Johan Cruyff dispuso de las mejores ocasiones en este periodo, pero el búlgaro Hristo Stoichkov no pudo ma-

terializar en jugadas por su banda izquierda.

Tras estos minutos el Sevilla cerró más los huecos y también contragolpeó con peligro con un rápido y habilidoso croata Davor Suker, bien acompañado por Gabriel Moya.

Poco después de la primera media hora, los andaluces dispusieron de una de las más claras ocasiones para abrir el marcador, en un cabezazo del argentino Diego Pablo Simeone que detuvo Zubizarreta. En la segunda mitad pronto el

Sevilla se quedó con un hombre menos en el terreno de juego por la expulsión de Manuel Jiménez tras ver la segunda cartulina amarilla. Pese a ello, el Sevilla, con diez, hizo los mejores minutos de juego ante un Barcelona que no encontró la forma de profundizar con peligro ante la seria defensa local.

FICHA TECNICA

SEVILLA: Unzué, Ferreira, Diego, Martagón, Jiménez, Rafa Paz, Marcos, Simeone, Soler, Moya y Suker.

BARCELONA: Zubizarreta, Ferrer, Koeman, Sergi, Goicoechea, Guardiola, Nadal, Amor, Bakero (Estebanz, m.69), Laudrup y Stoichkov (Romario, m.60).

ARBITRO: Marín López, del Colegio Riojano.

7-1. El Spórting pasó sobre el Osasuna como una apisonadora

Gijón (Efe).— El Spórting pasó sobre el Osasuna como una apisonadora y en una primera parte en la que los locales jugaron a placer mientras el conjunto navarro no daba una a derechas, le marcó cinco goles entre el delirio de la afición gijonesa.

Los locales, que esperaban un rival a la defensiva, se encontraron muy pronto con un gol a favor en una jugada en la que les favoreció el estado del terreno de juego. Escaich batió de tiro raso a Roberto. Con la tranquilidad de haber abierto el marcador, el equipo rojiblanco comenzó a jugar a placer y 5 minutos después era Abelardo quien de cabeza y solo en el segundo palo marcaba a placer un centro de Stanic. El croata Stanic comenzó entonces una serie de jugadas personales de cara a la galería que casi siempre acababan mal pero que el público jaleaba. El delantero culminó su actuación en esta pri-

mera parte rematando a gol dos pases de Escaich, que en su retorno a la delantera hizo olvidar a Juanele.

El primero fue en el minuto 37 de cabeza y el segundo dos minutos después al aprovechar un rechace de Roberto a tiro de Escaich. La primera parte finalizó con el quinto tanto local obra de Escaich a pase de Sabou. Osasuna, tras el descanso, tuvo la suerte de marcar en su primera jugada: fue un tiro lejano de Ziober que botó mal ante Emilio y se le coló por alto.

El equipo navarro, sin embargo, siguió a merced del Spórting, lo que aprovechó García Remón para dar descanso a dos hombres saturados de partidos como Abelardo y Oscar. El Spórting marcó otros dos goles, obra ambos de Escaich, de cabeza en los minutos 57 y 64 ambos, el primero servido por Stanic y el segundo por Castaño.

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

0-0. Matosas no fue el revulsivo esperado para el Lleida

Lérida (Efe).— El debut del uruguayo Matosas no supuso el deseado revulsivo para el Lleida, que cedió un punto ante el Racing de Santander en un partido de escasa calidad y en el que no abundaron los lanzamientos a puerta.

El Lleida, frecuentando las penetraciones por la banda, no pudo ante un Racing que jugó a defender el empate inicial confiando en la rapidez de Mutiu y Radchenko para sorprender a los locales.

Durante los primeros 45 minutos el Lleida dominó con claridad aunque su control del balón no propició ocasiones claras de gol. El meta visitante Ceballos en ningún momento paso apuros.

La mejor ocasión de gol del partido fue para el equipo cántabro en un remate, desde el interior del área, de Radchenko, que envió el balón a la parte superior del travesaño cuando Ravníc no tenía ya posibilidades de despejar la pelota.

Tras el descanso el Lleida intentó deshacer el empate con un acoso constante al área del Racing que protagonizaron, principalmente, Acosta y Bartolo, aunque la zaga visitante evitó que el dominio se materializara.

La entrada del Matosas, en el minuto 55, coincidió con el mejor juego local.

La aportación del debutante uruguayo fue, como la del equipo diluyéndose a medida que transcurrieron los minutos.

En el último cuarto de hora el dominio fue alterno sin que ninguna de las dos zagas pasara apuros para deshacer los ataques del rival.

Permitieron a Benito Floro "respirar" una semana más

3-2. Butragueño y Michel resolvieron un tedioso partido

Butragueño colaboró decisivamente en la angustiada victoria del Real Madrid y su aportación resultó eficaz para derrotar al Real Zaragoza en un partido sin bríos, a veces tedioso y donde dos penaltis transformados por Michel en la recta final sirvieron al técnico local Benito Floro para "respirar" una semana más.

Madrid (Efe).—El Real Zaragoza se presentaba con el estigma de no haber conseguido la victoria en las últimas nueve temporadas en el Bernabéu.

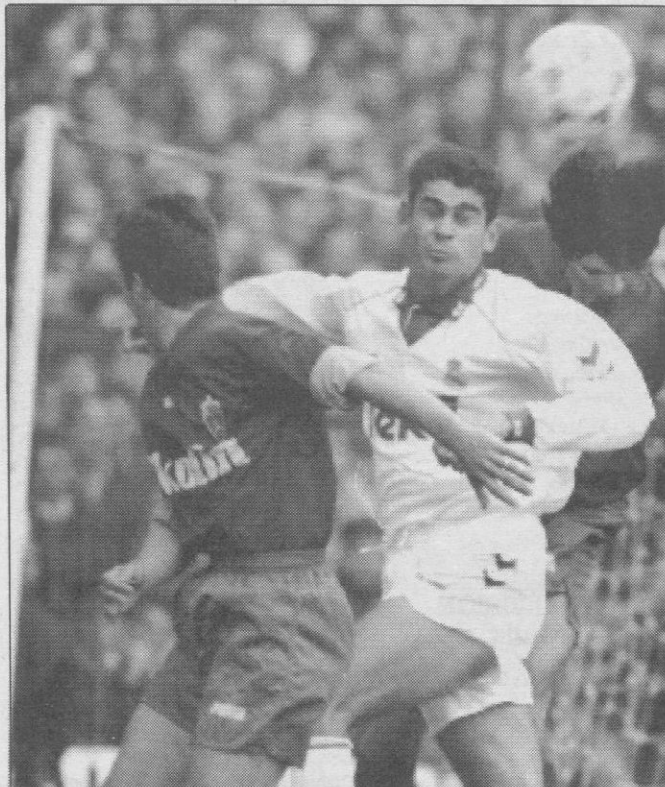
Ayer parecían cambiar las tornas y el gol de Higuera anunciaba buenos presagios para el equipo aragonés.

La irregularidad del Real Madrid es manifiesta. Floro pidió paciencia a la afición y ésta tuvo calma. Butragueño respondió con el gol del empate, a renglón seguido, y el Zaragoza se hundió además al quedarse con 10 jugadores por expulsión de Belsué.

El Real Madrid, sin brillo y con urgencia, aprovechó el buen estado de forma de Mikel Lasa para intentar remontar el marcador con continuas entradas por el carril izquierdo.

Butragueño, en medio de la crisis institucional que ha sacudido al Real Madrid en los últimos días, intentó erigirse en salvador del equipo con esporádicas acciones individuales. Pero a su equipo le faltaba orden y concentración en el terreno de juego.

La directiva del Real Ma-



Hierro salta con Sanjuán y Cáceres.

TELEFOTO EFE

drid, en el programa del partido que se reparte a la entrada del estadio, pedía encarecidamente a la afición tranquilidad y confianza en sus jugadores.

El triunfo de la Copa del Rey ante el Atlético de Madrid vaticinaba un cambio de acti-

tud, pero el socio del Real Madrid vivió una jornada más un triunfo agónico.

El marcador no reflejó la diferencia de méritos exhibidos por unos y otros. Tras la expulsión de Cáceres, el Zaragoza con 9 futbolistas sólo esperaba el pitido final.

FICHA TECNICA

REAL MADRID: Buyo; Llorente (Dubovsky, min. 50), Nando, Sanchis, Lasa; Hierro, Milla (Prosiniecki, min. 70), Michel, Luis Enrique; Butragueño y Zamorano.

REAL ZARAGOZA: Cedrún; Solana, Belsué, Cáceres, Aguado; García Sanjuán (Lizarralde, min. 60); Aragón, Gay, Poyet; Pardeza (Moisés, min. 80) e Higuera.

GOLES: 0-1. Min.10, Higuera. 1-1. Min. 11, Butragueño. 2-1. Min. 7, Michel. 3-1. Min. 85, Michel. 3-2. Min.91, Higuera.

Árbitro: Rubio Valdivieso, del Colegio castellano-leonés.

2-2. El Oviedo confirmó su buen momento en Logroño

Logroño (Efe).— El Oviedo, que en la anterior jornada goleó al Rayo Vallecano y el pasado miércoles eliminó al Deportivo de la Copa del Rey, confirmó su excelente momento frente al Logroñés, que se salvó de la derrota por su orgullo, pundonor y pelea.

El entrenador del Logroñés, Carlos Aimar, apela en las situaciones límite al orgullo de sus jugadores y en el descanso del partido de ayer con el 0-2 en el marcador a favor del Oviedo, solicitó al equipo la máxima entrega y pelea.

El Oviedo tuvo el acierto de convertir en gol sus dos únicos remates de la primera parte a la portería de Lopetegui. Al contragolpe Maqueda marcó el primer gol y luego Jokanovic, en probable fuera de juego, amplió la ventaja.

El Logroñés, sin el goleador ruso Salenko en el equipo se descompuso con los goles del Oviedo y cometió muchos errores en los pases del balón. El equipo asturiano tenía controlado el partido.

En la segunda parte Carlos Aimar reorganizó su equipo. Dejó tres jugadores en la defensa y reforzó el centro del campo con Romero y Juanma. Los cambios mejoraron el juego del Logroñés que marcó su primer gol a los quince minutos. El Logroñés dispuso luego de tres oportunidades claras de gol, pero el portero Viti despejó un tiro de Markovic; y Suárez, situado debajo del larguero, sacó el balón cuando Romero y Markovic remataron de cabeza en los minutos 19 y 23. Pero, el Logroñés no se desesperó ni las prisas se adueñaron de sus jugadores.

2-1. Chano decidió el encuentro del Tenerife frente al Atléctic

Santa Cruz de Tenerife (Efe).— Un gol de Chano a cuatro minutos del final, marcado sólo un minuto después de que el Atléctic igualase el tanto inicial de Ezequiel Castillo, otorgó al Tenerife los dos puntos en un partido plagado de ocasiones que los delanteros locales no acertaron a convertir.

Después de unos primeros minutos de inspiración, el Tenerife se perdió entre las líneas del Atléctic, que ahogaba a su rival en el centro del terreno, aunque los locales, llevados por Del Solar y Ezequiel Castillo, por la sanción de Redondo, poco a poco volvieron a tomar las riendas del juego.

El conjunto vasco no esperó al Tenerife en su parcela, sino que peleó en la parcela ancha por mantener el dominio del balón y lanzó sucesivos contragolpes que pusieron en ciertos apuros a Manolo, sobre todo en las incur-

siones de Lakabeg por la banda derecha.

El Tenerife no creó excesivas ocasiones de marcar, pero gozó de mejores oportunidades que su rival para abrir el marcador, lo que logró en una jugada aislada, en un centro de Chano que nadie acertó a golpear en el área hasta que en el segundo palo apareció Ezequiel Castillo para cabecear a la red.

El Atléctic no desesperó y mantuvo su ritmo de juego en busca de llegar a los dominios de Manolo, que tuvo problemas con los centros a su área aunque salió "ileso" merced a la buena disposición de la retaguardia, en la que reapareció Julio Llorente en el centro de la defensa. En la segunda parte el CD Tenerife tuvo un rosario de ocasiones que pudieron haber sentenciado el partido antes de que se cumpliera el minuto 15. Más tarde, Chano, inspiradísimo, colocó el marcador en su justo lugar.

3-1. El Deportivo ratificó su condición de líder ante el Valencia

Valencia (Efe).— El Deportivo de La Coruña ratificó su condición de líder sólido a la vez que campeón de invierno del fútbol español en un partido muy completo de los jugadores visitantes ante un Valencia que semana a semana agudiza más su crisis.

El encuentro fue muy interesante y muy nivelado hasta la jugada que desequilibró el encuentro en el minuto 67 de juego, cuando el Valencia perdió a Paco Camarasa por tarjeta roja directa, lo que permitió al líder controlar completamente el juego y ganar con autoridad el encuentro.

Ya durante toda la primera mitad quedó claro que se enfrentaban un equipo en crisis, falto de ideas futbolísticas y con urgencias en cuanto a resultados, ante un líder firme, con claridad en su planteamiento y con una calidad contrastada en sus jugadores.

No fue una primera parte de ocasiones claras, pero sí que destacó un remate de Beбето en el



Gálvez, autor del gol valencianista, lucha con Mariano.

TELEFOTO EFE

minuto 17 que pegó en el travesaño, mientras que el público reclamó como penalti una caída de Fernando ante la entrada de Djukic en el minuto 20.

La mordiente que mostró el Valencia en los primeros minutos de la segunda mitad quedó

reflejada en el gol de Gálvez, el primero que recibía Liaño desde el pasado 10 de noviembre.

Sin embargo, el Deportivo reaccionó de inmediato, igualó el marcador y propició un segundo tiempo vibrante y espectacular.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

FUTBOL PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Deportivo ...	19	12	5	2	27	6	29
Barcelona ...	19	11	4	4	38	18	26
Sporting ...	19	11	2	6	30	21	24
R. Madrid ...	19	10	3	6	29	24	23
Athletic ...	19	9	4	6	31	23	22
Sevilla ...	19	7	7	5	26	18	21
Albacete ...	19	5	10	4	27	25	20
Racing ...	19	8	4	7	17	20	
R. Socied ...	19	7	6	6	24	25	20
Oviedo ...	19	6	7	6	21	24	19
Valencia ...	19	7	5	7	21	25	19
At. Madrid ..	19	5	8	6	29	25	18
Zaragoza ...	19	7	4	8	30	27	18
Tenerife ...	19	7	3	9	23	31	17
Rayo V. ...	19	7	3	9	26	35	17
Celta ...	19	5	6	8	16	23	16
Logroñés ...	19	4	7	8	25	31	15
Valladolid ...	19	4	6	9	14	26	14
Lleida ...	19	3	5	11	10	24	11
Osasuna ...	19	4	3	12	16	34	11

SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Español ...	19	10	7	2	28	13	27
Compostela	19	11	4	4	30	19	26
Mallorca ...	18	10	5	3	37	17	25
Betis ...	19	9	5	5	26	18	23
Badajoz ...	19	9	4	6	31	22	22
Hércules ...	19	8	5	6	17	16	21
Toledo ...	18	7	6	5	24	17	20
R. Madrid ...	19	8	4	7	28	24	20
Barcelona ..	19	4	11	4	27	22	19
Palamós ...	19	6	7	6	26	23	19
Burgos ...	19	7	5	7	26	30	19
Villarreal ...	19	8	3	8	18	24	19
Mérida ...	19	6	6	7	25	20	18
Eibar ...	19	5	8	6	17	24	18
Marbella ...	19	4	9	6	17	24	17
Castellón ...	19	3	9	7	15	23	15
Athletic ...	19	4	7	8	21	31	15
Murcia ...	19	5	5	9	16	31	15
Leganés ...	19	3	7	9	24	36	13
Cádiz ...	19	1	5	13	12	35	7

FUTBOL PRIMERA DIVISION

Real Sociedad, 1; Albacete, 1
Sevilla, 0; Barcelona, 0
Real Madrid, 3; Zaragoza, 2
Sporting, 7; Osasuna, 1
Celta, 1; Valladolid, 2
Valencia, 1; Deportivo, 3
Logroñés, 2; Oviedo, 2
Rayo Vallecano, 2; At. Madrid, 1
Lleida, 0; Racing, 0
Tenerife, 2; Ath. Bilbao, 1

SEGUNDA DIVISION

Ath. Bilbao, 2; Palamós, 2
Toledo, 0; Barcelona, 0
Marbella, 0; Badajoz, 0
Mallorca, 4; Murcia, 0
Compostela, 2; Castellón, 0
Villarreal, 1; Cádiz, 0
Hércules, 0; Leganés, 2
Mérida, 2; Real Madrid, 2
Español, 4; Betis, 2
Burgos, 5; Eibar, 0

TERCERA DIVISION GRUPO VIII

Béjar Ind., 0; Salmantino, 1
Sp. Uxama, 0; Zamora, 3
Guardo, 1; Segoviana, 3
La Bañeza, 3; Medinense, 0
Arandina, 2; Laguna, 0
Almazán, 2; Hullera, 2
Ribert, 0; At. Bembibre, 1
Venta Baños, 1; Aguilar, 0
Cultural León, 0; R. Lermesño, 3
Endesa, 0; At. Bungalés, 0

PRIMERA PREFERENTE

Cuéllar, 2; Osorno, 2
Arenas, 2; Segoviana, 2
Barruelo, 1; La Granja, 4

Norma, 1; San Esteban, 2
Villamuriel, 1; Avila, 1
Becerril, 1; Valeránica, 1
Brievaca, 9; Velilla, 1
Villarcayo, 1; Las Navas, 0
Herrera, 0; Tardajos, 1

JUVENIL PREFERENTE

Quintana, 4; Firestone, 1
Arandina, 2; Unami, 2

PRIMERA PROVINCIAL

Abades, 1; Cuéllar B, 1
El Espinar, 2; Sepúlveda, 4
Carbonero, 5; Cantalejo, 3
G. Ayllonesa, 6; Mozoncillo, 0
Cantimpalos, 3; Virgen Castillo, 0
Muñopedro, 4; San Rafael, 1
Nava Molduras, 3; Valseca, 0
Villacastín, 2; Arlequín, 2
Descansó: Coca

BALONCESTO FEMENINO PRIMERA DIVISION

Cajalón Zaragoza, 49; Caja Segovia, 72
Aucalsa, 104; Lasarte Oria, 68
Juven, 78; Dorna Godella, 94
CB Navarra, 68; CB Vigo, 76
Sandra Gran Canaria, 61; Canoe, 70
U. Salamanca, 62; Bex Argentaria, 74
Descansa: Cepsa Tenerife
Clasificación: 1. Doma, 29 puntos. 2. Vigo, 27. 3. BEX Argentaria, 27. 4. Canoe, 25. 5. Sandra G. Canaria, 24. 6. Aucalsa, 23. 7. Cepsa Tenerife, 22. 8. CB Navarra, 21. 9. Juven, 21. 10. Lasarte Oria, 20. 11. Caja Segovia, 19. 12. Cajalón Zaragoza, 19. 13. U. Salamanca, 17.

SEGUNDA DIVISION

G. Quintana, 56; Cantimpalos Unami, 65

FUTBOL SALA DIVISION DE HONOR GRUPO IMPAR

Luminosos Reguí, 1; Podeprom El Ejido, 0
Marsanz Torrejón, 3; Barcelona, 2
El Pozo Murcia, 6; H. Alonso Astorga, 4
A.D. Extremadura, 4; Cajasegovia, 3
Egasa Coruña, 7; C. J. León, 7
Galdar Cohesan, 2; Interviu Boomerang, 1
Clasificación: 1. El Pozo Murcia, 25 puntos. 2. Marsanz Torrejón, 23. 3. Interviu Boomerang, 23. 4. C.J. León Alcantarilla, 18. 5. H. Alonso Astorga, 17. 6. Barcelona, 16. 7. Cajasegovia, 14. 8. Galdar Cohesan, 13. 9. Extremadura, 11. 10. Egasa Coruña, 9. 11. Podeprom El Ejido, 6. 12. Luminosos Reguí, 5.

DIVISION DE PLATA

Cuéllar M. Rico, 4; Rías Baixas, 2

PRIMERA DIVISION

Pizarrales, 4; Cuéllar B, 2

BALONMANO SEGUNDA DIVISION

Balopal, 21; Nava Caja Segovia, 31

VOLEIBOL SEGUNDA DIVISION

La Salle, 3; Alcázar Caja, 0 (15-1, 15-7 y 15-7)

TENIS DE MESA SEGUNDA DIVISION


ATM Caja Segovia, 1; T.M. Getafe, 5

TERCERA DIVISION GRUPO VIII

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Laguna ...	21	13	5	3	39	16	31
Salmantino.	21	12	5	4	32	18	29
Bembibre ...	20	11	6	3	40	14	28
Zamora ...	20	11	6	3	32	8	28
Hullera ...	20	9	7	4	39	21	25
Burgalés ...	21	9	7	5	31	17	25
Segoviana ..	21	11	3	7	27	23	25
Arandina ...	21	9	7	5	28	26	25
Ribert ...	20	7	7	6	18	13	21
Lermesño ...	21	9	7	2	10	24	20
Endesa ...	21	7	5	9	25	24	19
La Bañeza.	21	7	5	9	28	32	19
Uxama ...	21	5	9	6	17	22	19
Medinense .	20	6	6	8	19	21	18
V. de Baños	20	5	8	7	24	28	18
C. de León .	21	4	8	9	16	28	18
Almazán ...	21	5	4	12	20	37	14
Aguilar ...	21	3	6	12	18	40	12
Guardo ...	21	4	3	14	20	44	11
Béjar ...	21	3	5	13	11	47	11

REGIONAL PREFERENTE

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Brivesca ...	17	11	3	3	45	21	25
La Granja ...	17	10	4	3	32	23	24
Segoviana ..	17	9	5	3	30	18	23
Tardajos ...	17	8	5	4	32	25	21
Herrera ...	16	9	2	5	30	19	20
Osorno ...	17	7	5	5	28	24	19
Avila ...	17	6	6	5	35	26	18
Becerril ...	17	6	6	5	25	25	18
Villarcal ...	16	8	1	7	29	24	17
Las Navas ..	16	7	3	6	21	16	17
Valeránica ..	17	7	3	7	22	32	17
Villamuriel ..	17	5	5	7	26	24	15
Arenas ...	17	5	4	8	22	35	14
San Esteban	17	6	1	10	16	25	13
S. Leonardo	17	4	4	9	28	34	12
Cuéllar ...	17	4	2	11	18	36	10
Barruelo ...	17	4	2	11	13	33	10
Velilla ...	16	2	5	9	18	41	9



LOTERIA NACIONAL

SORTEO DEL DIA
15 DE ENERO DE 1994

Doce series de 100.000 billetes cada una


SORTEO

5

94

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 15 de abril de 1994, INCLUSIVE



0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
33200	110.000	33201	110.000	33202	100.000	33203	110.000	33204	100.000	33205	100.000	33206	100.000	33207	100.000	33208	100.000	33209	100.000
33210	110.000	33211	110.000	33212	100.000	33213	110.000	33214	100.000	33215	1.380.000	33216	20.000.000	33217	1.380.000	33218	100.000	33219	120.000
33220	110.000	33221	110.000	33222	100.000	33223	110.000	33224	100.000	33225	100.000	33226	100.000	33227	100.000	33228	100.000	33229	100.000
33230	110.000	33231	110.000	33232	100.000	33233	110.000	33234	100.000	33235	100.000	33236	100.000	33237	100.000	33238	100.000	33239	100.000
33240	110.000	33241	110.000	33242	100.000	33243	110.000	33244	100.000	33245	100.000	33246	150.000	33247	120.000	33248	100.000	33249	100.000
33250	110.000	33251	110.000	33252	100.000	33253	110.000	33254	100.000	33255	100.000	33256	100.000	33257	100.000	33258	100.000	33259	100.000
33260	160.000	33261	110.000	33262	100.000	33263	110.000	33264	100.000	33265	100.000	33266	100.000	33267	100.000	33268	100.000	33269	100.000
33270	110.000	33271	110.000	33272	100.000	33273	260.000	33274	100.000	33275	100.000	33276	150.000	33277	100.000	33278	100.000	33279	100.000
33280	110.000	33281	110.000	33282	100.000	33283	110.000	33284	100.000	33285	100.000	33286	100.000	33287	100.000	33288	100.000	33289	100.000
33290	110.000	33291	110.000	33292	100.000	33293	110.000	33294	100.000	33295	100.000	33296	100.000	33297	120.000	33298	100.000	33299	100.000
83200	110.000	83201	110.000	83202	100.000	83203	110.000	83204	100.000	83205	100.000	83206	100.000	83207	100.000	83208	100.000	83209	100.000
83210	110.000	83211	110.000	83212	100.000	83213	110.000	83214	100.000	83215	100.000	83216	100.000	83217	100.000	83218	100.000	83219	120.000
83220	110.000	83221	110.000	83222	100.000	83223	110.000	83224	100.000	83225	100.000	83226	100.000	83227	100.000	83228	100.000	83229	100.000
83230	110.000	83231	110.000	83232	100.000	83233	110.000	83234	100.000	83235	100.000	83236	100.000	83237	100.000	83238	100.000	83239	100.000
83240	110.000	83241	110.000	83242	100.000	83243	110.000	83244	100.000	83245	100.000	83246	150.000	83247	120.000	83248	100.000	83249	100.000
83250	110.000	83251	110.000	83252	100.000	83253	110.000	83254	100.000	83255	100.000	83256	100.000	83257	100.000	83258	100.000	83259	100.000
83260	160.000	83261	110.000	83262	100.000	83263	110.000	83264	100										

BALONMANO

19-21. El Granollers logró su primera Copa Asobal

Alcobendas (Madrid) (Efe).— El Granollers se adjudicó su primera Copa Asobal, tras derrotar al Barcelona por 21-19, en una final de excelente nivel de juego y disputada con tensión e intensidad, facetas en las que el conjunto vallesano fue superior.

El partido demostró que tanto el Barcelona como el Granollers son los equipos más potentes del balonmano nacional. En este duelo, el conjunto que dirige Manolo Montoya fue mejor, especialmente en el trabajo defensivo de sus hombres, que precipitaron constantemente las acciones ofensivas del equipo barcelonista.

El 6-0 del Granollers en defensa fue magnífico. Esta lección defensiva fue incontestable por el Barcelona y tan solo en acciones individuales y en el juego con el gigantesco pivote Chtchepkin lograron que la ventaja en el marcador de su rival no aumentara. Masip fue el hombre salvador en ataque para el Barcelona durante el primer tiempo (4 goles de 4 lanzamientos), que motivó el cambio de Núñez por Javi Pérez en la portería.

En la reanudación Masip olvidó su efectividad, abrumado por la tensión, y Josu Olalla tomó el relevo en ataque. La competitividad y la dureza afloraron entonces con más fuerza, a la vez que el marcador señalaba mínimas diferencias (13-12 en el minuto 44). El Granollers se fue con decisión a por la victoria, mientras que en el Barcelona la ausencia de selección en los lanzamientos y las prisas frenaban cada vez más sus posibilidades de triunfo.

ATLETISMO

Alejandro Gómez, segundo en el cross de Elgóibar

Elgóibar (Guipúzcoa) (Efe).— Alejandro Gómez protagonizó una excelente carrera en el LI Memorial Juan Muguerza de cross, disputado en Elgóibar, donde fracasaron los kenianos y el etíope Addis Abebe sumó un éxito más a su rico historial. El corredor gallego del New Balance puso en aprietos a Abebe, pese a sufrir una caída a unos 1.000 metros del final. El etíope necesitó de todos sus recursos para ganar a Gómez que, estando siempre en el grupo de cabeza, marcó el ritmo en ocasiones y en otras siguió la huella de Addis Abebe a un palmo.

En el grupo perseguidor, Adán, De la Torre y el campeón español de campo a través, Francisco Guerra. El corredor segoviano terminó la prueba en el séptimo puesto, con un tiempo de 35-03.

FUTBOL

Gil: "Prescindiré de los 22 jugadores si no responden"

Emilio Cruz dimite como técnico del Atlético de Madrid

Emilio Cruz, entrenador del Atlético de Madrid que ayer perdió por 2-1 en el campo del Rayo Vallecano, aseguró anoche que ha dimitido de su cargo ante la mala racha de resultados del equipo.

Madrid (Efe).— En declaraciones a la "Cadena Cope", Emilio Cruz explicó que espera que "ahora venga otro técnico" y desea que éste "tenga más suerte" que él al frente de la primera plantilla atlética.

Jesús Gil, presidente del Atlético de Madrid que cuando contrató a Cruz aseguró que éste continuaría "pasara lo que pasara" hasta el 30 de junio, reconoció que el entrenador le ha puesto a su disposición su cargo, pero Gil no cree que ésta sea la mejor salida.

"Al técnico le he dicho que ha realizado un trabajo enorme y fenomenal. Sin embargo, él está desmoralizado. Cruz es un hombre de la casa y la reacción del equipo no pasa por su destitución. Emilio no es ningún obstáculo", declaró.

Sin embargo, el máximo mandatario del Atlético de Madrid comentó a Efe que "si su decisión es irrevocable" la acepta. "Esto demuestra que Emilio Cruz es una gran persona y que por encima de todo no quiere perjudicar al club", subrayó Gil.

Emilio Cruz recalcó que el equipo necesita un "trabajo intenso". "Yo estoy contento con el trabajo realizado desde que estoy aquí, pero creo que el presidente debe buscar un revulsivo para el equipo y yo le acompañaré en su decisión", manifestó. Cruz es el tercer entrenador en la primera vuelta que deja su puesto en el Atlético tras las destituciones del brasileño Jair Pereira y el hispano-argentino Ramón Armando "Cacho" Heredia.



Jesús Gil acepta la dimisión del entrenador.

ARCHIVO

El Atlético de Madrid, que en toda la primera vuelta no ha logrado un solo triunfo a domicilio, ocupa la duodécima plaza y está eliminado de la Copa de la UEFA y de la Copa del Rey.

Jesús Gil afirmó ayer, tras la derrota de su equipo que la mejor solución a la crisis de su equipo sería "prescindir de los 22 jugadores" en el caso de que no respondan positivamente en los próximos partidos.

"La respuesta tiene que venir de la plantilla y en el caso de que no reaccionen, lo mejor sería prescindir de los 22 jugadores. Ellos saben que no podemos arrastrarnos por ahí, sobre todo por respeto a la camiseta y a la entidad", explicó Gil.

Riesgos económicos

"Esto es una ruina y una solución puede ser que todos corramos los mismos riesgos

económicos. El dinero que deben cobrar tiene que estar en proporción con los objetivos", dijo el presidente del Atlético de Madrid.

"Voy a hacer un nuevo convenio y si no se consiguen los objetivos que quedan (en clara referencia a la clasificación para jugar la Copa de la UEFA) los jugadores verán reducidos sus ingresos considerablemente. Si no llegamos a la UEFA, reduciré pagos a su justa proporción", afirmó Jesús Gil y Gil.

"No quiero reñir a nadie, pero la realidad es que estamos con 18 puntos y casi en fase de promoción, con una plantilla rota, desecha y sin fe en sus posibilidades. No vale decir que hay lesiones y no puedo hipotecar mi futuro y el de la sociedad por esta racha", subrayó el presidente rojiblanco.

1 - X - 2

La quiniela ganadora

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. R. Sociedad - Albacete.... | X |
| 2. Sevilla - Barcelona..... | X |
| 3. R. Madrid - R. Zaragoza... | 1 |
| 4. Sporting - Osasuna..... | 1 |
| 5. Celta - Valladolid..... | 2 |
| 6. Valencia - Deportivo..... | 2 |
| 7. Logroñés - Oviedo..... | X |
| 8. Rayo Vall. - At. Madrid..... | 1 |
| 9. Lleida - Racing..... | X |
| 10. Tenerife - Ath. Bilbao..... | 1 |
| 11. Toledo - Barcelona..... | X |
| 12. Marbella - Badajoz..... | X |
| 13. Villarreal - Cádiz..... | 1 |
| 14. Hércules - Leganés..... | 2 |
| 15. Español - Betis..... | 1 |

Los 99 acertantes de trece cobrarán 1.377.734 pesetas

Los noventa y siete acertantes de trece resultados de la quiniela cobrarán 1.377.734 pesetas, al concluir el escrutinio, en el que no han aparecido boletos con el pleno al quince ni con catorce aciertos. Los 2.418 de 12 cobrarán 56.408 pesetas, mientras que los 27.222 de 11 recibirán un premio de 5.010. En cumplimiento de las normas, se genera un fondo de 340.989.255 pesetas, que se acumulará en la jornada que determine el Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado.

Próximo boleto

- | | |
|-------------------------------|-------|
| 1. LLEIDA-TENERIFE..... | 1 X 2 |
| 2. R. VALLECANO-RACING..... | 1 X 2 |
| 3. LOGROÑÉS-AT. MADRID..... | 1 X 2 |
| 4. VALENCIA-OVIEDO..... | 1 X 2 |
| 5. CELTA-DEPORTIVO..... | 1 X 2 |
| 6. SPORTING-VALLADOLID..... | 1 X 2 |
| 7. R. MADRID-OSASUNA..... | 1 X 2 |
| 8. SEVILLA-ZARAGOZA..... | 1 X 2 |
| 9. R. SOCIEDAD-BARCELONA..... | 1 X 2 |
| 10. ALBACETE-ATHLETIC..... | 1 X 2 |
| 11. ESPAÑOL-BURGOS..... | 1 X 2 |
| 12. MERIDA-BETIS..... | 1 X 2 |
| 13. HERCULES-R. MADRID B..... | 1 X 2 |
| 14. COMPOSTELA-CADIZ..... | 1 X 2 |
| 15. TOLEDO-BADAJOZ..... | 1 X 2 |

TENIS

Emilio Sánchez venció a Carbonell en el Abierto de Australia

Melbourne (Australia) (Efe).— Emilio Sánchez Vicario se clasificó para la segunda ronda del Abierto de Australia de tenis, dotado con 5,7 millones de dólares en premios, al vencer al también español Tomás Carbonell por 2-6, 6-1, 6-4 y 6-3.

Su hermana Arantxa, que parte como segunda cabeza de serie en el torneo australiano, reconoció ayer que la alemana Steffi Graf es la primera favorita pero avisó que "no es invencible".

"Creo que se la puede ganar. Si juegas tu mejor tenis y confías en ti misma al ciento por ciento, puedes hacerlo", dijo el jugador español que en 1993 venció a la germana en tres ocasiones.

La confianza de Arantxa Sánchez Vicario contrasta con la ilusión de Graf que si vence este año en Flinders Park conseguirá su 15 título del Grand Slam y el cuarto en este Open (venció en 1988-89-90).

Una victoria más de la germana significaría lograr los cuatro Grand Slam de forma consecutiva, aunque en dos años, ya que Steffi se apuntó Roland Garros, Wimbledon y Abierto de Estados Unidos en 1993. Graf ya consiguió de forma real el "Grand Slam" en 1988 cuando además de triunfar en los cuatro grandes en la misma temporada, logró la medalla de oro en los JJ.OO. de Seúl.

"Me siento muy cómoda en esta superficie y me gusta jugar con calor", dijo Arantxa, "estoy lista y deseando empezar ya".

La lluvia empañó algo la jornada benéfica y obligó a cerrar el techo retráctil de la pista central, pero las previsiones son buenas y se espera que hoy Graf pueda debutar frente a Kimberley Po.

EN BREVE

CICLISMO: El ciclista italiano Francesco Moser, que el sábado fracasó en su intento de batir la marca mundial de la hora, manifestó que mañana realizará un nuevo intento de acceder al récord del británico Chris Boardman (52,270 kms/h). Moser, quien recorrió 51,840 kilómetros en una hora, se quedó a escasas dos vueltas al velódromo del Centro Deportivo Olímpico Mexicano (CDOM) de imponer una nueva marca mundial.

RALLY: El italiano Edi Orioli (Cagiva) y la pareja francesa Pierre Lartigue y Michel Perin (Citroën ZX) se proclamaron el sábado vencedores del rally París-Dakar-Paris, que concluyó en la capital francesa. El piloto español Jordi Arcarons, que ganó la última especial, se tuvo que conformar con el segundo puesto final en la clasificación de motos, a 1 minuto y 13 segundos del líder. El también español Steuri ocupó la quinta plaza, a 2:08 de Orioli.

LA BESTIA DE LOS ZAPATISTAS

México, el socio más pobre, es el país teóricamente más beneficiado

Estados Unidos, México y Canadá crean el mayor mercado del mundo para 360 millones de habitantes

El Tratado de Libre Comercio podría extenderse desde Alaska a la Tierra del Fuego

Desde el 1 de enero de 1994, Estados Unidos, México y Canadá forman la mayor zona de libre comercio del mundo, con un potencial de seis billones de dólares y una población de 360 millones de habitantes. El Tratado de Libre Comercio (TLC), conocido en EE.UU. y Canadá por sus siglas en inglés, NAFTA, se aplicará a bienes, servicios, inversiones y divisas entre los tres países signatarios.

FRANCISCO GUEMES

La primera fase del proceso concluyó el 17 de diciembre de 1992 con la firma simultánea del tratado en Washington, México y Otawa por los respectivos presidentes de cada uno de los tres países. La segunda etapa se cumplió cuando los congresos ratificaron el tratado. El Congreso de los EE.UU. fue el último en hacerlo, el pasado 18 de noviembre.

Los principales puntos del tratado son cuatro: supresión gradual de barreras comerciales entre los tres países en quince años; libre competencia comercial (el petróleo de México no está incluido en el tratado); aumento de la inversión transnacional; y creación de un mecanismo para resolver los conflictos.

Los partidarios del TLC aseguran que, entre sus ventajas están la creación de más empleo en los tres países, al haber mayor comercio, y aumento de los salarios en México, lo que frenará el flujo ilegal de emigrantes mexicanos a EE.UU.

La supresión de gravámenes afectará a 9.000 productos, de los que la mitad comenzaron a reducirse con la vigencia del tratado, y los del 65 por ciento estarán eliminados totalmente en el plazo de cinco años.

Hasta ahora, Estados Unidos aplicaba algo menos de un 4 por ciento de aranceles aduaneros a las importaciones de productos mexicanos, mientras que las exportaciones estadounidenses a México estarán gravadas con una tarifa media del 10 por ciento.

En el caso del sector automotriz, para que los vehículos que se venden entre los tres países puedan acogerse a la anulación de aranceles, tendrán que tener un 62,5 por ciento de sus componentes fabricados en EE.UU. en el plazo de ocho años, mientras que ahora sólo afecta al 50 por ciento.

En el sector financiero, con la aplicación del TLC, México permitirá a los bancos, empresas bursátiles y aseguradoras de EE.UU. y Canadá, acceso libre a su mercado transcurridos seis años, durante los cuales habrá de eliminarse la prohibición de que los extranjeros puedan poseer compañías financieras en ese país.

Oposición ecológica

En Estados Unidos, los defensores del TLC son el Gobierno y las grandes empresas. La oposición procede, en general, del movimiento sindical y de buena



Bill Clinton junto al presidente de México, Salinas de Gortari, después de la firma del Tratado de Libre comercio.

parte de los grupos ecologistas. Los sindicatos temen que las empresas de Estados Unidos se trasladen a México en busca de mano de obra barata, lo que significaría una pérdida de empleo a corto plazo para los trabajadores estadounidenses.

Los ecologistas denuncian el TLC porque recelan de la protección, a su juicio escasa, que México dedica al medio ambiente en comparación con el rigor de la que existe en EE.UU.

Para contrarrestar sus efectos, Washington, ha conseguido algunas cláusulas para paliar el desempleo y el deterioro ecológico en los Estados fronterizos. La principal de ellas prevé que crear un banco para financiar proyectos estadounidenses de medio ambiente en México para evitar la contaminación industrial.

El Tratado de Libre Comercio, criticado por los insurrectos del movimiento zapatista alzado en armas, puede servir a México

para modernizar su sistema productivo, elevar el salario de los trabajadores y el nivel de vida de los mexicanos, en general. Los especialistas creen que, al ser el socio más pobre, es el que recibirá más beneficios en los próximos 15 años.

La economía de México, que en los últimos tiempos creció espectacularmente, comenzó a prepararse para el TLC hace varios años: en 1993 tuvo una inflación inferior al 10 por ciento,

y, durante la etapa de Gobierno de Carlos Salinas de Gortari las inversiones extranjeras están rebasando el total histórico, además de que el programa de privatizaciones, iniciada en 1988, está consiguiendo un éxito total.

Por ser el país más débil, es importante para México que se hagan concesiones mínimas de soberanía en el tratado. No se observan desventajas significativas para ninguno de los países, aunque, en principio, el mercado de trabajo puede influir en sentido negativo para EE.UU., pero no para México.

El fin último del Gobierno mexicano con este tratado es el de atraer la inversión norteamer-

El Tratado de Libre Comercio (TLC), que entró en vigor el pasado 1 de enero, agrupa al mayor número de consumidores del mundo al contar con una población de 360 millones de habitantes y un potencial de seis billones de dólares

ricana al país. La economía mexicana representa sólo un 4 por ciento del total de la economía estadounidense. Por tanto, a corto plazo México no es un mercado de consumidores muy interesante para los exportadores de EE.UU.

"Vendepatrias"

Desde otro punto de vista, ¿afectará el tratado a la emigración clandestina mexicana a EE.UU., que alcanza a un millón de personas al año? Los técnicos creen que sí, y opinan que el TLC puede ser el comienzo de la curva descendente que se consolidará por el aumento de las oportunidades laborales en México.

La mayor oposición al Tratado de Libre Comercio en México ha procedido del Partido de la Revolución Democrática (PRD) que ha cuestionado el carácter privado de las negociaciones (el Gobierno no ha consultado a los demás partidos reconocidos) y las diferencias entre las economías de los tres países. El presidente del partido, Cuauhtémoc Cárdenas, ha sido llamado "vendepatrias" y contrario a los intereses nacionales por boicotear el acuerdo.

El TLC también ha encontrado oposición en el sindicato Organización Regional Interamericana de Trabajadores (ORIT), que representa a 35 millones de empleados y obreros. Su secretario general, Luis Anderson, ha dicho que el TLC, "es perjudicial porque abarata la fuerza de trabajo de los obreros".

700 millones de consumidores

F.G.

Los países iberoamericanos tienen los ojos puestos en lo que pueda suceder con la zona de libre comercio entre México, EE.UU., y Canadá. Hay indicios suficientes que inducen a los expertos a pensar que, a la larga, es posible un amplio mercado de libre comercio que abarque de Alaska a Tierra del Fuego, con 700 millones de consumidores y un potencial de recursos envidiables para otras zonas del mundo.

Además, mientras negociaban el Tratado de Libre Comercio, las autoridades mexi-

canas han tratado de demostrar que el futuro de su economía no depende totalmente de EE.UU., y han mantenido conversaciones comerciales con otros países iberoamericanos.

El primer país en sumarse a lo que sería una asociación continental y latinoamericana ha sido Chile, con un Acuerdo de Complementación Económica con México, que puede situar al país suramericano a la puerta del mercado del Norte del continente.

Venezuela y Colombia que, con México integran el Grupo de los Tres, y los países de América Central, además de

Bolivia, están próximos a firmar acuerdos de libre comercio con México, que cambiarán el mapa regional con base en la economía común.

El objetivo de la amplia gama de negociaciones sería, según el ministro mexicano de comercio, Jaime Serra —hijo de exiliado español—, hacer de México el centro del comercio regional con mercados comunes con norteamericanos y canadienses, por una parte, y Centroamérica, Chile, Venezuela, Bolivia y Colombia, por otra, lo que no impediría que esta red se ampliara a otros países latinoamericanos.

Lunes
17
enero

CALENDARIO

Van 17 días faltan 347.
Sol: De 7,35 a 18,16.
Duración media del día, 9h. 26m.
y de la noche 14h. 34m.
El Sol sale a las 7h. 35m. y se pone a las 17h. 13m.
La Luna sale a la 10h. 9m. y se pone a las 23 h. 08 m.

SANTORAL

Prisca, Librada, Margarita, Cirilo, Sulpicio, Moisés, Venerando.

FESTIVIDAD

San Antonio Abad, patrono de Monreal; Santa Rosalía y Santa Leonila; San Diodoro, mártir.

San Antonio era natural de Coma, lugar pequeño cerca de Heraclea en la parte superior de Egipto, y vio la luz en el año 251 del nacimiento de N. S. Jesucristo.

Puso Lucifer todas sus legiones con la única orden de tentar a San Antonio y decía éste: "muy flacos y cobardes debéis de ser (burlándose de los espíritus malignos) cuando sois tantos contra un hombrecillo sólo". Jamás vencieron las tentaciones la fortaleza de corazón tan noble. Murió a los ciento cinco años el 17 de enero del año 356, que se contaba el noveno del imperio de Constantino, del que fue muy amigo. Doscientos años después se trasladó su cuerpo a Alejandría y después, cuando los sarracenos conquistaron Egipto, se llevaron a Constantinopla. Hacia el fin del siglo X, habiendo hecho un viaje a Tierra Santa, un caballero de Viena, trajo sus reliquias a Francia y en un lugar llamado Mota, fundó la célebre iglesia de la abadía donde se conservan sus restos.

Es célebre el gran amor que tenía a los animales y en el día de la fecha, en la parroquia de Santa Eulalia se procede a la bendición de los mismos.

También es el patrón de los carniceros.

EFEMERIDES

1594.— D. Diego López fundó el hospital de los Desamparados, que posteriormente agregó a su orden de San Juan de Dios.

1759.— Bajada de la Virgen de la Fuencisla a su santuario.

1818.— Se hundió la iglesia de Santa Columba.

1820.— Incendio y destrucción de la Casa Grande, actual Regimiento de Artillería. En 1620 se fabricaban en Segovia 25.500 piezas paño, en las que se gastaban 178.500 arrobas de lana, ocupándose 34.181 personas. Poco a poco fue decayendo esta industria de modo que en el siglo XVIII, en su segunda mitad, no se fabricaban más que 5.000 piezas. La casa de paños con que se encabezan estos apuntes, fue fundada por D. Laureano Ortiz de Paz y llegó a tener hasta 1.390 personas trabajando.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Tamayo Barbero, Santo Tomás, 5.

Otero de Herreros: Francisca Inés Tovar Martín. Avda. Estación, número 19. Hasta el lunes día 24.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M ²
Avila	3,4	-1,4	0,3
Burgos	4,9	-1,2	0,3
León	4,2	-1,4	0,6
Palencia	4,6	-1,4	
Salamanca	5,6	-1,0	ip.
Segovia	4,0	-1,2	0,4
Soria	3,2	-0,4	ip.
Valladolid	7,5	-0,5	
Zamora	7,7	0,4	

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, nuboso o muy nuboso en el noreste y cordillera cantábrica, con nevadas débiles; poco nuboso con intervalos nubosos en el resto, con nevadas débiles y ocasionales en el Sistema Central; temperaturas en ligero a moderado descenso, con máximas entre 2 y 7 grados; vientos del noreste, flojos a moderados.

Mañana, nuboso o muy nuboso en el este, con nevadas débiles, más probables en los sistemas montañosos; poco nuboso con intervalos nubosos en el resto; temperaturas en ligero descenso en el oeste y sin cambios en el resto, con heladas débiles nocturnas y mínimas para la próxima madrugada entre -2 y 0 grados; vientos del noreste, flojos a moderados.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

**SALA UNTURBE
CASINO DE LA UNION**

—Artes Plásticas. Ana Miranda. Hasta el día 30.

**COLEGIO
UNIVERSITARIO
DOMINGO DE SOTO**

— Concurso fotográfico. Domingo de Soto. Hasta el 27.

LA CASA DEL SIGLO XV

— Pintura. Pilar Coomonte. Hasta el 8 de febrero.

**TORREON DE LOZOYA
(Obra Cultural Caja Segovia)**

— Pintura. Bene Gómez. Hasta el 30 de enero.
— Pintura. Marta Iglesias. Hasta el 30 de enero.

**LA CASA DE LOS
PICOS**

— Cerámica, grabado, pintura. Carlos Matarranz, María de Lucas, Alvaro Gómez Candela, Eduardo Esteban Muñecas, Millán Gómez Candela. Hasta el 27 de enero.

SAN ILDEFONSO

**REAL FABRICA
DE CRISTALES
(Fundación Centro
Nacional del Vidrio)**

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y martes las salas permanecerán cerradas.

PEDRAZA

AYUNTAMIENTO

— Pintura. Amadeo. Todo enero. Abierto festivos y fines de semana.

CUELLAR

**CENTRO CULTURAL
CAJA SEGOVIA**

— Máscaras mexicanas. Colorido y expresión de una cultura. "Castilnovo" Asociación Cultural Hispano Mexicana. Hasta el 28.

CONVOCATORIAS

DERECHOS HUMANOS

Organizada por el grupo de trabajo "Paz y Derechos Humanos" del I.B. "Mariano Quintanilla" se va a celebrar desde hoy y hasta el 21 de enero una semana de cine sobre los Derechos Humanos. Las proyecciones tendrán lugar en el salón de Caja Segovia. Las sesiones serán a las 19,30 y a las 22,30 horas de lunes a jueves y el viernes a las 17,30, 19,30 y 23,00 horas. La

RECOMENDAMOS

**DERECHOS Y
LIBERTADES
FUNDAMENTALES**

En el Colegio Universitario Domingo de Soto, José María Espinar Vicente, catedrático de Derecho Internacional Privado hablará hoy de "Los Derechos Humanos de los extranjeros, según el ordenamiento español y la legislación europea". Luis García San Miguel disertará, por su parte, sobre "¿Qué son los Derechos Humanos?". Ambos dentro del curso de Derechos y Libertades Fundamentales.

A las 17,00 horas, con asistencia libre.

sesión de las 19,30 horas irá seguida de un coloquio. Hoy se proyectará la película "1984" y mañana "Padre Padrone". Colaboran Caja Segovia y cine-club UNED.

CONFERENCIAS

GNOSIS

Charlas permanentes los lunes, miércoles y viernes, a las 20,00 horas en la calle San Cristóbal, número 31, primero derecha, barrio de San Lorenzo. Hoy se hablará de la psicología del hombre.

CULTOS

EVANGELIZACION

Desde el pasado martes se vienen dando catequesis para jóvenes y adultos en las parroquias de El Carmen, San Esteban y Resurrección del Señor de Segovia, juntamente con la parroquia de Santiago Apóstol de Turégano. Con mensaje "Jesucristo te ama y puede salvarte, ¡ven a descubrirlo!" unos jóvenes pertenecientes al camino neocatecumenal, quieren transmitir que Jesús vive y existe entre nosotros y nos ama gratuitamente. Las catequesis son los martes y viernes a las 20,00 horas en El Carmen, martes y jueves a las 20,30 horas en la Resurrección del Señor y martes y viernes a las 20,30 horas en las Religiosas Oblatas. En Turégano, martes y viernes a las 20,00 horas.

AVISOS

**HERMANDAD DE
DONANTES DE SANGRE**

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia pone en conocimiento de los vecinos de Navas de Oro que el miércoles 19 de 17,30 horas a 21,30 horas se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Centro de Guardias Médicas de la localidad, a cargo del Equipo de Extracciones de la Hermandad.

Bono Loto

Viernes, 14

6 22 26 28 47 48 Com. 17 Rein. 4

Miércoles, 12

26 28 30 36 38 39 Com. 11 Rein. 6

Martes, 11

8 14 17 20 30 36 Com. 22 Rein. 2

Lunes, 10

13 17 26 35 38 47 Com. 8 Rein. 9

lotería primitiva

Sábado, 15

1 8 17 35

43 Com. 21 Rein. 9 49

Jueves, 13

3 13 15 16 39 43 Com. 19 Rein. 0

ONCE

Viernes, 14

62.412

153

Jueves, 13 Miércoles, 12
78.692 24.212

Martes, 11 Lunes, 10
50.560 17.935

Anuncios en

EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid**ACCION IP****ALQUILERES ▼**ALQUILO 2 locales en Nava de la Asunción, de 160 y 220 m². Teléfono 580379.

ALQUILO piso amueblado, céntrico, excelente calefacción. Teléfonos 435739 - 441748.

ALQUILO nave. Calle Cuéllar, 10. Teléfono 432378.

COMPRAS ▼

SE COMPRA licencia de autotaxi para Segovia. Teléfono 443341 (en horas oficina).

ENSEÑANZAS ▼

OPOSICIONES: Gestión y Administrativos de Hacienda (Subinspectores, etc.). Preparación por Funcionarios de Hacienda. Información: Academia de Contabilidad. Plaza de la Tierra, nº 4, 1º (de 6,30 a 8 tarde). Teléfono 436214.

LOGOS. INGLES. EGB. Cursos por niveles. Certificado del curso. 2 horas/semana: 2.500 ptas./mes.

LOGOS. MECANOGRAFIA AUDI-VISUAL. Enseñanza individualizada. Diploma. 5 horas/semana: 4.000 ptas./mes.

LOGOS. CLASES PARTICULARES. EGB, BUP, FP, COU. Control individual.

LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

LOGOS. OPOSICIONES. Auxiliares y Administrativos de la Junta. Preparación especializada. Plazas limitadas. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

VARIOS ▼

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha, bajas fingidas, búsquedas, etc. España, extranjero. Absoluta reserva. 5939600.

ENMARCACION de cuadros a medida, precios especiales a comerciantes y profesionales del ramo. Teléfono 580494.

¿QUIERES tener una buena oportunidad de negocio? Asiste al Hotel Los Arcos, día 19 enero, a las 20 horas. Teléfono 433651. Sr. Hernando.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

GANADOS ▼

VENDO sementales charoleses. Teléfono 181057. El Espinar. Alberto Gómez.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

TRABAJO ▼

EMPRESA de alimentación, necesita personal con carnet de B-1 y C-1. Teléfono 444370.

"250.000 MENSUALES. Trabajo casero manual. Ratos libres. Infórmese gratis. Apartado 839 Córdoba".

INMOBILIARIAS ▼

TOVAR. Vende próxima construcción Peñasal. 3-5 dormitorios. Garajes opcionales.

TOVAR. Vende edificio calle Daoíz. Pisos 2-4 dormitorios, piscina.

TOVAR. Vende piso La Granja, 2 dormitorios, calefacción individual. Impecable.

TOVAR. Vende piso San José. 3 dormitorios, tercero, para reformar.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 70 m². 2 dormitorios. Planta tercera. Reformado. Sólo 8.500.000.HABITAT: SAN LORENZO. 75 m². 2 dormitorios. Calefacción individual. Seminuevo. Cocina amueblada.HABITAT: C/SEPULVEDA. 75 m². 2 dormitorios. Perfecto estado. Cocina amueblada. Garaje y trastero.HABITAT: CRISTO MERCADO. 88 m². 2 dormitorios. Seminuevo. Todo exterior. Ocasión.HABITAT: C/ Roble. 80 m². 2 dormitorios. Calefacción central. Terraza. 30 m². Único en zona.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

¿Quiere vender ya?
AMBITO ofrece resultados
¡Visítenos sin compromiso!
Teléfono 44 30 33fincas NOVO
agencia de la propiedad inmobiliaria
A.P.I. nº 12.948
Severo Ochoa, 6 bajo Tlf. 44 17 29ugarte
agencia inmobiliaria
Madroña, 3 - 1º izq. Tlf. 44.46.47

UGARTE. Ultimos chalets adosados El Sotillo. Páguelo sin darse cuenta. Teléfono 445455.

UGARTE. Alquiler pisos 2-3-5 dormitorios. Estrenar. Cañuelos. Junto Misioneros.

TRASPASOS ▼

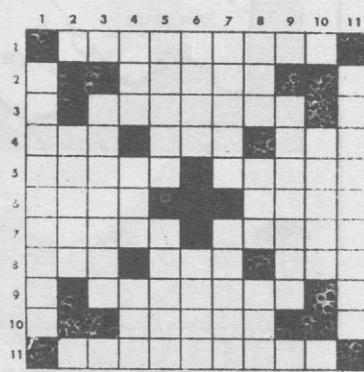
OPORTUNIDAD. Se traspasa bar bien situado. Teléfono 444972. Llamar tardes.

VENTAS ▼MANTILLO para evitar los hielos del césped de su jardín. Por m² o por sacos, sueltos. Teléfonos 420826-434839 (Tabanera).

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO piso en construcción, barrio San Millán, entrega junio 1994. Teléfono 430512 (llamar mañanas de 9 a 2,30).

SE VENDE casa en la Plaza de Abades. Teléfono (91) 8801478.

DOS NAVES en Fuenterrebollo y finca vallada de 30.000 m². Teléfono 91/7470560.**CRUCIGRAMA**

HORIZONTALES.-- 1: Dícese de lo que mueve o excita a desear o a hacer alguna cosa. 2: Que sucede o se repite cada año. 3: Arácnido pulmonado venenoso. 4: Gorro militar. Embarcación. Costumbre. 5: Preposición inseparable. Al revés, mamífero carnívoro que vive en América (PI). 6: Líquido incoloro, inodoro e insípido, que abunda en la naturaleza. Al revés, nombre de varias aves zancudas, cuya especie más conocida era venerada por los antiguos egipcios. 7: Mamífero cuadrúmano, hapárido, que habita en América Meridional, domesticable (PI). Nombre checo del antiguo ducado de Silesia, en la actualidad repartido entre Checoslovaquia y Polonia. 8: Distraído. Carta de la baraja. Al revés, hijo de Noé. 9: Semidio-

sa. 10: Cada uno de los gigantes que intentaron asaltar el cielo. 11: Urdióselo.

VERTICALES.-- 1: Mar que forma parte del Mediterráneo. 2: Al revés, que merece algo, en sentido favorable o adverso. 3: Hábil para engañar o para evitar el engaño (PI). 4: Oxido de calcio. Desgaste. Letra del alfabeto griego. 5: De estatura menor que la normal (Femenino). Al revés, halago, cariño o expresiva demostración de ternura (PI). 6: Parte alta de la cerviz. Ceremonia. 7: Ave rapaz argentina (PI). Dícese de lo que se toma o comprende por completo, enteramente (Femenino y PI). 8: Al revés, nombre árabe. Tueste. Nombre de letra. 9: Moneda. 10: Ascendía. 11: Allegado, cercano.

SOLUCIONHORIZONTALES.-- 1: Incen-
tivo. 2: Anulo. 3: Intra. samur.
Ros. Nao. Uso. 5: Intra. samur.
6: Agua. sibil. 7: Titis. Tesin. 8:
Ido. Oro. mac. 9: Semidea. 10:
Títan. 11: Tramóselo.
VERTICALES.-- 1: Adriáti-
co. 2: ongid. 3: Astutos. 4: Cal.
Rat. Eta. 5: Enana. somim. 6:
Nua. Rito. 7: Taros. Todas. 8:
Ila. Ase. Ene. 9: Numisma. 10:
Subia. 11: Propinquo.**¿Pasas por un mal momento?**Teléfono
de la
EsperanzaAnónimo
Gratuito
Profesional

Llama al 983-30.70.77

GRUINCAR, S.L.

Que con fecha 3 de Enero de 1994, la Junta General Extraordinaria y Universal, ha adoptado por unanimidad el siguiente acuerdo:

— Modificar el Objeto Social por inclusión del siguiente: **Limpiezas Industriales.**

Segovia, a 3 de Enero de 1994.— EL ADMINISTRADOR UNICO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

WILSON: "LOS ALIADOS ESTARAN EN ROMA
LA PROXIMA PRIMAVERA"

Londres.—Sir Henry Mailand Wilson, nuevo jefe de las fuerzas aliadas del Mediterráneo, ha hecho la siguiente declaración: "Si tuviésemos ocasión de hacer un desembarco en el mediodía de Francia, lo haríamos, ciertamente. No eliminamos la posibilidad de dar un golpe a esta región". —comunica el corresponsal de la agencia Reuter en el cuartel general aliado del Norte de Africa.

Wilson —añade—, que es la primera vez que se encuentra en el cuartel general aliado de Argelia, en su calidad de nuevo comandante en jefe, ha declarado que el objeto de las actuales operaciones en Italia es la conquista de Roma, y añadió que los aliados estarán en Roma la próxima primavera. Tengo la seguridad —dijo, por último— que hemos llegado a un período decisivo de la guerra".

Desde que comenzó la guerra
más de 20.000 mujeres han sido
violadas en Bosnia-Herzegovina.**¡A ti que te
importa!**Si te importa,
hazte socio.

(91) 531 25 09

AMNISTIA
INTERNACIONALCOOPERATIVA
VIVIENDAS**CANDEAL**

Habiéndose concluido la venta de viviendas de la 1ª Fase Parcela C-28 del Polígono Nueva Segovia, la Cooperativa de Viviendas CANDEAL convoca a todos los socios a la JUNTA INFORMATIVA que se celebrará el próximo día 19 de enero de 1994, a las 19,30 horas, en los locales de la sede de la Cámara de Comercio e Industria de Segovia, sito en la calle Juan Bravo nº 7, 1º, de esta capital.

INFORMACION PARA LA 2ª FASE EN GESTORIA MINGUEZ, Avda. Fernández Ladreda, 12, 2º SEGOVIA. Teléfono 431612 (Se ruega asistencia de todos los socios).



Antena 3 Televisión



15,00.- TELEDIARIO - 1
15,30.- KASSANDRA
16,25.- YEDRA
18,05.- NOTICIAS
18,10.- REGRESO A CASA
18,55.- COLORIN COLORADO
19,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
19,30.- HABITACION 503
20,00.- A LAS OCHO CON RAFFAELLA
21,00.- TELEDIARIO-2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- CODIGO UNO
23,15.- NOCHES DE GALA
00,30.- TELEDIARIO-3
01,00.- LEY Y ORDEN
01,45.- CINE DE MEDIANOCHE
"La invasion de los hombres del espacio"
03,00.- DIGA 33

Mañana

06,45.- CARTA DE AJUSTE
07,14.- APERTURA Y PRESENTACION
07,15.- PINNIC
09,00.- LA PRIMERA RESPUESTA
09,55.- NOTICIAS
10,00.- ESTRELLITA MIA
11,00.- SOLO POR TI
12,00.- PASA LA VIDA
13,30.- EL MENU DE
KARLOS ARGUINANO
13,55.- NOTICIAS
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- KASSANDRA
16,20.- YEDRA
18,05.- NOTICIAS
18,10.- REGRESO A CASA
18,55.- COLORIN COLORADO
19,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
19,30.- ¿QUIEN ES EL JEFE?
20,00.- A LAS OCHO CON RAFFAELLA
21,30.- TELEDIARIO 2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- GENTE DE PRIMERA
00,30.- TELEDIARIO 3
01,00.- LEY Y ORDEN
02,00.- TESTIMONIO
02,05.- CINE DE MEDIANOCHE
"Barbablu, Babrablu"
04,10.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES.
POBLADORES DEL PLANETA
17,00.- PARA NOSOTROS
19,30.- ZONA ACB
20,00.- INFORME DEL DIA
20,30.- EL SUPERAGENTE 86
21,00.- LINGO
21,30.- ¿DE PARTE DE QUIEN?
22,00.- LA ESTRELLA ES... "Colors"
00,00.- HISTORIA DE LA METRO.
01,00.- CINE CLUB.
"El hombre invisible"
02,10.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

06,30.- CARTA DE AJUSTE
06,59.- APERTURA Y PRESENTACION
07,00.- 24 HORAS
09,00.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
10,00.- LA AVENTURA DEL SABER: POLIS
11,30.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
"Un verano en la India"
13,05.- TENIS. OPEN DE AUSTRALIA
13,30.- LA CORONA MAGICA
13,55.- ERASE UNA VEZ LA VIDA
14,20.- LA ALDEA DEL ARCE
14,45.- EURONEWS
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
17,00.- PARA NOSOTROS
18,30.- BALONCESTO. COPA DE EUROPA
Tauragés Vitoria-Fidefinanz Bellinzona
20,00.- PARA NOSOTROS
20,45.- INFORMATIVO
21,00.- LINGO
21,30.- NOCHE DE RISA
22,00.- EL PEOR PROGRAMA
DE LA SEMANA
00,00.- METROPOLIS
01,10.- CINE CLUB:
"Un domingo demasiado lejano"
02,45.- DESPEDIDA Y CIERRE.

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"El hombre de los caramelos" 1989.
17,30.- A OTRA COSA
19,30.- LOS PRIMEROS
DE LA CLASE
(nueva serie)
20,00.- TROPICAL HEAT
21,00.- NOTICIAS
21,30.- LLENO POR FAVOR
22,30.- CINE
"Un cadáver divertido"
01,00.- NOTICIAS
01,30.- CINE DE MADRUGADA
"El asesinato de Mike"
04,30.- CINE MADRUGADA
"El caso Gorenko"

Mañana

06,30.- RODILLO DE
PROGRAMACION
07,00.- NOTICIAS
07,30.- TRAS 3 TRIS
BUENOS DIAS
09,45.- PASIONARIA
10,15.- SANTA BARBARA
11,15.- TODO VA BIEN
13,00.- EL EQUIPO A
14,00.- UN MUNDO DIFERENTE
14,30.- COSAS DE CASA
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
17,30.- A OTRA COSA
19,30.- COSAS DE CASA
20,00.- TROPICAL HEAT
21,00.- NOTICIAS
21,30.- CINE
21,30.- HERMIDA Y COMPAÑIA
01,00.- NOTICIAS
01,30.- LINEA AMERICA
02,00.- CINE DE MADRUGADA
04,30.- TV SHOP



15,00.- LAS NOTICIAS
15,30.- GRAN PANTALLA TV
"En el bosque profundo"
17,15.- BOOKER EL DETECTIVE
18,10.- CINE ESPAÑOL
"Celos, amor y Mercado Común"
19,45.- SU MEDIA NARANJA
20,30.- LAS NOTICIAS
21,00.- TELECUPOON
21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
21,30.- NOCHE DE ACCION:
DOBLE SESION
"Octopussy"
00,05.- "Taps"
02,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02,45.- CINE
"Gallardo y calavera"
04,45.- CIERRE DE EMISION

Mañana

06,30.- AVANCE DE
PROGRAMACION
Y ESPACIOS
PROMOCIONALES
06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09,30.- ANTOLENA
10,15.- MICAELA
11,05.- CINE CORAZÓN:
"Las lluvias de Ranchipur"
12,55.- A FUERZA DE CARINO
13,55.- LA RULETA DE
LOS JOVENES.
ESPECIAL
14,25.- POBRE DIVORCIADO
15,00.- LAS NOTICIAS
15,30.- GRAN PANTALLA TV:
"Juegos de traición"
17,45.- BROOKER, EL DETECTIVE
18,10.- CINE ESPAÑOL:
"Operación secretaria"
19,45.- SU MEDIA NARANJA
20,30.- LAS NOTICIAS
21,00.- TELECUPOON
21,05.- MISTERIOS
SIN RESOLVER
21,30.- CINE:
"Algo más que colegas"
23,30.- ESTE PAIS NECESITA
UN REPASO
01,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,30.- UNA NOCHE DE PELICULA:
"La Biblia"
04,15.- CIERRE DE PROGRAMACION

15,00.- CINE: "Verano en Louisiana".
16,35.- CINE: "Coupe de Ville".
18,08.- CINE "La justicia de la mafia".
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Taz-mania.
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- EL DIA DESPUES
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
21,57.- PRIMER PLANO
22,00.- ESTRENO CANAL +: "El amigo ame-
ricano".
00,02.- CINE: "Los dos Jakes".
02,14.- CINE: "El juego de los mensajes invi-
sibles".
04,05.- CIERRE

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,30.- LO + PLUS
08,55.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE: "La marrana"
11,41.- CINE: "La balada de Sad Café"
13,18.- PIEZAS
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- DIBUJOS ANIMADOS: Los chicos de
los Alpes
14,30.- TELESERIE: Puente de Brooklyn
15,00.- DOCUMENTAL: DISFRACES PARA
EL CAMUFLAJE
15,28.- CINE: "El amante"
17,19.- CINE: "El sol del membrillo"
19,30.- FABULAS GEOMETRICAS: EL
CAMPESINO Y SUS HIJOS
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Taz-Mania
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELECOMEDIA: El trébol azul
21,00.- TELECOMEDIA: Padres forzosos
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
21,57.- PRIMER PLANO
22,00.- ESTRENO CANAL +: "El doctor"
00,00.- CINE: "Ayer, hoy y por siempre"
02,20.- MUSICA NOCHE: "BAJO LA CASA
DE LOS MUERTOS"
03,58.- CINE: "El Dorado"
06,20.- CIERRE



TELEMADRID

15,00.- ROSEANNE
15,30.- CINE DE TARDE
17,15.- STARMAN
18,05.- EL JUSTICIERO
19,00.- LA BOLA DEL DRAGON ZZ
19,30.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- MADRID DIRECTO
21,30.- ESPECIAL EN ACCION
22,30.- CINE: LA NOCHE DE PELICULA
00,30.- TELENOTICIAS
01,35.- CINE: SALA DE MADRUGADA
03,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA
CAM

Mañana

07,30.- TRAFICO
09,00.- EN CLAVE VERDE
09,30.- A SABER
10,00.- AVANCE INFORMATIVO
10,10.- MADRID DIRECTO
11,10.- MAGNUM
12,00.- LA BANDA
13,00.- BELLEZA Y PODER
14,00.- TELENOTICIAS MADRID
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- ROSEANNE
15,30.- CINE DE TARDE
17,15.- STARMAN
18,05.- EL JUSTICIERO
19,00.- LA BOLA DEL DRAGON ZZ
19,30.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- MADRID DIRECTO
21,30.- CINE: UNA DE ACCION
23,00.- RIFI RAPE
01,30.- TELENOTICIAS
01,35.- CINE: SALA DE MADRUGADA
03,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA
CAM

GRAN PANTALLA

"La casa de los espíritus",
de Bille August

ANDRES P. LLORENTE

Bille August se dio a co-
nocer con una película
magnífica, "Pelle el con-
quistador", con la que con-
siguió un galardón tan pre-
ciado como la "palma de
oro" de Cannes. Con su si-
guiente película, "Las me-
jores tentaciones", algo
inaudito, volvió a conse-
guirlo, pero esta vez con la
ayuda de un guión magis-
tral en el que Ingmar
Bergman indagaba sobre
sus propias raíces familia-
res. Por tal circunstancia
hubo incluso quienes se
atreveron a negarle a Au-
gust cualquier mérito.

Era importante, pues, para
él su siguiente proyecto y he
aquí que se atreve nada me-
nos que con la adaptación de
una novela tan densa como
compleja, "La casa de los es-
píritus" de Isabel Allende,
tan alejada por lo demás del
mundo nórdico del que él
mismo proviene.

Pues bien, August ha
vuelto a demostrar sus in-
negables dotes de gran ci-
neasta, aunque "La casa de
los espíritus" no alcanza la
altura de los filmes prece-
dentes. Su particular tor-
mento empezaría sin duda
al tener que podar gran par-
te de las atractivas y entra-
ñables anécdotas de la no-
vela y al tener que eliminar
personajes y episodios que
conferían el verdadero peso

específico de ese resto de
personajes que de manera
tan escueta han permaneci-
do en el guión definitivo.

Así pues la película es una
versión demasiado esque-
mática, demasiado cortesia-
na del original literario y
pese a su larga duración
quienes lo hayan leído echa-
rán de menos mucha de la
carne que llenaba la novela.
Sin embargo, y pese a todo,
August ha logrado una adap-
tación más que aceptable y
muy inteligible en la que de
nuevo ha podido esgrimir las
virtudes de su poderosa
puesta en escena, porque es
éste un director de enorme
talento y capacidad para in-
sufilar alma, es decir fuerza,
consistencia, belleza... en
sus imágenes. Por lo demás,
su acabado formal vuelve a
ser, era de esperar, impecable.

A ello contribuye su ex-
celente equipo técnico, eu-
ropeo porque ésta es una
producción europea, la
acertada música de Hans
Zimmer y la presencia de
unos actores como Meryl
Streep, Jeremy Irons,
Glenn Close, Winona
Ryder, Antonio Banderas...
que deben su nombre en el
cine no tanto al físico como
a la brillantez profesional
de sus carreras. Merece la
pena verlos actuar a las ór-
denes de un cineasta tan do-
tado como Bille August.



15,00.- SERVICIO SEGOTEX
19,30.- AVANCE INFORMATIVO
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- MUSICAL 21
20,30.- REDACCION 21
21,00.- REPORTAJE
21,30.- CAMPO DE JUEGO
22,30.- PELICULA
"También los ángeles comen judías"
00,00.- REDACCION 21
00,30.- SERVICIO SEGOTEX

Mañana

08,00.- SERVICIO SEGOTEX
13,30.- AVANCE INFORMATIVO
13,35.- CAMPO DE JUEGO
14,30.- REDACCION 21
15,00.- SERVICIO SEGOTEX
19,30.- AVANCE INFORMATIVO
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- VIDEO COSMO
20,30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO
21,00.- REPORTAJE
21,30.- EN CELESTE
22,00.- PELICULA
"Regreso a Bontiful"
23,30.- REDACCION 21
00,00.- SERVICIO SEGOTEX

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:

"El baile
de las ánimas"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

"La casa de los
espíritus"

SONIDO
DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:

"Con el arma
a punto"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA

ZULOAGA

(DIA DE DESCANSO)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

MORCILLAS PARA TODOS

Más de 2.000 personas comieron cerca de 700 kilos de morcillas en el II encuentro de las morcillas de España que se celebró ayer en El Burgo de Osma, declaró el presidente del Centro de Iniciativas Turísticas (CIT) de este municipio soriano, Gil Martínez Soto. En este encuentro participaron cerca de treinta productores de este embutido procedentes de Logroño, Burgos, Segovia, Soria, Toledo, Badajoz y del País Vasco, entre otros. Los productores presentaron distintos tipos de morcilla que iban desde las de arroz, puerro, cebolla, patata, calabaza y miga de pan, hasta las de piñones o pasas, que se acompañaron del vino y el pan de la tierra. La comunidad de Castilla y León cuenta con cerca de 80 tipos distintos de morcillas, dulces o saladas, perecederas o duraderas, mientras que en España se producen más de 400 clases de este embutido.

MENUDO DESCUIDO

Agentes de la Ertzaintza detuvieron en Durango (Vizcaya) a un joven de 22 años que se dejó su documento de identidad en el lugar donde, presuntamente, intentó robar. La detención de Alejandro R.A. se produjo en la Comisaría de la Ertzaintza en Durango, adonde acudió tras ser citado por la Policía vasca.

MISCELANEA

La ministra de Sanidad asistió en representación del Gobierno

La líder anarquista Federica Montseny, enterrada en el exilio

La ministra de Sanidad, Angeles Amador, ha asistido esta mañana en Toulouse (Francia) al entierro de Federica Montseny, primera mujer que fue ministra en España.

Madrid (Efe).— La militante anarquista Federica Montseny, que se convirtió en la primera mujer que ocupaba en España una cartera ministerial al aceptar el cargo de ministra de Sanidad del Gobierno republicano durante la Guerra Civil, falleció el viernes en Toulouse (Francia) a la edad de 88 años. Fuentes de la CNT precisaron ayer que Federica Montseny Mañé, que había nacido en 1905 en Madrid y que hubiera cumplido 89 años el próximo 12 de febrero, sería enterrada hoy en esa localidad francesa, donde tenía fijada su residencia desde que se exilió de España en 1939.

Federica, que inició su actividad política en el Sindicato de Profesiones Liberales de la CNT durante la Segunda República, regresó a España durante la transición para participar en la reconstrucción del sindicato, aunque volvió posteriormente a Toulouse. Hija de escritores anarquistas catalanes desterrados a Londres por sus críticas al Estado y que regresaron clandestinamente a Madrid, Federica no acudió a colegio alguno y fue educada por su madre, conocida militante feminista de la época. A los 17 años inició sus colaboraciones en diversas revistas anarquistas, en especial en La Revista Blanca, dirigida por sus



Fotografía de archivo de Federica Montseny.

TELEFOTO EFE

padres, y en Solidaridad Obrera.

Federica Montseny ingresó en la CNT en 1923 y enseguida destacó como uno de sus miembros más activos. Unida sentimentalmente a Germinal Iglesias, otro destacado miembro del sindicato, la pareja tuvo tres hijos: Vida, Germinal y Blanca, esta última ya fallecida.

Montseny se convirtió, el 6 de noviembre de 1936, en la primera mujer que ocupaba un ministerio en España, al hacerse cargo de la cartera de Sanidad del Go-

bierno de Largo Caballero. Junto a ella, y también por primera vez, otros tres anarquistas accedieron a tener responsabilidades ministeriales en ese Gobierno: Juan Peiró, en Industria, Juan López, en Comercio, y García Oliver, en Justicia.

En una rueda de prensa que realizó en Oviedo en 1978, Federica Montseny dijo estar arrepentida de haber participado en aquel Gobierno y aseguró que lo hizo por su compromiso en la lucha contra el fascismo.

BURBUJAS

● Uno de cada siete franceses menores de 19 años no reside con su padre o su madre biológica, debido a los numerosos casos de separaciones, divorcios o a la situación de madres solteras, según cálculos del Instituto Nacional de Estudios Demográficos (CNED). Unos dos millones de niños y jóvenes franceses viven así en el seno de parejas recompuestas o con un solo padre, tras la separación del otro, lo que representa un 15 por ciento de los niños o jóvenes menores de 19 años. Según cálculos del CNED, cerca de un millón de niños y jóvenes menores de 25 años viven en el seno de familias con hijos procedentes de otras uniones de uno de los integrantes de la pareja.

● Algunos le han llamado masoquista y otros le han puesto como ejemplo de generosidad: se llama Vinicio Sabbatucci y es noticia porque devolvió un billete de lotería premiado al ladrón que lo había perdido mientras le robaba. "Debía devolverlo, no era mío. Me parecía haber robado aquel dinero. Si él es un ladrón, yo no lo soy", se justifica Sabbatucci, de 58 años, vicepresidente del Instituto Agrario de la ciudad de Ascoli Piceno, al que sus amigos miran como si estuviera un poco lelo. Sabbatucci sostiene que ahora sí puede dormir tranquilo, aunque se muestra un poco incómodo porque todas las cadenas de televisión le asedian para que cuente su historia en directo.

HOY NO ES FIESTA

Cerca de 20.000 personas se presentan para 300 empleos

Barcelona (Efe).— Cerca de 20.000 personas se presentaron en el hotel Arts de Barcelona para lograr alguno de los 300 contratos de trabajo que se formalizaron la pasada semana para nutrir la plantilla de este hotel de cinco estrellas, que se abrirá el próximo 20 de enero.

Según el director de recursos humanos del hotel, Joan Grifol, el personal de contratación sólo pudo atender a unos 12.000 solicitantes de los 20.000 que se interesaron por los puestos de trabajo y, finalmente, la selección ha favorecido a personal con experiencia previa en empresas turísticas. Grifol puso de relieve que la mayoría de empleados del hotel lograron su puesto de trabajo formando cola ante el hotel el pasado mes de octubre, "contra el

falso rumor que se difundió entonces de que ya teníamos las plazas concertadas".

La captación del personal —que se hizo a través de una convocatoria masiva tal y como es costumbre en la compañía Ritz Carlton— ocasionó colas de miles de personas que atrajeron la atención de los medios de comunicación barceloneses. En aquellas guardias de espera que se iniciaban de madrugada ante uno de los dos rascacielos emblemáticos de la Villa Olímpica tomaron parte personas de muy diversa formación —desde licenciados hasta personas con apenas el graduado escolar—, pero finalmente la selección favoreció al perfil requerido para cada puesto de trabajo y no se produjeron "fichajes anecdóticos".

VISTO Y NO VISTO



UN VEHICULO CORAL.— La coral segoviana "Voces de Castilla" entregó el viernes el vehículo Renault Twingo que sorteó las pasadas navidades al propietario del boleto número 8816, correspondiente a Carmen Sánchez Marugán. Después del acto de entrega acudió el padre de la afortunada —que aparece en la fotografía junto al presidente de la coral y el director del concesionario Emaysa-Renault— será Carmen quien disfrute de un vehículo en el que cabe la ilusión de toda una coral.— (Foto: Juan Martín).

ARCONES

El 21 de diciembre pasado se le notificó al acusado la confirmación de la condena

Piden que se ejecute la sentencia que destituye a Lino Hontoria como alcalde

La Audiencia Provincial de Segovia notificaba, el pasado 21 de diciembre al alcalde de Arcones, Lino Hontoria, la confirmación por parte del Tribunal Supremo de la sentencia que le condena a seis años y un día de inhabilitación por un delito de fraude. Uno de los acusadores particulares pide que se ejecute de una vez la condena.



Un momento del juicio que se siguió en la Audiencia Provincial contra el primer edil de Arcones.

PEÑALOSA

A.S.
El Tribunal Supremo, con fecha 13 de octubre, confirmaba la condena por delito de fraude dictada por la Audiencia Provincial de Segovia, contra el alcalde de Arcones, Lino Hontoria, que le sentenciaba a seis años y un día de inhabilitación especial para cargos públicos y a una multa de 237.000 pesetas a abonar al Ayuntamiento de la localidad.

El pasado 21 de diciembre de 1993, la Audiencia Provincial daba cuenta a unos de los acusadores particulares, el ex-concejal Tomás Hernanz, de la comunicación realizada por la Sala Segunda del Tribunal Supremo en la que se confirmaba la sentencia del 31 de marzo de 1992 que condenaba a Lino Hontoria. En la notificación de la Audiencia se requiere al condenado a que proceda a la ejecución de la sentencia, ce-

sando en cualquier cargo público que ostente e instándole a que ponga en conocimiento de esa Sala la fecha del cese, para practicar la liquidación de condena, "oficiándose a los mismos efectos a la Junta Electoral Provincial y al Ayuntamiento de Arcones.

La notificación también requiera a Lino Hontoria para que haga efectiva la cantidad

de 237.000 pesetas en concepto de multa, "con arresto sustitutorio en caso de impago" y a que reintegre al Ayuntamiento la misma cantidad, más los intereses legales correspondientes.

Tomás Hernanz pide que se "ejecute por fin la sentencia, ya que Lino Hontoria todavía no ha cesado ni dimitido de su cargo de alcalde de Arcones".

Los hechos que fueron juzgados y sentenciados por la Audiencia Provincial se remontan a 1988 y fueron denunciados como acusadores particulares por el entonces concejal en el Consistorio Tomás Hernanz y por Juan Ramón Aranzadi, hermano del ex ministro de Industria. Tras la sentencia de la Sala de Segovia, el acusado presentó recurso de casación.

Ayudas de la Junta para la vivienda y rehabilitación de edificios

A.S./ICAL

La Junta ha convocado diversas ayudas en materia de vivienda, rehabilitación de edificios, consumo y comercio, según aparece en el Boletín Oficial de Castilla y León del viernes.

La subvención destinada a vivienda incluye partidas a arrendatarios, compradores, así como a particulares que construyan su primera vivienda en núcleos rurales de la Comunidad. En este caso, la cuantía oscila según el poder adquisitivo de las familias solicitantes y el tipo de vivienda.

El capítulo destinado a la restauración de edificios del patrimonio residencial urbano protegido y la rehabilitación de edificios de carácter religioso consta de hasta el 75 por ciento del coste de la obra en el primer caso, y del total de esta cantidad en el segundo. Las subvenciones para consumo están destinadas a la realización de actividades en escuelas, corporaciones locales y organizaciones de consumidores y servirán para la adquisición de material de oficinas de información al consumidor y al mantenimiento de las sedes de las organizaciones de consumidores. Por último, en lo relativo a las ayudas en materia de comercio, se convocan ayudas para organizaciones de comerciantes, actividades de promoción comercial, equipamientos comerciales colectivos y formación de comerciantes.

CARBONERO EL MAYOR

Ceremonia de marcaje de caballos de pura raza española en la finca de Valdegalindo

DIONISIO ESCUDERO

En la finca que posee, en el paraje de Valdegalindo, el prestigioso cirujano de la clínica madrileña "12 de Octubre" y de la plaza de toros de Las Ventas, José Pascual Montero, se ha celebrado la ceremonia de marcar con el hierro de la ganadería al potro de 6 meses "Carbonero-C", tercero de los nacidos en las modernas y cuidadas instalaciones de esta propiedad, el citado hierro-anagrama ha sido diseñado por el rejoneador Manuel Vidrié, que junto con Curro Bedoya frecuentan estos pagos por su amistad con el doctor.

Fue un espectáculo la ceremonia, casi un ritual, sorprendente para las personas que no viven estos ambientes, siendo el propio galeno quien marcó a su espléndido ejemplar rodeado de familiares, técnicos, colaboradores y amigos, que después departieron en un vino español.

El citado potro es de pura raza española como lo son sus padres (Sexo y Hornada); en la actualidad se ubican en la finca 15 preciosos ejemplares, de ellos nueve yeguas —siete para cría y dos para monta— pertenecientes al-

gunos a las yeguas más importantes de la geografía española, pero todos han pasado con holgura la exigente normativa actual sobre cría caballar para la denominación de "pura raza española".

Afición

Es conocida la gran afición del propietario por los équidos de raza y su relación con el mundo del caballo, ha ganado el Jubileo Jacobeo recurriendo con una de sus monturas de tres años el Camino de Santiago, acompañado de nueve jinetes más y un vehículo de apoyo, sólo llegaron sus cabalgaduras y de ellos cuatro eran de Carbonero el Mayor, la experiencia duró del 17 al 27 del pasado mes de julio, pero más de un día pasaron la noche en un saco de dormir junto a sus monturas.

Ha sido y es, después de su profesión, la gran ilusión de su vida que se va haciendo realidad, ya de niño este amor por los caballos le llevó a sufrir una grave caída que le originó la rotura de los dos brazos y una pierna, entre otras lesiones, pero ello no fue óbice para seguir amando el

mundo de la equitación, ahora plasmado en esta finca de cría caballar de pura raza española que a pesar de su reciente establecimiento, cuenta con un porvenir excepcional.

El doctor Pascual Montero nació en esta localidad, donde su padre Gerardo Pascual, también natural de Carbonero, ejerció bastante tiempo como médico. Desde entonces han pasado muchos años y varios facultativos por la localidad, pero todavía se oye con admiración y recuerdo el nombre de "D. Gerardo", como algo intrínseco a la villa, hasta el punto que para nombrar al cirujano que nos ocupa es muy normal decir "el hijo de D. Gerardo".

Si la afición en el pueblo de Carbonero el Mayor por la equitación está en franca progresión, contando con cuadras y picaderos para cuidar, domar y reeducar a este tipo de ganado, ahora se amplía la temática con una magnífica finca de cría y fomento de caballos de pura raza española, como es la que está realizando el citado doctor José Pascual Montero.

tiengan bien lo que es aquí vive: el nombre de la santa trinidad, padre, hijo y espíritu santo, tres personas e un solo Dios verdadero, creador, ordenador e omnipotente de todas las cosas, sin el cual cosa ni puede ser bien hecha ni bien dicha, comenzada, mediana, ni finada; penitencia las mujeres en el lugar de Madrona por medianera, intercesora y abogada a la Santa. Queda las señoras de familia y renombre de esta cofradía hacen saber que los días 29 y 30 de enero, harán juicio e estas serenísimas señoras se mostrarán firmes y con el traje muy lindamente obrado con mucha argentería e pedrería usado para esta festividad se vestirán con el jubón de terciopelo con pasamanería de azabache y botonadura de plata, mantoncillo de talle y pañuelo de seda, calzas de hilo blanco, zapatos de cordebar y faltriguera roja o mandil de raso brochado, y las Alcaidesas D^{na} Argentina y D^{na} Olga se pondrán la montera, con sus lentejuelas y abalorios y tomarán la vara de la justicia e irán a misa e por un día el universo mundo por suyo tendrán e non deberán de levantar a su marido los roncoides a pares, silves como a buey y bufidos de bestia asnal.

ue Dios mantenga por muchos tiempos e buenos esta cofradía y escriturado este jué en el año de

MDCCXXIV

AGUEDERAS DE MADRONA.— El próximo 29 y 30 de enero las aguederas de Madrona celebran su fiesta. Para anunciar el grandioso acontecimiento nada mejor que este original cartel, realizado en castellano antiguo, por Juan Carlos López.

Una cantidad similar está pendiente para que se resuelva su concesión

La Junta modifica más de 2.000 pensiones no contributivas por irregularidades

El servicio de Prestaciones de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social ha modificado el cobro de 2.237 pensiones no contributivas (PNC) ante las irregularidades y fraudes detectados en las inspecciones. Esta unidad suspendió el pago a 455 pensionistas y jubilados, cifra a la que se suman 775 extinciones de derecho y 1.007 modificaciones de la cuantía.

Valladolid. (Ical).— La Junta revisó durante el 93 un total de 10.810 PNC —cifra ligeramente superior al 50 por ciento de ciudadanos que cobran en la actualidad estas ayudas—. Entre los expedientes se detectó un nivel de irregularidades superior al 20 por ciento.

A estas prestaciones tienen derecho las personas mayores de 65 años sin rentas suficientes —jubilación— y los mayores de 18 y menores de 65 con minusvalías crónicas superiores al 65 por ciento de su cuerpo —invalidez—.

Los beneficiarios cobran una cuantía máxima de 31.530 pesetas mensuales, lo que representa unos ingresos anuales de 441.420 pesetas.

Servicios Sociales está exigiendo la devolución de las cantidades cobradas indebidamente a las 1.782 ayudas a las que se ha modificado la cuantía o se ha extinguido el derecho. Según las fuentes consultadas en la Junta, las cantidades reclamadas se acercan los 100 millones de pesetas, aunque miembros de las Comisiones de Seguimiento elevan la cifra a varios cientos de millones.

Las mayores irregularidades se han localizado en casos de personas con ingresos superiores a los declarados, lo que "obliga" a la Junta a reducciones entre el 25 y el cien por cien de la prestación.

El 70 por ciento de las reclamaciones de la Administración autónoma han sido devueltas de forma voluntaria. Sin embargo, de las 173 demandas presentadas por los beneficiarios, la Junta sólo estimó 40.

"Trampas familiares"

Entre los beneficiarios de estas ayudas sociales que gestiona la Junta en régimen concertado con el INSERSO, se dan casos cercanos a la extrema pobreza y otros de "picaresca". "Muchas personas juegan con la inclusión o no de hijos o nietos en el domicilio familiar para tener derecho a la prestación. Es algo casi incontrolable" señaló el jefe del Servicio de Prestaciones de la Junta, Mariano Ureta. También se dan gran número de casos de duplicidad en el cobro de prestaciones e incluso pagos a personas fallecidas varios meses antes.

La oposición parlamentaria tiene una visión diferente. El portavoz del PSOE en la Comisión de Bienestar Social, Octavio Granado, calificó de "dementes" los métodos utilizados por la Junta para exigir que los peticionarios demuestren su falta de recursos económicos. "La Junta pide declaraciones juradas —señaló—, algo fácil de falsificar y con menos valor que un documento oficial".



Los beneficiarios de las PNC cobran 31.530 pesetas mensuales.

Granado aportó como solución a este nivel de fraude el cumplimiento del acuerdo de coordinación firmado entre la Tesorería de la Seguridad Social y la Junta.

La distribución de estas irregularidades coincide con las provincias que tradicionalmente han sufrido mayores problemas en la resolución de expedientes de pensiones no contributivas: Valladolid, Salamanca y León. Cerca del 40 por ciento de las revisiones en Valladolid —1.979— han sufrido modificaciones.

A las 393 pensiones a las que se modificaron las cantidades a percibir —40 por cien-

to del total regional— se unen 209 extinciones de derecho y 243 suspensiones de pago.

En Salamanca se modificaron 132 y se extinguieron 174; el informe al que tuvo acceso Ical no refleja la existencia de suspensiones.

En León se modificaron 121 y se extinguieron 145. Zamora también registra altas cifras de irregularidad con 46 cambios, 45 extinciones y 110 suspensiones de pago.

En el resto de provincias el nivel de error va parejo al menor número de expedientes de petición, y los cambios no superan en ningún caso los dos centenares.

Lucas afirma que la sentencia sobre el caso de la construcción no afectará al Ayuntamiento

Valladolid (Efe).— El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, afirmó que la sentencia definitiva sobre el caso de la construcción, pendiente del fallo del Tribunal Supremo tras la vista del pasado viernes, no afectará políticamente al Ayuntamiento de Burgos. En declaraciones a Antena-3 Radio, Lucas rechazó cualquier posibilidad de que la conformación de la pena de 12 años de inhabilitación al ex alcalde José María Peña pueda incidir en el Consistorio burgalés.

"Peña hizo un acto de generosidad poco habitual en la política española —dijo Lucas— y, sobre todo, por parte de algunos partidos, ya que apenas se produjo la sentencia inmediatamente dimitió". Para Juan José Lucas, "en estos momentos José María Peña, que fue un excelente alcalde de Burgos, es una persona particular, fuera de la política activa, que está pendiente de un

recurso ante el Tribunal Supremo que se resolverá en los próximos días y que nosotros, como hacemos siempre, acataremos".

Preguntado si el caso de la construcción "ha hecho tanto daño al PP como el de Juan Hormaechea en Cantabria", Lucas afirmó que "en el caso de la construcción de Burgos hubo un esfuerzo inusitado, como nunca en la historia de la democracia, para que la sociedad española percibiera una supuesta connivencia entre los líderes del PP y los rectores del Ayuntamiento". "Creo que, casi, casi, mereció telediaros especiales —añadió Lucas—, pero si no los mereció lo que uno ve con sorpresa es que, después de lo que han pasado otros partidos, una cuestión como esta mereciera un esfuerzo tan grande desde los medios públicos de comunicación para comunicar el tema de Burgos como si hubiera sido el gran descubrimiento".

Julián Núñez retiró de la cuenta de la FEMCA-UGT a dos miembros de la anterior ejecutiva

Valladolid. (Ical).— El secretario provincial de la Federación de Transportes de Valladolid y actual vicepresidente regional de este organismo, Julián Núñez, retiró sin autorización de la cuenta corriente de la FEMCA-UGT a los dos miembros de la anterior ejecutiva que denunciaron gastos sin justificar del propio Núñez, según fuentes de la organización.

Núñez, vicepresidente de la Comisión Territorial de la Fundación en Castilla y León, anuló de la cartilla a estos dos titulares el 8 de junio de 1993 sin contar con la aprobación de la ejecutiva provincial, trámite exigido por las propias normas del sindicato, según estas mismas fuentes.

Asimismo, el actual secretario provincial de la FEMCA-UGT trasgredió un requerimiento notarial firmado junto con uno de los denunciantes, que obligaba a ambos a una consulta recí-

proca antes de realizar cualquier gestión en la cuenta de la federación.

El vicepresidente de la Fundación Laboral de Castilla y León negó recientemente a Ical que transfiriera los fondos de la Fundación Laboral de Valladolid a la cuenta de la propia federación, de la que extrajo, antes y después de esta operación, diversas cantidades sin justificar a través de su tarjeta personal, según estas mismas fuentes.

La cantidad injustificada retirada por Núñez de las arcas de la Federación asciende al menos a 284.557 pesetas desde principios del 93 hasta el 10 de junio de ese mismo año y la transferida el 31 de mayo del 93 desde la cartilla de la Fundación a la de FEMCA-UGT fue de 414.744 pesetas.

La extracción de la primera cantidad motivó la denuncia interna de los dos miembros de la anterior ejecutiva.

Constituida la Unidad Territorial Amnistía Internacional

Valladolid. (Ical).— Representantes de los 600 asociados a Amnistía Internacional en Castilla y León, reunidos en Valladolid para crear la Unidad Territorial de la región, un paso previo hacia la Federación de Castilla y León, han decidido intensificar las acciones conjuntas. Una de ellas será la de pedir el apoyo de la Junta en relación a la campaña contra las desapariciones y homicidios políticos iniciada por la asociación no gubernamental el pasado 20 de octubre.

El presidente de la Sección Española de Amnistía Internacional, Manuel Corroza Muro, hizo llamamiento a la Junta para que considere y preste "la debida atención y apoyo a la recién formada Unidad Territorial" en esta campaña y otras actuaciones que lleven a cabo.

El presidente destacó durante una rueda de prensa que el índice de participación en Castilla y León "no es de los más altos". En este asunto comparó la región con la población madrileña, donde existen en la actualidad 2.500 socios en Amnistía Internacional, y manifestó que esta diferencia se debe a la distribución geográfica en la que el número de habitantes por extensión es muy pequeño y es difícil atender las grandes zonas. "Aún así, —afirmó Manuel Corroza— el ritmo de afiliación crece de forma pronunciada".

Anguita pedirá en Valladolid la rectificación de la política económica del Gobierno

Valladolid. (Ical).— El coordinador general de Izquierda Unida, Julio Anguita, visitará mañana Valladolid, donde interpondrá en un acto público dentro de la campaña "Por la rectificación de la política económica y social del Gobierno".

Julio Anguita estará acompañado por Antonio Herreros, coordinador regional de IU y procurador en las Cortes de Castilla y León.

La campaña de Izquierda Unida "Por la rectificación", ya fue presentada por Herreros a finales del 93, así como el "Plan de medidas socioeconómicas urgentes para Castilla y León".

Los responsables de IU plantean la necesidad de que se produzca un giro de 180 grados en la política económica del Gobierno, "que afecta de forma más grave a los sectores más desfavorecidos de la sociedad".

Izquierda Unida es el único partido político que se ha manifestado su apoyo a la huelga general del 27 de enero contra la reforma laboral del mercado de trabajo, la congelación salarial de los empleados públicos y los recortes sociales.

La Junta exige mayor coordinación en las ayudas comunitarias

Valladolid. (Ical).— Un informe elaborado por los equipos jurídicos de la Consejería de Medio Ambiente achaca el fracaso de Castilla y León en el acceso a ayudas comunitarias ante la falta de información y coordinación con la Administración central.

El documento fue presentado por el consejero Francisco Jambina en el último Consejo de Gobierno y será enviado al Estado central en un intento de aunar esfuerzos de cara al acceso de las subvenciones europeas.

El documento hace especial referencia a los Fondos de Cohesión, uno de los capítulos que más deberían beneficiar a Castilla y León por su condición de Objetivo 1 —máximo nivel de ayudas—. El estudio destaca que, a pesar de ser un instrumento financiero esencial para resolver los problemas ambientales, "hasta la fecha no se ha dado ningún tipo de información a las Comunidades Autónomas y no se entiende como no solicitado proyectos concretos de actuación".

Según fuentes de Medio Ambiente, Castilla y León perdió en el último ejercicio más de 1.000 millones solicitados con cargo a este Fondo para los planes de saneamiento del Duero.

La Junta solicitará al Gobierno central una reunión informativa de todos los consejeros de Medio Ambiente del país, datos sobre los recursos anuales disponibles y los criterios de selección.

En este contexto, Castilla y León también reivindicará el derecho a presentar y dar preferencia a sus propios proyectos.

El caso de León no es un enfrentamiento entre dos corrientes

Laborda: "En el PSOE habrá más discusión pero no ruptura"

El presidente del Senado, Juan José Laborda, asegura que en el PSOE se discrepará más que nunca pero no se va a llegar a la ruptura. Laborda afirmó en Burgos, que el caso de las afiliaciones irregulares en León no corresponde a un enfrentamiento entre guerristas y renovadores.

Valladolid. (Ical).— "En el PSOE vamos a discrepar con mucha más intensidad de lo que lo hemos hecho hasta ahora, pero sin llegar a la ruptura", según declaraciones del presidente del Senado, Juan José Laborda, en una entrevista que publica por el "Diario de Burgos".

Laborda manifiesta que lo que ha denominado renovación dentro del partido "es bastante discriminatorio porque algunos sólo pretenden renovar a Alfonso Guerra y aquellos que consideran más próximos a él". "En puridad —añade— si uno quiere ir a una renovación sería total y nadie estamos en esa tesis".

A juicio de Laborda, el PSOE será capaz de dar una respuesta a una sociedad que en los últimos meses a visto a los socialistas "demasiado enfrascados" en sus propias polémicas. Para el presidente del Senado, "ninguna apetencia personal, en términos de quitarte tú que me ponga yo, va a ser capaz de romper el partido".

El dirigente socialista afirma que ve con cierto estupor cómo personas que estaban encuadradas hace unos años en lo que podía llamarse el guerrismo



Juan José Laborda, presidente del Senado.

TELEFOTO EFE

"no es que ahora sean renovadores sino que son completamente antiguerristas".

Respecto al XXXIII Congreso Federal de los socialistas, Juan José Laborda declara que el partido debe buscar la convergencia de personas con ideas distintas en los órganos de responsabilidad y añade que no le gusta hablar de guerrismo o renovación, sino de reformismo.

"Tenemos que encontrar las personas más aptas para que incluso pensando de manera distinta sean capaces de convivir entre ellas con tolerancia y lealtad", según declaraciones del presidente de la Cámara Alta.

En relación con la polémica suscitada en León a raíz de las afiliaciones masivas, Laborda asegura que esa situación no obedece a un enfrentamiento entre guerristas y renovadores, y considera que "en León hace falta una autoridad muy firme que sea capaz de fijar unas reglas de juego que establezcan el consenso e impongan con energía la ponderancia".

Laborda elogia la figura de Felipe González, del que dijo que "nos ha dado mucha confianza y cuatro victorias electorales y ha sido capaz de reconstruir un partido que estaba destruido después de la guerra civil".

Veinte mineros de Fabero-Sil se encierran en la Delegación del INSS

Valladolid. (Ical).—Unos 20 mineros de la cuenca Fabero-Sil (León) permanecen encerrados en la sede de la Delegación Provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social para presionar a esta entidad y conseguir que se les conceda el complemento salarial a los 22 trabajadores enfermos de silicosis.

Los afectados han optado por esta medida de presión ante el fracaso de la reunión mantenida con la subdirección de Régimen Jurídico del INSS, en la que se confirmó a los sindicatos que es legalmente imposible que los silicóticos perciban dicho complemento, 180.000 pesetas al mes, al pasar a trabajar en la empresa "Victoriano González".

Los representantes del Instituto Nacional de la Seguridad Social ha asegurado que sólo se podría conservar la diferencia salarial si la dirección de "Victoriano González" accediese a hacerse cargo del traspaso de las tres empresas a las que pertenecen los mineros afectados: Antracita de Marrón, Combustibles de Fabero y Antracitas del Bierzo.

Los sindicatos están dispuestos a mantener nuevas conversaciones para lograr una solución satisfactoria para este grupo de mineros. Por lo que intentará entrevistarse de nuevo con algún responsable de Trabajo. No se descarta que el conjunto de trabajadores, cuya recolocación se iniciaban hoy, vuelvan a salir a la calle.

El director general de Minas, Alberto Carbajo, ha asegurado que se obligará al empresario Victorino Alonso a recolocar a los 15 trabajadores eventuales de Antracitas de Marrón.

En 1995 podrían ser instaladas en Valladolid dos fábricas

El Gobierno regional trata de captar en Israel inversiones y alta tecnología

Jerusalén (Efe).— La Junta de Castilla y León, en medio de la recesión económica que padece España, "trata de captar inversiones extranjeras con tecnología avanzada", dijo en Jerusalén a Efe Fernando Becker Zuazua, consejero de Economía y Hacienda. "Algunas empresas israelíes con las que tomamos contacto hace menos de un año están interesadas en invertir y en un traspaso de tecnología", informó Becker, que llegó el sábado con el consejero de Fomento, Jesús Marino Delgado, para una visita de tres días.

La empresa Oral Line, con casa central en Estados Unidos y con sucursales en veinte países, haría una inversión de 2.500 millones de pesetas (unos 200 millones de dólares) para montar una planta en Castilla y León a fin de comercializar sus productos, cepillos de dientes, en España, y exportarlos a Latinoamérica,

ca, agregó.

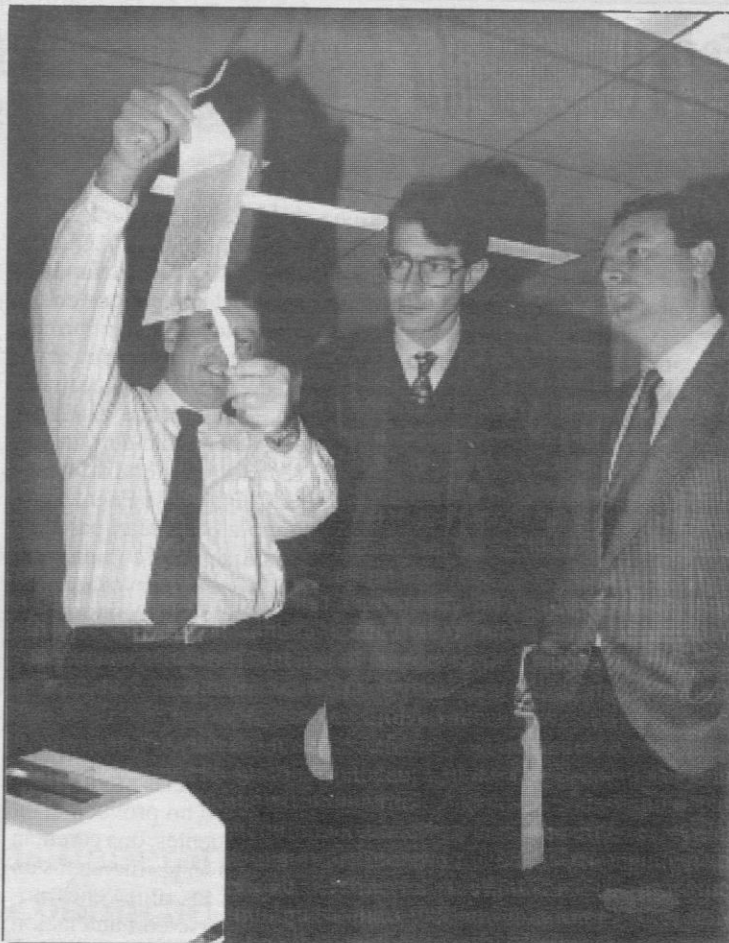
Merino explicó que la legislación en las nueve provincias de Castilla y León (con una superficie cuatro veces mayor que la de Israel) ha sido modificada en los últimos años a fin de estimular las inversiones extranjeras.

"La Junta es sólo la promotora, la intermediaria", aclaró el consejero de Economía y Hacienda, quien agregó que la reciente visita de los Reyes Juan Carlos y Sofía a Israel, en noviembre último, allanó el camino para este tipo de gestiones".

Los consejeros estuvieron en la fábrica de Oral Line, que se encuentra en el pueblo de Sderot y se proponen visitar todavía una planta de tecnología avanzada en el campo de la salud, una de cables para comunicaciones modernas y la empresa Tahal, especializada en el aprovechamiento del agua y en el área de la agroindustria.

Los miembros de la Junta castellano-leonesa han recorrido asimismo las instalaciones de la empresa Mofet, del consorcio Tius Elcon, que exporta instrumental médico por 600 millones de dólares al año y que está representada por el grupo empresarial Nir Sol Ltda., con oficinas en Jerusalén y Madrid. Se trata, entre otros equipos, de ordenadores para el control de la temperatura en los niños y para la medición de la fertilidad femenina, "lo cual tiene un gran mercado", destacó Merino.

La instalación de dos nuevas plantas industriales con tecnología israelí en Valladolid podría producirse en enero de 1995, según prevé el consejero de Economía y Hacienda de la Junta de Castilla-León, Fernando Becker Zuazua. En caso de concretarse, pues "no hemos firmado nada aún", ambas permitirán crear 200 puestos de trabajo.



Becker y Merino durante su visita a las plantas industriales israelíes.

TELEFOTO EFE

Los socialistas andaluces son los que mantienen posturas más enfrentadas

Renovadores y guerristas toman posiciones en varias asambleas provinciales

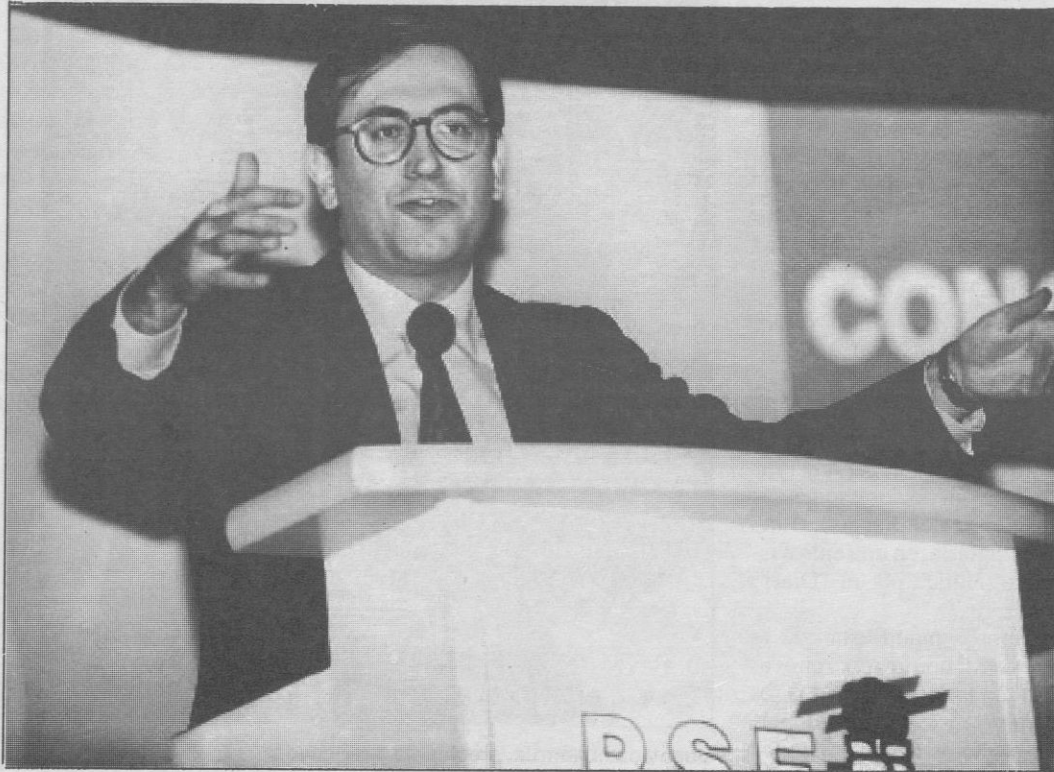
Los sectores "renovador" y "guerrista" del PSOE tomaron posiciones en varias asambleas provinciales celebradas ayer para preparar el XXXIII congreso federal del partido, y votaron los delegados para los respectivos congresos regionales, con importantes enfrentamientos en Andalucía.

Madrid (Efe).— Celebraron ayer su congreso provincial los socialistas de Vizcaya, con la aprobación de una lista única votada por el 81% de los compromisarios, donde figuran el ex-ministro del Interior, José Luis Corcuera, el director general del INI, Manuel F. Larrubia, y dirigentes del PSE-EE.

El PSOE de Vizcaya decidió presentar en el XXXIII congreso una enmienda para hacer incompatible la presencia en la comisión ejecutiva federal y en cualquier otra ejecutiva, medida que de ser aprobada podría afectar a casos como el del actual secretario de organización, José María Benegas.

El líder de los socialistas vizcaínos, Nicolás Redondo Terreros, reafirmó su intención de lograr una delegación vasca única para el Congreso, con representantes de las provincias de Alava, Vizcaya y Guipúzcoa. Por el contrario, en Andalucía hubo posiciones encontradas entre los compromisarios encargados de elegir delegados regionales.

Las asambleas preparatorias dieron una mayoría aplastante al sector renovador en Jaén, Córdoba y Sevilla, y un triunfo algo menos abultado en Cádiz;



Nicolás Redondo Terreros, durante su intervención en el congreso provincial de Vizcaya.

TELEFOTO EFE

por su parte, los guerristas se quedaron con Almería, Huelva, Málaga y Granada.

Fractura

A pesar del notable ascenso de los renovadores, el secretario del PSOE andaluz, Carlos Sanjuán, advirtió que no modificará sus proyectos y dijo que será candidato a la secretaría regional. Sanjuán reconoció la existencia de una "fractura" en el PSOE de Andalucía, "claramente dividido", según él, pero apostó por listas de integración en algunos de los congresos provinciales del próximo fin de semana para elegir a los delegados regionales.

En Murcia, la elección de delegados generó un nuevo enfrentamiento entre los guerristas, denominados "jumistas" entre los socialistas murcianos, y los renovadores, a quienes llaman "enanos", que además cuentan con el apoyo de los "colladistas", por defender al ex-presidente Carlos Collado. Los esfuerzos por lograr listas únicas dieron fruto en Tenerife con una lista consensuada, representativa del "renoguerrismo", término referido a la integración de las dos principales tendencias enfrentadas a dos meses del XXXIII congreso socialista.

La intensa actividad política

previa al congreso se plasmó en otras asambleas celebradas en Vigo, con victoria de los renovadores, en Palma de Mallorca, donde el sector crítico del PSOE balear obtuvo una representación del 25 por ciento, y en Ibiza y Formentera, cuyas agrupaciones eligieron delegados en un clima de "consenso e integración" alejado de las disputas de otros lugares.

Por su parte, el ex ministro Javier Sáenz Cosculluela abandonó el sábado la asamblea provincial de Logroño al considerar que había sido engañado por el sector renovador.

Ferrán Cardenal reconoce que la G. Civil cobra bajos salarios

Barcelona (Efe).— El director general de la Guardia Civil, Ferrán Cardenal, reconoce en una entrevista que ayer publicaba "La Vanguardia" que los miembros del instituto armado están mal pagados, aunque asegura que esa situación no se podrá solucionar a corto plazo.

A pesar de ello, Ferrán Cardenal, que llegó al cargo procedente del Gobierno Civil de Barcelona, apuesta por la profesionalidad del cuerpo y asegura que la cuestión económica se arreglará ya que "quiero tener gente trabajadora pero a la vez satisfecha y, en este sentido, el salario es muy importante", asegura.

Cardenal se refiere también al escándalo en que se vio envuelta la unidad antidroga del cuerpo por el pago con droga a confidentes y señala que "un hecho como este tiene que cuestionar si hay que introducir modificaciones legales".

La huelga general afectará a 1.400.000 asalariados del campo, según CC.OO.

Valencia (Efe).— La huelga general del 27-E afectará, según las previsiones de CC.OO., a cerca de 1.400.000 asalariados españoles del campo, que en estos momentos trabajan principalmente en la campaña de la naranja de Valencia, la aceituna de Jaén, la remolacha de Castilla-León y el tomate de Murcia.

El secretario general del Campo de CC.OO., José Fuentes, ha asegurado a Efe que el paro general, aunque tendrá "una gran incidencia", no provocará importantes pérdidas económicas, pues "los mercados están lo suficientemente bien abastecidos como para soportar que un día no lleguen productos".

La posibilidad de que el transporte de mercancías no funcione el 27 de enero no provocará, en opinión de Fuentes, una carencia de productos en los mercados en fresco, pues los almacenes podrán abastecerse con antelación a la huelga general.

La huelga general afectará en la Comunidad Valenciana a los

cerca de 130.000 asalariados que en la actualidad trabajan en la recolección y en el manipulado de la naranja, uno de los sectores donde tendrá, en opinión de CC.OO., una mayor incidencia la reforma del mercado laboral.

Jubilados y pensionistas

Las federaciones estatales de jubilados y pensionistas de UGT, CC.OO. y USO han comunicado su solidaridad con los trabajadores que están en activo, durante la huelga general del próximo día 27, "ya que nuestras pensiones han sufrido las consecuencias de las restricciones aplicadas a todos los asalariados".

En nota de prensa, este colectivo afirma que su poder adquisitivo ha sido reducido anualmente en unas 8.600 pesetas de media por persona y año, y cifra en 73% el número de pensionistas que perciben una retribución por debajo del salario mínimo interprofesional.

Los jubilados de estas federaciones solicitan que el próximo día 27 de enero sea un día reivindicativo con los "compañeros en activo" y proponen que no se asista a "los centros de mayores, tanto municipales, del INSERSO o privados, procurando que no se abran los mismos".

Esta actitud pretende demostrar "nuestra disconformidad con la postura del Gobierno hacia los trabajadores y pensionistas" y este grupo entiende la huelga sin "ninguna intención política. Es sólo un hecho reivindicativo ante unas medidas socioeconómicas que inciden de forma negativa" en la sociedad.

El ministro de Obras Públicas, José Borrell, expresó el sábado en Cádiz su deseo de que el Gobierno negocie con las organizaciones sindicales tras la huelga general del 27 de enero, pretensión que calificó de "permanente" en el Ejecutivo. Borrell expresó también su deseo de que los sindicatos españoles sean "fuertes y responsables".

El PSOE es el partido más democrático de todos, según Pons

Madrid (Efe).— El presidente del Congreso, Félix Pons, dijo hoy que la existencia de listas no consensuadas en algunas federaciones socialistas para asistir al próximo congreso federal del partido no debe escandalizar a nadie, sino que es una prueba de que el PSOE es el partido más democrático. Pons inauguró las V jornadas de derecho parlamentario.

Pons subrayó que él es partidario de trabajar por la integración y el consenso, "pero sin cegar los mecanismos de trabajo democrático", por lo que defendió que cuando el acuerdo total no sea posible, se planteen claramente las posiciones, se debatan y se voten sin que nadie se escandalice por ello. "El pluralismo debe funcionar en todos los niveles y el funcionamiento democrático interno debe ser una realidad", agregó Pons, quien señaló que lo importante es que una vez debatidas las diversas posiciones, todos los miembros del partido trabajen en función de lo decidido por mayoría.

Tras asegurar que, para él, el PSOE es el partido más democrático de España, dijo que el proceso de renovación del partido no puede plantearse sobre la continuidad o no de Alfonso Guerra en la dirección socialista. Para Pons, ese proceso no debe tener como base "nominalismos, inclusiones o exclusiones", sino que lo importante es dotar de contenidos ideológicos y programáticos a la renovación y, a partir de ahí, procurar integrar al máximo de personas que estén dispuestas a impulsar esa renovación.

UV aprueba un pacto electoral con el PNV, gallegos y canarios

Valencia (Efe).— La asamblea general de Unión Valenciana (UV) aprobó ayer la formalización de un pacto para las elecciones europeas de junio con PNV, Coalición Gallega y Coalición Canaria.

Este acuerdo se produce después de que la asamblea nacional del PNV acordara en Artea (Vizcaya) autorizar a la ejecutiva del partido para negociar dicha candidatura conjunta.

El presidente de UV, Vicente González Lizondo, dijo a preguntas de los periodistas que "la coalición con el PNV es meramente electoral y con el fin de llegar al Parlamento Europeo".

Lizondo dijo que la coalición, abierta también al Partido Aragonés Regionalista y al Partido Andalucista, es "un compromiso" para que durante toda la legislatura las propuestas de todos los partidos integrantes de la misma sean presentadas en el Parlamento Europeo.



**Junta de
Castilla y León**

CONSEJERÍA DE FOMENTO

CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES

El "Boletín Oficial de Castilla y León" del día 14 de enero de 1994 publica las órdenes de la Consejería de Fomento por las que se convocan las siguientes subvenciones o ayudas:

- A arrendatarios de viviendas para pago de los alquileres.
Plazo de presentación de instancias hasta el 30 de junio de 1994.
- A perceptores de rentas intermedias para la adquisición de viviendas.
Plazo de presentación de instancias: hasta el 30 de marzo de 1994.
- A personas físicas residentes en núcleos rurales inferiores a 10.000 habitantes para la adquisición de inmuebles y para pago de honorarios facultativos por redacción de proyectos.
Plazo de presentación de instancias: hasta el 30 de abril de 1994.
- A propietarios o comunidades de propietarios para la rehabilitación de construcciones o elementos tradicionales de la arquitectura popular.
Plazo de presentación de instancias: hasta el 30 de marzo de 1994.
- A propietarios para rehabilitación de edificios de carácter religioso destinados a uso público y sin ánimo de lucro.
Plazo de presentación de instancias: hasta el 30 de marzo de 1994.
- A propietarios o comunidades de propietarios para la restauración del patrimonio residencial urbano protegido.
Plazo de presentación de instancias: hasta el 30 de marzo de 1994.
- A pequeñas y medianas empresas comerciales para la amortización de préstamos destinados a la realización de inversiones en establecimientos comerciales.
Crédito inicial disponible: 200.000.000.- pts.
Plazo de presentación de instancias: hasta el 28 de febrero de 1994.
- A pequeñas y medianas empresas, Cámaras de Comercio e Industria y Asociaciones de Comerciantes para la realización de actividades de promoción comercial.
Crédito inicial disponible: 144.400.000.- pts.
Plazo de presentación de instancias: hasta el 28 de febrero de 1994.
- A pequeñas y medianas empresas comerciales para la realización de inversiones en establecimientos comerciales.
Crédito inicial disponible: 165.000.000.- pts.
Plazo de presentación de instancias: hasta el 28 de febrero de 1994.
- A Instituciones Feriales y Entidades Organizadoras de Ferias sin ánimo de lucro para la realización de inversiones en recintos feriales y organización de certámenes feriales.
Crédito inicial disponible:
 - Organización certámenes: 40.000.000.- pts.
 - Inversiones: 120.000.000.- pts.Plazo de presentación de instancias: hasta el 28 de febrero de 1994.
- A Entidades Locales de más de 5.000 habitantes y agrupaciones de comerciantes que sean Promotoras o titulares de equipamientos comerciales de carácter social para la realización de inversiones en materia de equipamientos comerciales colectivos.
Crédito inicial disponible: 100.000.000.- pts.
Plazo de presentación de instancias: hasta el 28 de febrero de 1994.
- A Corporaciones, Asociaciones, Fundaciones y Organizaciones Empresariales de Comerciantes para la adecuación de la infraestructura y la dotación de equipamiento de sus instalaciones.
Crédito inicial disponible: 20.000.000.- pts.
Plazo de presentación de instancias: hasta el día 28 de marzo de 1994.
- A Corporaciones, Asociaciones, Fundaciones y Organizaciones Empresariales de Comerciantes para el desarrollo de actividades de formación comercial.
Crédito inicial disponible: 80.000.000.- pts.
Plazo de presentación de instancias: hasta el día 28 de febrero de 1994.
- A Centros Escolares para la realización de actividades en materia de consumo
Crédito inicial disponible: 7.700.000.- pts.
Plazo de presentación de instancias: hasta el 15 de febrero de 1994.
- A Federaciones de Asociaciones de Consumidores y Usuarios y a asociaciones no Federadas de Consumidores y Usuarios para atender a los gastos de mantenimiento de sus sedes y realización de actividades de protección y asesoramiento al consumidor.
Crédito inicial disponible: 35.200.000.- pts.
Plazo de presentación de instancias: hasta el 15 de febrero de 1994.
- A Federaciones de Asociaciones de Consumidores y Usuarios y a Asociaciones no Federadas de Consumidores y Usuarios para atender a los gastos de equipamiento de sus sedes.
Crédito inicial disponible: 2.000.000.- pts.
Plazo de presentación de instancias: hasta el 15 de febrero de 1994.
- A Corporaciones Locales que individualmente o agrupadas superen un área de más de 5.000 habitantes para la realización de actividades en materia de consumo.
Crédito inicial disponible: 16.500.000.- pts.
Plazo de presentación de instancias: hasta el 15 de febrero de 1994.
- A Corporaciones Locales que individualmente o agrupadas superen un área de más de 5.000 habitantes para atender a los gastos de equipamientos de las Oficinas de Información al Consumidor dependiente de ellas.
Crédito inicial disponible: 3.000.000.- pts.
Plazo de presentación de instancias: hasta el 15 de febrero de 1994.

Todas estas ayudas y subvenciones se concederán hasta agotar el crédito disponible en la correspondiente aplicación presupuestaria para 1994.

Las solicitudes de todas estas subvenciones y ayudas deberán formalizarse en los modelos que figuran como anexos en la convocatoria publicada en el "Boletín Oficial de Castilla y León" citado.

La querrela de Valdebernardo cifra el fraude de PSV en 5.000 millones

Madrid (Efe).— Los 947 querellantes de la promoción madrileña "Valdebernardo", de PSV, han cifrado en 5.000 millones de pesetas el fraude en esa cooperativa, según el texto de la querrela a la que tuvo acceso Efe. La querrela, que se presenta hoy en los juzgados de Madrid, va dirigida contra el consejo rector de PSV, el consejo de administración de IGS Gestión e IGS Mercado Hipotecario.

Además se extiende contra el órgano rector del sindicato UGT, el Gobierno de la Comunidad Autónoma de Madrid y la compañía de seguros UNIAL, por las posibles responsabilidades penales y civiles subsidiarias en las que hayan podido incurrir por los hechos que se denuncian.

Los presuntos delitos por los que se presenta la querrela son apropiación indebida (recogido en el artículo 535 del Código Penal), estafa (establecido en el artículo 528 del mismo Código), y otro delito de falsedad en documentos mercantiles (del artículo 302 párrafo cuarto, del Código Penal) indicaron fuentes del despacho de abogados Ruiz Giménez.

La querrela recoge además las circunstancias agravantes de "situar a las víctimas en grave situación económica y haberse realizado abusando de superioridad en relación con las circunstancias personales de aquellos y por haber revestido especial gravedad, atendiendo al valor de lo defraudado —que se evalúa en 5.000 millones— y afectar a múltiples perjudicados".

La querrela consta de más de cien folios así como de numerosa documentación aportada por los 947 querellantes.

Fuentes del despacho de abogados de Ruiz Giménez indicaron que en la querrela se pide la declaración de los presuntos responsables, así como el libramiento de oficios a diversas entidades bancarias, para tratar de aclarar hechos como dónde se ha dirigido el dinero, el movimiento de cuentas, donde fue y quien los gestionaba.

Se piden 25 años de cárcel por cada uno de los 9 asesinatos

Expectación en el inicio del juicio por los crímenes de Puerto Hurraco

El juicio contra Emilio y Antonio Izquierdo, presuntos autores del crimen múltiple ocurrido el 26 de agosto en Puerto Hurraco (Badajoz), comenzó pasadas las diez y media de esta mañana en la Audiencia Provincial de Badajoz.

Badajoz (Efe).— La vista oral y pública, presidida por el juez Ramiro Baliña, ha suscitado gran expectación, tanto en medios informativos nacionales como en el numeroso público que abarrota la sala.

Los hermanos Emilio y Antonio Izquierdo llegaron a la Audiencia Provincial a las 09,50 horas, procedentes del centro Penitenciario de Badajoz. Pese a que para este juicio, que se celebra en la Sala Primera de la Audiencia de Badajoz, se han establecido especiales medidas de seguridad, la vista oral comenzó sin ningún incidente y en casi completo silencio, únicamente alterado por el ruido de las cámaras fotográficas.

Los hermanos Izquierdo ocuparon el banquillo de los acusados, a pocos metros de una mesa donde se encontraban depositadas las escopetas con las que, al parecer, dispararon indiscriminadamente contra los vecinos de Puerto Hurraco y causaron la muerte a nueve personas y heridas a otras seis.

La sesión, a la que han sido citados 12 testigos y varios peritos, comenzó con la lectura de las conclusiones provisionales del fiscal Antonio Sánchez Galante, en las que pide para los acusados 25 años de reclusión mayor por cada uno de los nueve asesinatos consumados y doce años y un día de reclusión menor por cada uno de los seis frustrados. El fiscal señala en sus conclusiones provisionales la eximente incompleta para Antonio Izquierdo, de 53 años, y para su hermano Emilio, de 58, por considerar que sufren trastornos paranoides de personalidad, a raíz de la muerte de su madre en un incendio ocurrido en 1984, del que culpieron a Antonio Cabanillas y al pueblo de Puerto Hurraco, por no haber clarificado los hechos.

Rencores

Fueron, al parecer, los rencores acumulados durante años entre los Izquierdo y la familia Cabanillas lo que impulsó a los inculcados a disparar sus escopetas de caza con-

tra los vecinos de Puerto Hurraco que se encontraban en la calle y a quienes acudían a socorrer a los heridos. El Ministerio Fiscal ha citado a declarar en este juicio a Jesús Florencio y Manuel Agustín Cabanillas Benítez, familiares de las víctimas, y a los guardias civiles Manuel Calero Márquez y Juan Antonio Fernández Trejo, heridos por los disparos de los Izquierdo.

Además de estos testigos, la acusación particular ha reclamado el testimonio de las hermanas de los procesados, Luciana y Angela Izquierdo, con las que convivían, quienes permanecen en el Hospital Psiquiátrico de Mérida por orden judicial, si bien no están procesadas.

Por parte de la acusación han sido citados a declarar el alcalde de Puerto Hurraco, Braulio Nogales Sánchez, además de Antonio Ángel Sánchez Izquierdo, Rafael Ángel Cabanillas Benítez, José Ángel Arregui Vidaurte, Josefa Sánchez Carrillo y Manuel Carrillo Carrillo. La defensa, por su parte, ha reclamado para prestar declaración a las mismas personas citadas por el Ministerio Fiscal y la acusación.

Tercer sabotaje contra los ferrocarriles catalanes

Barcelona (Efe).— El descarrilamiento esta mañana de un tren de cercanías a la salida de la estación de Blanes (Gerona), en el que no se han registrado heridos, ha sido causado por un acto de sabotaje en las vías, aseguraron fuentes de Renfe. Este es el tercer sabotaje que sufren trenes de cercanías en la línea C-1, que transcurre paralela a la costa entre Masanet y El Prat de Llobregat, desde el pasado día 15 de diciembre.

Fuentes de la investigación indicaron que los saboteadores han serrado uno de los raíles y han desenroscado 81 tornillos de 27 traviesas. El descarrilamiento se produjo hacia las 6.30 horas entre Blanes y Tordera, justo donde empieza un puente situado sobre el torrente de San Daniel. En el momento de producirse el siniestro, a consecuencia del cual se han salido de la vía los seis vagones de que constaba el convoy, viajaban en él nueve pasajeros, el maquinista y el interventor, que resultaron ilesos.

La circulación entre Masanet y Blanes, que ha quedado interrumpida tras el descarrilamiento, no se podrá reemprender hasta pasadas 48 horas, tiempo que se tardará en arreglar los desperfectos ocasionados.

Terremoto

Un terremoto de magnitud 3,3 en la escala de Richter ha ocurrido a las 6,50 horas de esta madrugada al sur de Guadix en la provincia de Granada. Según fuentes del Instituto Geográfico Nacional, este seísmo, de intensidad tres en la escala MSK, fue sentido por algunas personas en la población de Guadix. El último terremoto de importancia registrado en España se produjo el pasado día 4 de enero, con epicentro en el mar de Alborán, y se sintió en diversas zonas del sudeste con una magnitud de 4,8 grados en la escala de Richter.

Por otra parte, 24 personas han muerto en las carreteras españolas en los 19 accidentes de tráfico graves ocurridos desde la tarde del viernes hasta las 20,00 horas de ayer, según la Dirección General de Tráfico.

Pérez Escolar asegura que "han ocupado Banesto con la patada en la puerta"

Madrid (Efe).— El ex-consejero de Banesto Rafael Pérez Escolar califica la operación de intervención de Banesto de "patada en la puerta" y dice que la decidieron "entre González y Aznar", en una entrevista que publica hoy el diario "El Mundo". Escolar afirma que "Banesto está enormemente saneado. Si se le lleva a la ruina será como consecuencia de la intervención que, según nos dicen, va a costar 100.000 millones de pesetas".

El ex-consejero dice que "se quiere acabar con el estilo e independencia de Banesto... La

decisión es política, y no de ahora... Es evidente que estamos ante una ocupación, estudiada como una operación militar". Para Pérez Escolar, a Mario Conde "le queda toda una vida pública por delante. Que nadie crea que han acabado con su protagonismo", y le odian "porque es joven, rico, guapo, brillante, original, inteligente..."

Afirma también que el valor intrínseco de las acciones de Banesto es muy superior al nominal: "no procede, pues, una reducción de capital... ¡Y todo para que venga otra vez el salva-

dor de la orilla derecha del Nervión a poner su dinero y a apoderarse del banco, comprando duros a tres pesetas!". Por último, dice que la defensa que han emprendido es la que marca la ley. "Vamos al recurso de alzada ante el Ministerio de Economía. Como no nos darán la razón, iremos al contencioso administrativo y a lo que proceda. No descartamos las acciones que puedan derivarse de la gestión de unos administradores nuevos y de la competencia. Aquí lo chusco es que, para defender el fortín, meten a los enemigos dentro".

EMPRESA de Servicios precisa Personas para instalación de equipos telefónicos en SEGOVIA

- * No se precisa experiencia.
- * Compatible con otros trabajos.
- * Necesario coche propio.
- * Se valorarán conocimientos en informática y alta en licencia fiscal.

INTERESADOS:
Enviar URGENTEMENTE datos personales al apartado de correos nº 374, 28100 ALCOBENDAS (Madrid). Referencia instaladores.

SEGOVIA



PATRONATO PROVINCIAL DE TURISMO

INFORMACION

SEGOVIA, capital y provincia, participará en la FERIA INTERNACIONAL DE TURISMO "FITUR 94", en el STAND DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON, sito en el parque Ferial Juan Carlos I de Madrid, que se celebrará entre los días 26 al 30 de enero.

Todas las ENTIDADES, EMPRESAS, ORGANISMOS, etc., interesados en divulgar, en dicha Feria, su material publicitario (folletos o similares), deberán entregarlo en la Plaza del Azoguejo nº 1 (edificio de Santa Columba) de Segovia, debidamente empaquetado, antes del día 21 del presente mes de enero.

SE NECESITA PROFESOR

Con experiencia profesional y pedagógica en mecánica y electricidad del Automóvil.

Enviar Currículum Vitae al Apdo. 736 47080 Valladolid.



SANTA TERESA PREFABRICADOS DE HORMIGONES LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

SE NECESITA

ADMINISTRATIVO REF. ADM.

Conocimientos de informática (Procesador de texto, Hoja de cálculo). Experiencia en gestión comercial y administrativa. Vehículo propio.

AUXILIAR ADMINISTRATIVO-REF. AUX. ADM.

Conocimientos de informática. (Procesador de texto, Hoja de cálculo). Se valorará experiencia. Vehículo propio.

Empresa situada a 15 km. de Segovia, para organización de oficina comercial. Interesados enviar Currículum Vitae a Valladolid. Apartado de Correos 4236.

El ministro de Educación francés propone un diálogo con los interlocutores sociales

París (Efe).— El ministro francés de Educación, Francois Bayrou, propuso hoy un diálogo abierto con todas las fuerzas sociales del país para tratar el futuro de la enseñanza, y descartó su dimisión. En declaraciones a la emisora parisiense "Europe-1", Bayrou se mostró de acuerdo con la propuesta del ex primer ministro socialista Michel Rocard de celebrar unos "estados generales de la Educación".

"De todo lo que se dijo ayer es la cosa que me ha parecido más inteligente", señaló, a propósito de la idea de Rocard, y añadió que "voy a pedir a todas las fuerzas vivas de la sociedad, organizaciones de enseñanza, sindicales y profesionales que discutan el futuro de la escuela".

Interrogado sobre la petición de las centrales sindicales de un proyecto de ley de programación presupuestaria, Bayrou dijo que "si la ley va a dejar las cosas tal como están, me opondré a ello. Pero si prevé que las cosas cambien, que se trate a fondo el futuro de los jóvenes franceses y sus dificultades en la escuela, entonces estoy de acuerdo".

Bayrou descartó su eventual dimisión, coreada ayer en una

gran manifestación celebrada en París en defensa de la escuela pública, y subrayó que "no se puede ser ministro de Educación si uno no sabe ni puede afrontar las crisis".

También rehusó vincular la movilización del domingo a un renacimiento de la izquierda.

"Si la escuela es un pretexto para una removilización de la izquierda, entonces se está sirviendo de ella. La manifestación de ayer no debe ser, en absoluto, un balón de oxígeno para una formación política con dificultades, un pretexto para politizar un asunto que concierne a todos los franceses", dijo.

Acerca de la reforma de la Ley Falloux (que contemplaba la ayuda financiera de los entes locales a la enseñanza privada), censurada por el Consejo Constitucional, el Ministro insistió en que el proyecto de ley era "justo y simple" y que en su interpretación ha habido un "malentendido".

Cientos de miles de personas se manifestaron ayer pacíficamente bajo la lluvia en París, en defensa de la educación pública, que consideran amenazada por el gobierno conservador de Edouard Balladur.

Los zapatistas continuarán la guerra si se incumplen sus condiciones

México DF (Efe).— El Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) respetará la tregua y no atacará, pero responderá si se les ataca, y mantendrá la guerra hasta que se cumplan sus diez demandas, según versiones de medios de prensa. De acuerdo con informaciones de reporteros que visitaron por primera vez un campamento del EZLN, el dirigente zapatista conocido como "Mayor Mario" informó que muy pronto el Comité Clandestino Indígena dará una respuesta al gobierno sobre las propuestas de diálogo. El "Mayor Mario" negó que el EZLN pretenda instaurar el socialismo, pero insistió que los indígenas y campesinos lucharán por el cumplimiento de los diez puntos de su pro-

grama: democracia, trabajo, elecciones sin fraude, independencia, tierra para los campesinos, trabajo, casa, salud, justicia y educación.

El presidente mexicano, Carlos Salinas de Gortari, anunció ayer que enviará al Congreso de la Unión una iniciativa de Ley de amnistía general para todos los que participaron del 1 al 16 de enero en la insurrección en Chiapas.

Cualquier acción delictiva —señaló Salinas— en contra de las poblaciones o del Ejército mexicano, posterior a este plazo no tendrá beneficio de la amnistía. En su mensaje televisivo en directo, Salinas dijo que su gobierno ha tomado el camino de la conciliación y la unión entre los mexicanos.

Un diplomático y una ministra se disputarán la presidencia de Finlandia el 6 de febrero

Helsinki (Efe).— Un diplomático y una ministra se disputarán la presidencia de Finlandia, en la segunda ronda electoral prevista para el próximo 6 de febrero. El enviado especial de la ONU en Namibia, Martti Ahtisaari, de 56 años, consiguió en las elecciones de ayer el 25,9 por cien de los votos, y se sitúa así en el primer puesto entre los once candidatos al cargo. Le sigue la actual ministra de Defensa, Elisabeth Rehn, de 58 años, quien con un 21,9 por cien del

total se confirma como la segunda candidata que disputará el puesto a Ahtisaari.

El ex ministro de Exteriores Paavo Vaayrynen, del partido del Centro, queda en tercer lugar con el 19,5 por ciento, y el ex alcalde de Helsinki, el conservador Raimo Ilaskivi, consigue el 15,2 por ciento.

Martti Ahtisaari, de 56 años, pertenece al partido socialdemócrata y fue vice-secretario general de la ONU en 1981 y enviado especial a Namibia.

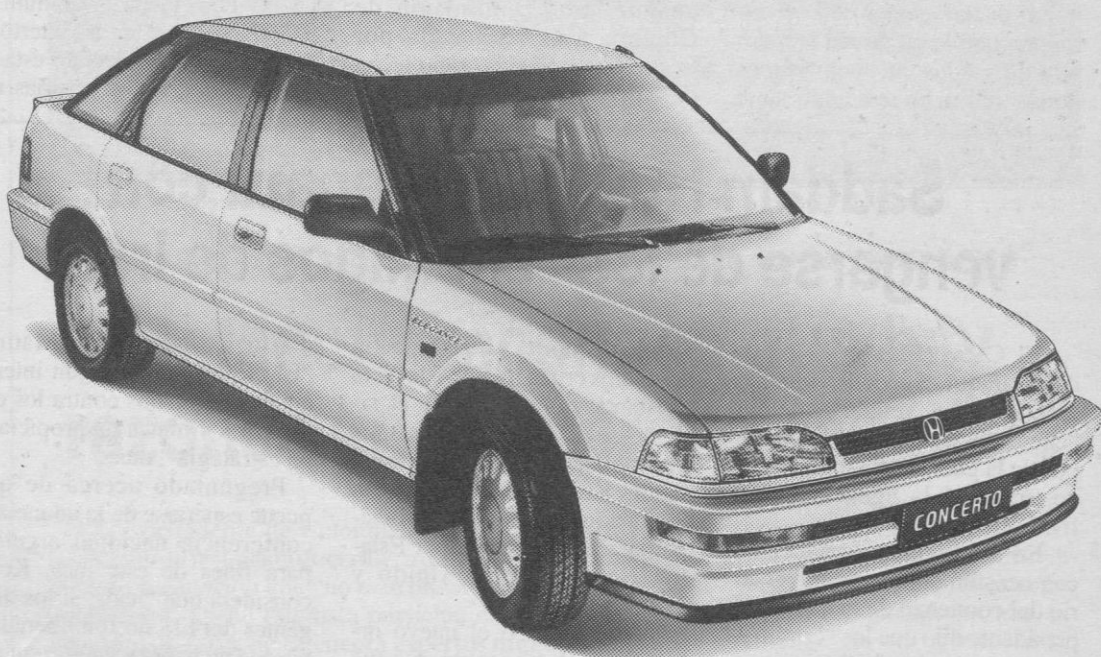
CONCERTO

ELEGANCE
SERIE LIMITADA

Nunca antes su dinero tuvo tanto valor.

- ✓ Aire Acondicionado.
- ✓ Radiocassette Pioneer (50W) con frontal extraíble.
- ✓ Dirección asistida.
- ✓ Elevalunas eléctricos en las 4 puertas.
- ✓ Retrovisores eléctricos.
- ✓ Alarma antirrobo.
- ✓ Cierre centralizado.
- ✓ Volante regulable en altura.
- ✓ Faros con regulación eléctrica de altura.
- ✓ Apertura de maletero y depósito desde el interior.
- ✓ Porta-cassettes.
- ✓ Salpicadero estilo madera.
- ✓ 16 válvulas.
- ✓ 111 CV.
- ✓ Inyección Electrónica Programada (PGM-FI).
- ✓ Precio final: 2.225.000 ptas.
- ✓ 4 años de garantía total.

GREY-TRACE



El Honda Concerto Elegance combina una tecnología y fiabilidad inigualables con el mayor equipamiento que se ofrece en su categoría de precio. Venga a conocerlo. Su Concesionario Oficial Honda le presentará también el resto de versiones de la gama Concerto, para las que le ofrecerá un ahorro de 200.000 ptas además de la garantía de 4 años exclusiva de los automóviles Honda. (Ofertas promocionales sólo válidas durante este mes).



Gama Concerto desde 1.595.000 ptas. (IVA, transporte, imp. de matric. y descuento promocional incluidos).

Autotécnica

Pº Ezequiel González, 32. Tel. 44 54 42. SEGOVIA



Lubricante recomendado

El Gobierno italiano convoca las elecciones anticipadas para el 27 de marzo

Roma (Efe).—El Gobierno italiano resistió ayer las fuertes presiones de la comunidad judía y convocó las elecciones generales anticipadas para el próximo 27 de marzo, una fecha a la que se opusieron los creyentes hebreos porque coincide con su Pascua.

El Consejo de ministros dedicó casi dos horas y media a tomar la decisión, un prolongado tiempo que sólo se explica por la fortísima oposición que planteó la influyente comunidad judía a la fecha que se daba como segura desde un primer momento.

Los judíos argumentaron que durante la celebración de su Pascua no pueden realizar actividades que no sean religiosas, por lo que se verían imposibilitados de ejercer su derecho constitucional al voto.

Al final, el Gobierno confirmó las previsiones: los 49 millones de electores italianos votarán el 27. La comunidad judía —30.000 electores— confiaba en que al menos se les permitiera acudir a las urnas el 28, tras la puesta del sol, lo que hubiera obligado a mantener los colegios abiertos hasta las 21.00 gmt del lunes. "Es una derrota no sólo para nosotros, sino también para un país democrático como es Italia", dijo con amargura la presidenta de la comunidad judía, Tullia Zevi.

El primer ministro, Carlo Azeglio Ciampi, ha enviado una carta de disculpas al rabino jefe Elio Toaf, quien había sugerido la pasada semana que apelaría al Tribunal Constitucional si la fecha finalmente elegida fuera el 27 de marzo.

Las declaraciones de Zevi anticipan que la polémica aumentará de grados en las próximas horas. "Era un test importante

porque Italia es un país católico en un 99 por ciento, con pequeñas minorías. El problema de las minorías es dramático en toda Europa. Una señal de un gran país occidental, como es Italia, hubiera sido importante".

Como última queja, Zevi lamentó que "algunas Pascuas son más Pascuas que otras".

Un adelantamiento al día 20, como pedían también los judíos, apoyados oportunísticamente en algunos casos por políticos de distintos partidos, hubiera creado numerosos problemas administrativos y organizativos al Gobierno en la preparación de los comicios, según dijo el ministro para las Relaciones con el Parlamento, Paolo Barile, en una rueda de prensa en palacio Chigi.

Ley nueva

El ministro dijo que si se hubiera elegido el 20 de marzo, se hubiera corrido el riesgo "gravísimo" de no votar en muchos ayuntamientos porque para aplicar una ley totalmente nueva —los italianos votaran con el sistema mayoritario— hubiera sido "extremadamente peligroso" recortar una semana de tiempo.

La propuesta de celebrar las elecciones el 10 de abril, planteada por el federalista europeo Marco Pannella, que incluso se declaró en huelga de hambre y sed para presionar, era inviable, dado que hubiera obligado al Presidente Oscar Luigi Scalfaro a retrasar la disolución del Parlamento, decisión tomada finalmente ayer.

La fuerte presión de los judíos comenzó el pasado viernes cuando, tras la dimisión de Ciampi, ayer rechazada por Scalfaro, se daba ya como fecha de las elecciones el 27 de marzo.



Bill Clinton y Hafez al Asad se saludan al inicio de su reunión en Ginebra.

TELEFOTO EFE

Tras la cumbre de Clinton y Hafez Al Asad en Ginebra

Israel pregunta por el precio de la paz que le ofrece Siria

El primer ministro israelí, Isaac Rabin, declaró, en su primera reacción a la cumbre en Ginebra entre los presidentes de EE.UU., Bill Clinton, y de Siria, Hafez Al Asad, que desea saber "cuál es el precio que deberá pagar Israel por la paz que le ofrece Siria".

Jerusalén (Efe).— En declaraciones a la prensa israelí, Rabin expresó una contenida satisfacción por el ofrecimiento de "paz real y normalidad" que le ofreció ayer en Ginebra el presidente sirio, según lo declarado por Clinton en la rueda de prensa que ofrecieron después de sus conversaciones.

Por su parte, el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Simón Pérez, declaró esta noche que "son necesarias mu-

chas aclaraciones" a propósito de lo declarado por Asad. "Por ejemplo, no dijo claramente (Asad) si la paz que ofrece incluye un intercambio de embajadores con Israel y qué arreglos de seguridad está dispuesto a negociar con nosotros", en la estratégica meseta del Golán, declaró Pérez a la televisión estatal.

Los sirios están satisfechos por los resultados del encuentro que celebró su presidente con Bill Clinton. Observado-

res políticos sirios consideran que los presidentes hablaron con "seriedad y franqueza sobre los medios para establecer una paz justa, global y duradera en la zona, y terminar de una vez para siempre el conflicto árabe-israelí".

El primer ministro libanés, Rafic Hariri, se mostró satisfecho por los resultados del encuentro. "La cumbre de Ginebra abrió una nueva página en el actual proceso de paz y constituye un giro que puede dar como resultado una paz justa, global y permanente a la cual todos aspiramos", dijo Hariri en declaraciones transmitidas por emisoras de radio libanesas.

Saddam Hussein amenaza con vengarse de los "enemigos de Irak"

El Cairo (Efe).— El presidente iraquí, Saddam Hussein, amenazó con vengarse de los "enemigos de Irak" de los tiempos de la guerra del Golfo Pérsico, informó la agencia iraquí INA.

En un discurso pronunciado con ocasión del tercer aniversario del comienzo de la guerra, el presidente dijo que los "criminales serán castigados" y que el principio "ojo por ojo, diente por diente, será aplicado contra ellos".

Hussein amenazó a los países árabes que formaron parte de la coalición internacional, encabezada por Estados Unidos, que expulsó en febrero de 1991 a las tropas de Irak de Kuwait. "Todo lo que habéis hecho contra el pueblo iraquí provoca el odio de Dios y de árabes libres", manifestó Hussein.

Pidió también a los dirigentes rebeldes kurdos, del norte de Irak, y chifés, del sur, que se arrepientan de haber "maltratado a sus compatriotas".

"Irak nunca abandonará a su

pueblo del norte, y no estará con las manos cruzadas en vista de la constante violación de su espacio aéreo en el sur (por Estados Unidos), apoyada por Arabia Saudí y Kuwait", señaló Hussein en alusión a la zona de protección aérea establecida por Estados Unidos, Reino Unido y Francia en el sur.

Hussein criticó el nuevo orden mundial, y aseguró que fue un "invento del fracasado ex presidente estadounidense (George Bush), que quería gobernar el mundo".

Argelia

Raba Kebir, miembro de la dirección del Frente Islámico de Salvación (FIS), considera a los servicios de seguridad de Argel responsables de los asesinatos de extranjeros acaecidos en dicho país norteafricano. "Con ello pretenden desestabilizar aún más el clima en Argelia, dar nuevas bazas a la represión y al terror, y justificar la dictadura ante Occidente", agrega Kebir, en una entrevista que hoy publica el

diario parisiense "In Matin". "El FIS no tiene ningún interés en esos atentados contra los extranjeros y nunca ha propiciado tal estrategia", dice.

Preguntado acerca de qué puede esperarse de la anunciada conferencia nacional argelina para fines de este mes, Kebir considera que "nada, si los dirigentes del FIS no son liberados, porque no habrá solución sin negociaciones directas con el FIS".

Desde septiembre de 1993 han sido asesinados en Argelia 26 extranjeros, el último de ellos una empleada del consulado francés de Argel, el pasado sábado.

Varias organizaciones culturales y cívicas bereberes han convocado para hoy, lunes, una huelga general y una manifestación en la capital de la provincia de Cabilia, Tizi Uzu, a 100 kilómetros al este de Argel, para reivindicar la cultura autóctona.

La manifestación fue convocada para protestar contra la marginación del "Tamazigt", el idioma bereber.

Yegor Gaidar no volverá al Ejecutivo ruso aunque se lo pida Yeltsin

Moscú (Efe).— Yegor Gaidar, quien ayer dimitió como vicepresidente ruso, "no volverá al Ejecutivo ni aunque se lo pida el presidente (Boris) Yeltsin", declaró hoy, lunes, el portavoz de su grupo parlamentario, Opción de Rusia (OR).

El portavoz, Kiril Ignatiev, afirmó que el "padre" de las reformas rusas tampoco aceptará un cargo en la dirección de la Duma de Estado, la cámara baja del Legislativo, pues se dedicará a organizar el trabajo de la fracción.

Además, impulsará la creación de estructuras regionales del movimiento OR, para que en las próximas elecciones municipales esta fuerza política "logre más éxito que en las parlamentarias" de diciembre pasado, a las que se presentó como favorita pero que perdió frente al ultranacionalista Partido Liberal Democrático.

Ignatiev dijo disponer de información de que en el nuevo

Gobierno ruso, cuya reorganización se espera esta semana, al actual ministro de Finanzas, Borís Fiodorov, se le mantendrá la cartera pero perderá la vicepresidencia del Ejecutivo que también ostenta.

El portavoz del Kremlin, Viacheslav Kostikov, declaró hoy que Yeltsin tratará de la dimisión de Gaidar con el primer ministro, Víctor Chernomirdin mañana, martes.

Por otra parte, los electores de Crimea, península ucraniana en el Mar Negro y de mayoría rusa, parecen haber respaldado a un candidato separatista y a otro comunista frente a los otros cuatro aspirantes a la recién creada presidencia de la región, en los comicios celebrados ayer domingo. El líder del independentista Partido Republicano de Crimea, Yuri Meshkov, y el jefe del Partido Comunista de Crimea, Leonid Grach, se perfilan como los probables protagonistas de la segunda vuelta.